


3 1761 11632793 3

CAI  
BS82  
-C615  
no. 6

Government  
Publications





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116327933>









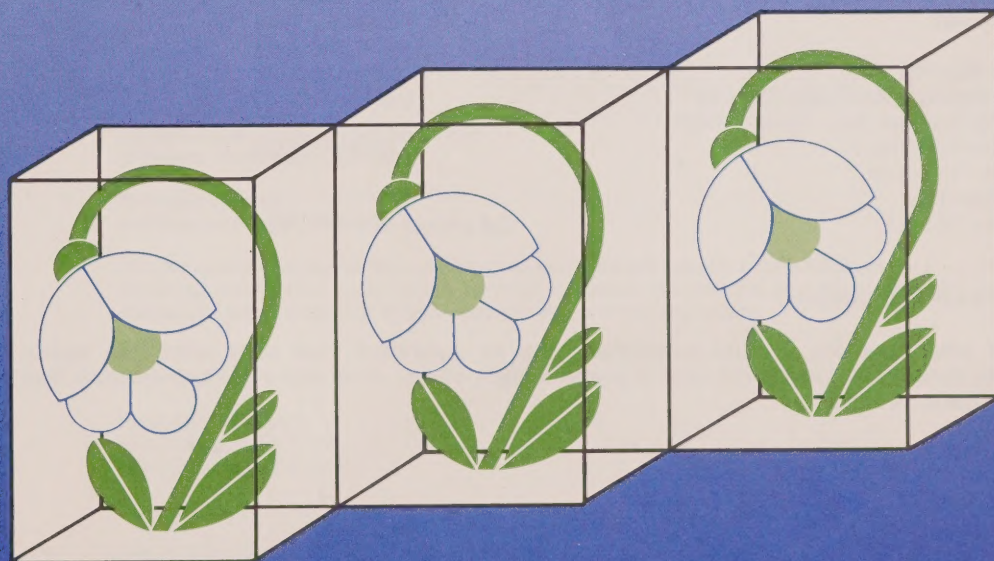
Catalogue 82-615

# **Profile of persons with disabilities residing in health care institutions in Canada**

6

Special topic series

The health and activity limitation survey



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

### How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

#### Post-Censal Surveys Program

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-2050) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-2011

### How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)



# Profile of Persons with Disabilities Residing in Health Care Institutions in Canada

Special Topic Series from  
The Health and Activity Limitation Survey

ISSN 1180-4610

Prepared by:

Owen Adams  
Judith Dowler  
Lise Lafleur  
Deborah A. Jordan-Simpson  
Russell Wilkins

Canadian Centre for  
Health Information  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario

Published under the authority of the Minister  
of Industry, Science and Technology

© Minister of Supply  
and Services Canada 1991

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission of the Minister of Supply and Services Canada.

May 1991

Price: Canada: \$ 35.00  
United States: US \$ 42.00  
Other Countries: US \$ 49.00

Catalogue 82-615, Vol. 6

ISBN 0-660-54859-3

Ottawa

## Canadian Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:

Profile of persons with disabilities residing in health care institutions in Canada

(Special topic report series from the Health and Activity Limitation Survey; v. 6)

Title on added t.p.: Profil des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé au Canada.

Text in English and French with French text on inverted pages.

Also available on audio cassette.

ISBN 0-660-54859-3

CS82-615 v. 6

1. Handicapped -- Institutional care -- Statistics -- Canada.

I. Adams, O.B.

II. Post-Censal Surveys Program (Canada).

III. Title.

IV. Title: Profil des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé au Canada.

V. Series.

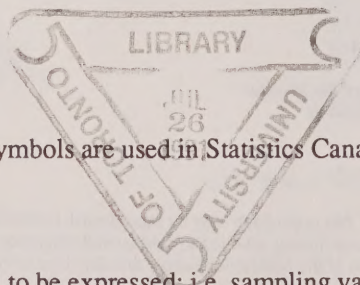
HV1559.C2 A32 1991 305.9'0816'0971021 C91-098015-2E

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed; i.e. sampling variability (coefficient of variation) is greater than 25%.
- \* High sampling variance (coefficient of variation between 16.5% and 25%); use with caution.

This publication is also available on audio cassette.





## Preface

---

The **Health and Activity Limitation Survey (HALS)** conducted in 1986 and 1987 provides a comprehensive picture of persons with disabilities in Canada. The survey covered persons with disabilities residing in both households and health-related institutions.

This report is part of the **Special Topic Report Series** which provides overviews of a wide variety of subjects included in **HALS**. The series has been written by experts, both inside and outside Statistics Canada, in non-technical language supported by simple tables and charts.

This report entitled "**Profile of Persons with Disabilities Residing in Health Care Institutions in Canada**" is the sixth in the series of nine reports. It is the first profile of this population ever published in Canada. In fact, these are the first detailed data of any kind on the 247,000 Canadians who live in health care institutions. Their socio-economic characteristics are compared to those of the population with disabilities residing in households. This report was authored by Owen Adams, Judith Dowler, Lise Lafleur, Deborah A. Jordan-Simpson and Russell Wilkins of the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.

I would like to express my appreciation to the authors, to the reviewers and to the staff of Statistics Canada involved in managing and producing this series.

We hope that the reports in the **Special Topic Report Series** will not only provide Canadians with very useful information on the issues facing persons with disabilities, but will also be an inducement for them to undertake further research on this topic.

Ivan P. Fellegi  
Chief Statistician of Canada





## Table of Contents

---

	Page
<b>Highlights of the Study</b> . . . . .	1
1. Introduction . . . . .	3
2. Demographic Characteristics . . . . .	4
3. General Characteristics Relating to Disability . . . . .	7
4. Socio-economic Characteristics . . . . .	18
5. Social Support . . . . .	22
6. Adults with "Other" Disability . . . . .	28
7. Conclusion . . . . .	34

### Appendices:

A. Supporting Tables . . . . .	A-1
B. HALS Questionnaire for Adults in Institutions . . . . .	B-1
C. Sample Design . . . . .	C-1
D. Definitions . . . . .	D-1
E. Products and Publications from HALS . . . . .	E-1
F. Bibliography . . . . .	F-1

### Tables

1. Persons with Disabilities by Type of Living Arrangement by Sex and Age Group, Canada, 1986-87 . . . . .	5
2. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Severity of Disability by Age Group, Canada, 1987 . . . . .	8

## Tables (continued)

3. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Severity of Disability, Age Standardized, Canada, Provinces and Territories, 1987 . . . . .	10
4. Main Conditions Causing Disability Which Were Reported by Adults with Disabilities by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87 . . . . .	15
5. Adults with Disabilities Using Technical Aids by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87 . . . . .	16
6. Adults with Disabilities by Type of Living Arrangement by Type of Technical Aid Used, Canada, 1986-87 . . . . .	17
7. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Amount of Disability-related Out-of-pocket Expenses Reported for 1986 by Severity of Disability, Canada . . . . .	19
8. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Ability to Leave the Residence by Severity of Disability, Canada, 1987 . . . . .	23
9. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Ability to Move About within the Residence by Severity of Disability, Canada, 1987 . . . . .	23
10. Adults with "Other" Disability by Type of Living Arrangement by Sex and Age Group, Canada, 1986-87 . . . . .	29

## Figures

1. Proportion of Adults with Disabilities Residing in Institutions, Age Standardized, Canada, Provinces and Territories, 1987 . . . . .	6
2. Adults with Disabilities by Severity of Disability by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87 . . . . .	7
3. Severely Disabled Adults (Level III) Residing in Institutions by Sex and Age Group, Canada, 1987 . . . . .	9
4. Adults with Disabilities by Nature of Disability by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87 . . . . .	11
5. Adults with Disabilities by Number of Types of Disabilities by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87 . . . . .	12



## Figures (continued)

6.	Adults with Disabilities Residing in Institutions by Number of Types of Disabilities by Sex, Canada, 1987 . . . . .	13
7.	Adults with Disabilities Residing in Institutions by Type of Out-of-pocket Expenses Reported for 1986, Canada . . . . .	18
8.	Non-disabled and Disabled Adults Residing in Households and Disabled Adults Residing in Institutions by Highest Level of Education, Age Standardized, Canada, 1986-87 . . . . .	20
9.	Adults with Disabilities Residing in Institutions Receiving Help with Selected Activities because of Their Condition, Canada, 1987 . . . . .	25
10.	Adults with Disabilities Residing in Institutions Showing Proportion Receiving Help with Selected Activities because of Their Condition by Severity of Disability, Canada, 1987 . . . . .	26
11.	Adults with Disabilities Residing in Institutions Showing Proportion Receiving Help with Personal Care by Severity of Disability, Canada, 1987 . . . . .	27
12.	Adults with "Other" Disability by Severity of Disability by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87 . . . . .	30
13.	Adults with "Other" Disability by Nature of Disabilities Reported by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87 . . . . .	31
14.	Adults with Disabilities Residing in Institutions Showing Proportion Receiving Help with Selected Activities because of Their Condition by Presence of "Other" Disability, Canada, 1987 . . . . .	32
15.	Adults with Disabilities Residing in Institutions by Ability to Move About within the Residence by Presence of "Other" Disability, Canada, 1987 . . . . .	33
16.	Severely Disabled Adults Residing in Households Showing Proportion Receiving Help with Selected Activities because of Their Condition by Type of Activity, Canada, 1986 . . . . .	35

**Supporting Tables - Appendix A**

A1. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Severity  
of Disability by Sex and Age Group, Canada, 1987 . . . . . A-1

A2. Total Population and Adults with Disabilities by Living  
Arrangement by Sex and Age Group, Canada, 1986-87 . . . . . A-3

## Highlights of the Study

---

- Across Canada, over one-quarter million persons (255,090) are long-term residents of health care institutions and homes for seniors, representing about 1% of the total Canadian population. Virtually all (96.9% or 247,275) of these residents are disabled.
- Females with disabilities are more likely to be institutionalized than males with disabilities; 9.2% of females with disabilities are institutionalized, compared with 5.6% of males with disabilities.
- 78.9% of persons with disabilities living in institutions are aged 65 and over.
- 72.9% of the adults with disabilities in institutions are severely disabled, compared with 19.4% in the household population.
- Agility and mobility limitations are the types of disability most frequently reported. Agility problems are reported by 88.7% of adults with disabilities in institutions and mobility problems are reported by 82.4%.
- Adults with disabilities in institutions are almost six times as likely to report a speaking disability as those in the household population (34.0% vs. 5.8%).
- The presence of "other" disability, which includes mental handicap and emotional, psychiatric and learning disabilities, is much more prevalent among adults with disabilities in institutions (73.9%) than among those in the household population (27.3%).
- Adults with disabilities in institutions are more than eight times as likely to report having five or six types of disability (30.3%) as are those in the household population (3.7%).
- Among adults with disabilities residing in households, almost one-third (32.2%) reported the use of a technical aid compared to about two-thirds (67.1%) of adults with disabilities residing in institutions.
- 23.2% of adults with disabilities in institutions report having had extra expenses related to a disabling condition or health problem that were not reimbursed by insurance, the government, etc.



- Nearly one-third (29.5%) of mildly disabled adults in institutions are able to leave the residence only with the assistance of an attendant; this increases to half of those with moderate or severe disability (50.9% and 50.5% respectively).
- 94.5% of mildly disabled adults in institutions and 93.2% of those who are moderately disabled are able to move about by themselves within the residence. Among adults at the most severe levels of disability, 56.3% are able to move about only with the assistance of another person, and 22.8% are completely unable to move about within the residence.
- Most residents with disabilities in institutions receive help with shopping (87.7%) and personal finances (83.3%); this assistance is provided most frequently by a family member or friend.
- Among adults with disabilities in institutions, 73.9% report receiving help with personal care.
- Adults with "other" disability (that is, persons with long-term mental, emotional, psychiatric and learning disabilities) who are living in institutions tend to be more severely disabled than those in the household population. Approximately three-quarters of the institutionalized adults with "other" disability are severely disabled (75.7%); this is more than twice as many as those with "other" disability in the household population (34.1%).

## 1. Introduction

---

This Special Topic report presents data from the **Health and Activity Limitation Survey (HALS)** which was a survey of persons with disabilities. It was conducted in households in the fall of 1986 and in health-related institutions in the spring of 1987. **HALS** was undertaken as part of Statistics Canada's ongoing commitment to build and maintain a national data base on persons with disabilities.

The target population of **HALS** consisted of all persons with a physical or psychological disability who were living in Canada at the time of the 1986 Census. Notably, this included residents of all provinces and both territories, persons living on Indian reserves, and permanent residents of most collective dwellings and health-related institutions. Details on the sample design are provided under Sample Design (Appendix C).

The types of data gathered include the nature and severity of disability and the barriers which persons with disabilities encounter in all aspects of their daily activities.

This report entitled "**Profile of Persons with Disabilities Residing in Health Care Institutions in Canada**" is the sixth in a series of nine reports. It provides a profile of the adults with disabilities residing in Canadian institutions, by examining the following topics: the severity of disability in this population and the underlying health conditions associated with it; the level of social support in this population, including help received with the management of personal finances and personal care; the ability to travel outside the institution; and the characteristics of disabled adults with a learning disability, mental handicap and/or psychiatric disability in the institutionalized population. The characteristics of the institutionalized population with disabilities are frequently compared to the characteristics of the disabled population residing in households.

## 2. Demographic Characteristics

---

### Age and Sex

According to the HALS of 1986-87, there are an estimated 3,316,875 persons with disabilities in Canada. Among these, females with disabilities slightly outnumber males with disabilities (1,748,455 vs. 1,568,420). More than one-third (36.8%) of persons with disabilities are aged 65 and older.

Across Canada, over one-quarter million persons (255,090) are long-term residents of health care institutions and homes for seniors, representing about 1% of the total Canadian population. Virtually all (96.9% or 247,275) of these residents are disabled. It should be emphasized, however, that only 7.5% of all persons with disabilities in Canada are institutionalized.

Among persons with a disability, the likelihood of being institutionalized increases with age, particularly in the older age groups. Table 1 shows that the proportion of persons with a long-term disability who are in institutions more than doubles between the age groups 75 to 84 (19.0%) and 85 and over (42.7%).

Overall, females with disabilities are more likely to be institutionalized than males with disabilities; 9.2% of females with disabilities are institutionalized, compared with 5.6% of males with disabilities. This difference is concentrated in the older age groups. In the 85 and over age group, 45.8% of women with disabilities are institutionalized, compared with 34.3% of men with disabilities.

Since rates of institutionalization increase with age, older Canadians with disabilities are the most likely to be residents of health care institutions. Data in Table 1 also show that 78.9% of persons with disabilities living in institutions are aged 65 and older. Partly as a result of their greater longevity, nearly twice as many women live in health care institutions as do men. In the 85 and over age group, almost four times more women than men live in institutions.



**Table 1. Persons with Disabilities by Type of Living Arrangement by Sex and Age Group, Canada, 1986-87**

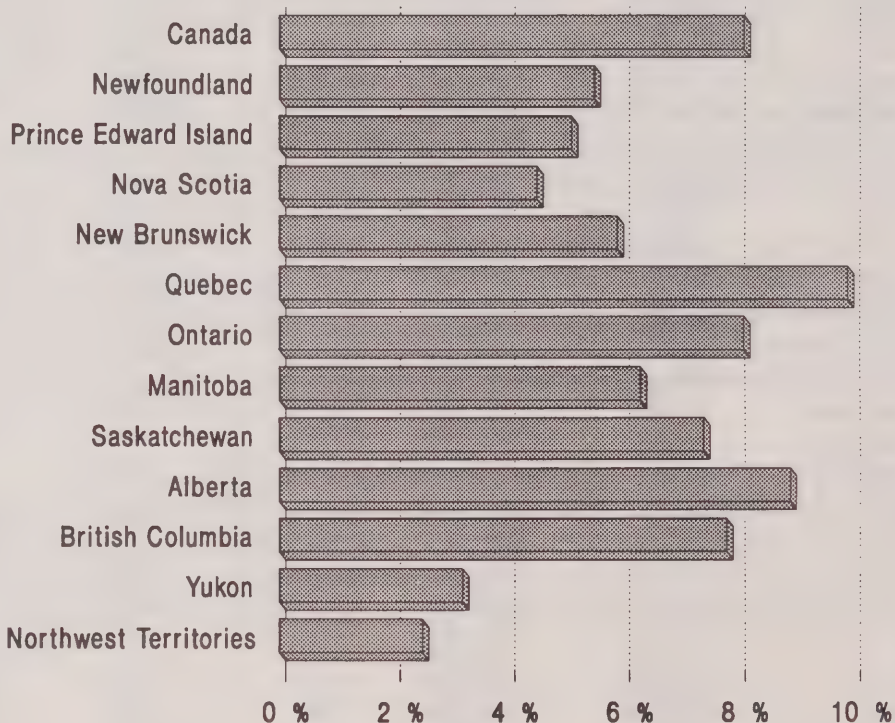
Sex/ Age Group	Total	Living Arrangement			
		Households		Institutions	
		Number	%	Number	%
Both sexes					
Total	3,316,875	3,069,600	92.5	247,275	7.5
0 - 14	277,445	275,050	99.1	2,395	0.9
15 - 24	187,500	181,325	96.7	6,175	3.3
25 - 34	299,435	288,700	96.4	10,735	3.6
35 - 54	721,940	705,165	97.7	16,775	2.3
55 - 64	608,565	592,445	97.4	16,120	2.6
65 - 74	604,095	568,585	94.1	35,510	5.9
75 - 84	440,825	356,875	81.0	83,950	19.0
85 and over	177,075	101,455	57.3	75,620	42.7
65 and over	1,221,995	1,026,915	84.0	195,080	16.0
Males					
Total	1,568,420	1,481,130	94.4	87,290	5.6
0 - 14	156,190	154,825	99.1	1,365	0.9
15 - 24	97,185	93,685	96.4	3,500	3.6
25 - 34	155,820	148,925	95.6	6,895	4.4
35 - 54	367,595	357,760	97.3	9,835	2.7
55 - 64	297,290	288,315	97.0	8,975	3.0
65 - 74	293,195	277,285	94.6	15,910	5.4
75 - 84	153,225	128,865	84.1	24,365	15.9
85 and over	47,920	31,470	65.7	16,450	34.3
65 and over	494,340	437,620	88.5	56,725	11.5
Females					
Total	1,748,455	1,588,470	90.8	159,985	9.2
0 - 14	121,255	120,225	99.1	1,030	0.9
15 - 24	90,315	87,640	97.0	2,675	3.0
25 - 34	143,615	139,775	97.3	3,840	2.7
35 - 54	354,345	347,405	98.0	6,940	2.0
55 - 64	311,275	304,130	97.7	7,140	2.3
65 - 74	310,900	291,300	93.7	19,600	6.3
75 - 84	287,600	228,010	79.3	59,585	20.7
85 and over	129,155	69,985	54.2	59,170	45.8
65 and over	727,655	589,295	81.0	138,355	19.0

The remainder of the report analyzes data on adults with disabilities (aged 15 and over) who reside in health care institutions and compares this population to adults with disabilities in the household population. Some information concerning children with disabilities residing in institutions will be included in the Special Topic Report titled "Children with Disabilities in Canada".

## Province

Figure 1 shows that, on an age-standardized basis,<sup>1</sup> Quebec has the highest rate of institutionalization among its adult population with disabilities at 9.9%, followed by Alberta and Ontario at 8.9% and 8.1% respectively. The lowest rates are observed in the Yukon and Northwest Territories (3.2% and 2.5% respectively). Approximately 5% of adults with disabilities are institutionalized in each of the Atlantic Provinces.

**Figure 1. Proportion of Adults with Disabilities Residing in Institutions, Age Standardized,<sup>1</sup> Canada, Provinces and Territories, 1987**



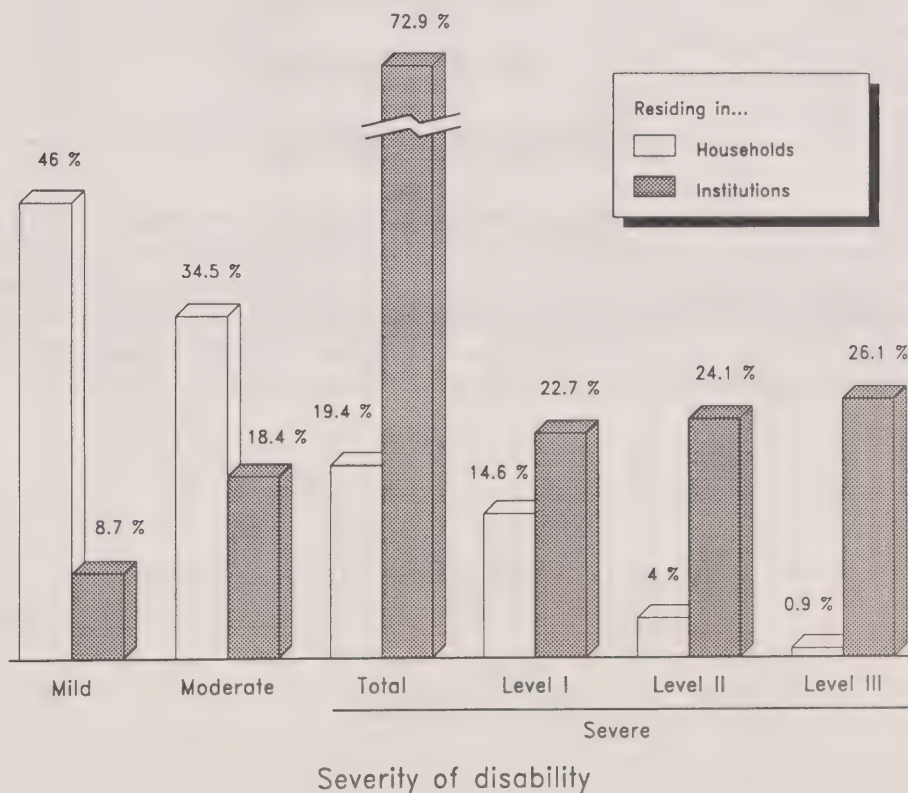
<sup>1</sup> These rates have been calculated as though each province and territory has the same age distribution as the total Canadian adult population, thus eliminating the effects of different age distributions in each geographic region.

### 3. General Characteristics Relating to Disability

#### Severity of Disability<sup>1</sup>

Adults with disabilities living in institutions tend to be more severely disabled than those in the household population. Figure 2 shows that 72.9% of adults with disabilities in institutions are severely disabled, compared with 19.4% in the household population. Among adults with disabilities in institutions, 8.7% are classified as mildly disabled, compared with 46.0% of the household population with disabilities.

**Figure 2. Adults with Disabilities by Severity of Disability by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87**



<sup>1</sup> See Appendix D - Definitions for a description of Severity of Disability.



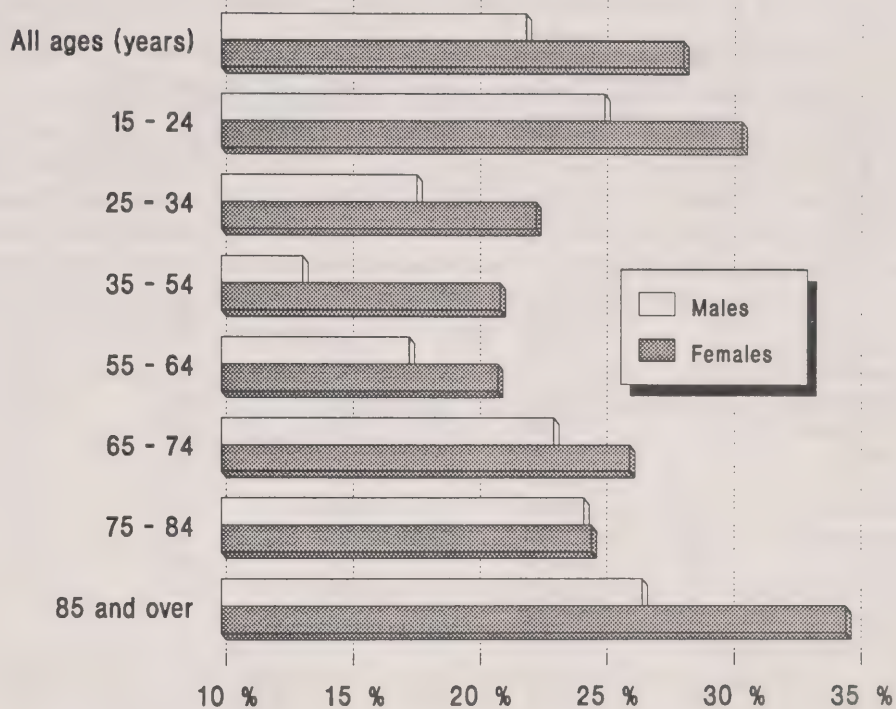
Table 2 shows that, among adults with disabilities in institutions, the severity of disability increases dramatically with age, particularly at age 85 and over. Below age 55, approximately half are severely disabled; this increases to 75.5% among those aged 75 to 84, and reaches 84.6% among those aged 85 and over.

**Table 2. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Severity of Disability by Age Group, Canada, 1987**

Age Group	Total	Severity of Disability		
		Mild	Moderate	Severe
All ages	244,880	8.7	18.4	72.9
15 - 24	6,175	16.5	25.8	57.7
25 - 34	10,735	17.4	30.3	52.3
35 - 54	16,775	21.3	29.6	49.1
55 - 64	16,120	17.4	24.0	58.6
65 - 74	35,510	9.8	21.8	68.5
75 - 84	83,950	6.9	17.7	75.5
85 and over	75,620	3.9	11.5	84.6

Women in institutions tend to be more severely disabled than men, as shown in Figure 3. Nearly three out of ten (28.2%) women in institutions are considered to have the most severe level of disability (Level III), compared with about two out of ten (22.0%) men. This overall finding is also observed across age groups. In the 85 and over age group, for example, slightly over one-third (34.6%) of women with disabilities in institutions have the most severe level of disability, compared with just over one-quarter (26.6%) of men.

**Figure 3. Severely Disabled Adults (Level III) Residing in Institutions by Sex and Age Group, Canada, 1987**



The estimated numbers of disabled persons by age group, sex and severity of disability are included in Table A1, Appendix A.

Table 3 shows the age-standardized<sup>1</sup> distributions of adults with disabilities in institutions by severity of disability for all provinces and territories. This table indicates that there is some regional variation in the severity of disability. The highest proportion of adults with a severe disability is observed in Saskatchewan, at 79.1%, and the lowest in British Columbia, at 65.4%.

**Table 3. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Severity of Disability, Age Standardized,<sup>1</sup> Canada, Provinces and Territories, 1987**

Province/ Territory	Total	Severity of Disability		
		Mild	Moderate %	Severe
Canada	244,880	8.7	18.4	72.9
Newfoundland	3,495	8.9	18.1	72.9
Prince Edward Island	955	4.7*	19.1	76.4
Nova Scotia	5,860	8.3	18.1	73.6
New Brunswick	5,835	7.4	19.5	73.2
Quebec	63,990	10.2	18.8	71.0
Ontario	94,845	6.3	17.3	76.4
Manitoba	9,840	6.5	17.5	76.0
Saskatchewan	10,385	6.9	14.0	79.1
Alberta	20,450	10.6	20.8	68.6
British Columbia	29,105	13.8	20.8	65.4
Yukon	45	--	--	--
Northwest Territories	75	--	--	--

<sup>1</sup> Percentages have been age standardized according to the age distribution of persons with disabilities in institutions for Canada as a whole.

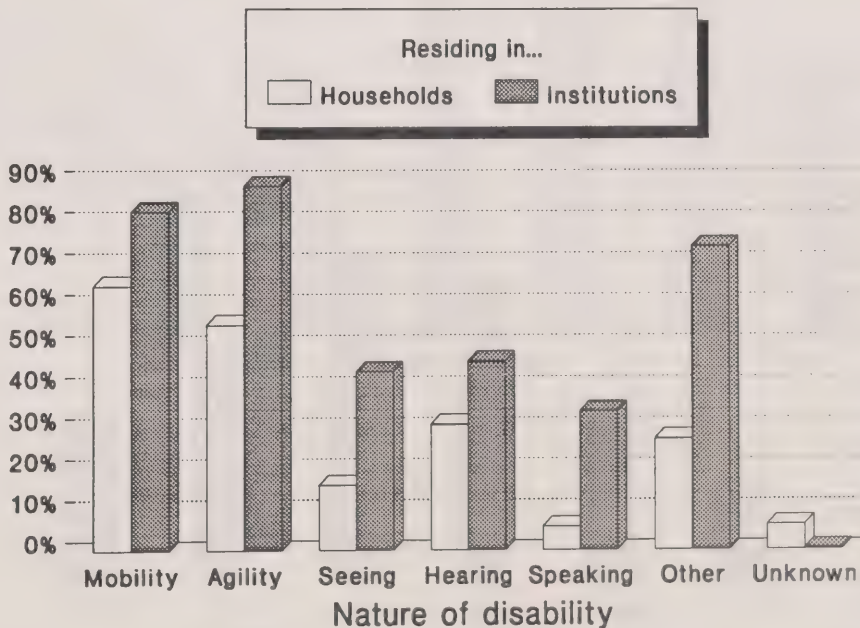


## Nature of Disability<sup>1</sup>

With the exception of "Disability - Nature Unknown", adults with disabilities in institutions are more likely than those in the household population to report each type of disability (Figure 4). Agility and mobility limitations are the most frequently reported. Agility limitations are reported by 88.7% of adults with disabilities in institutions and 55.0% of those in households. Similarly, mobility limitations are reported by 82.4% and 64.4% respectively.

The most striking difference between the household and institutionalized populations is in the prevalence of speaking problems. Adults with disabilities in institutions are almost six times as likely to report a speaking disability as those in the household population (34.0% vs. 5.8%). The prevalence of "other" disability, which includes mental handicap, emotional and psychiatric disabilities and learning disabilities, is also much higher among adults with disabilities in institutions than among those in the household population. Among adults with disabilities in institutions, 73.9% report "other", compared with 27.3% in the household population.

**Figure 4. Adults with Disabilities by Nature of Disability by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87**



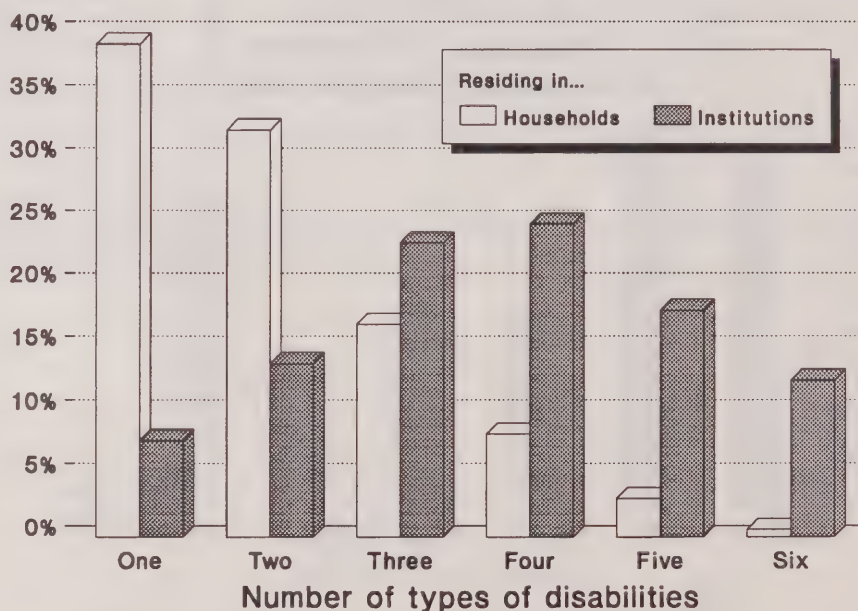
<sup>1</sup> See Appendix D - Definitions for a description of Nature of Disability.

## Multiple Disabilities

As can be seen in Figure 5, adults with disabilities in institutions are more likely to report multiple types of disability than those in the household population. While 71.4% of adults with disabilities in the household population report having only one or two types of disability, this rate drops to 21.4% for adults in institutions. Adults with disabilities in institutions are more than eight times as likely to report having five or six types of disability (30.3%) as are those in the household population (3.7%).

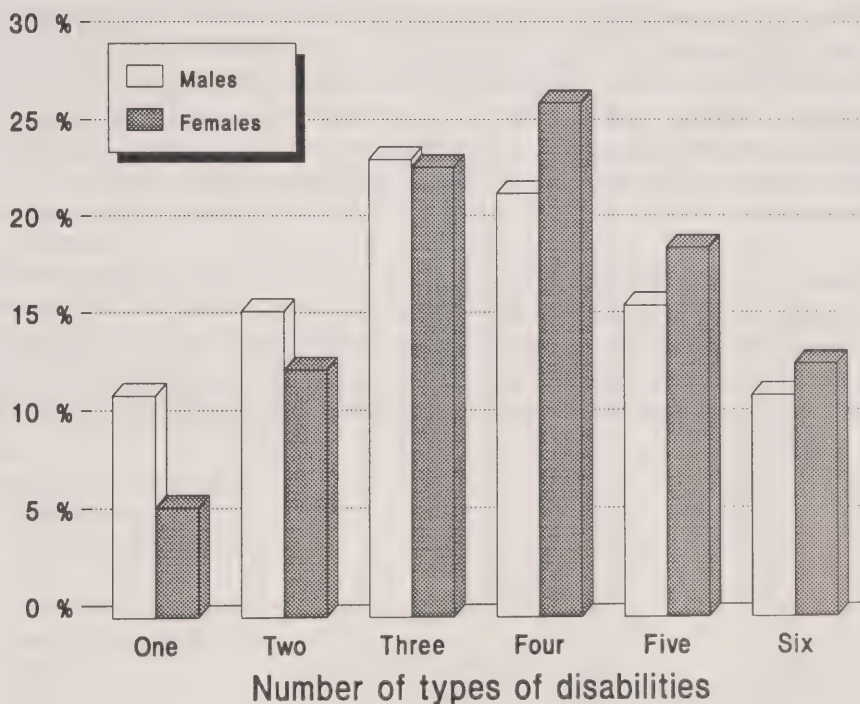
However, this is primarily because of the high concentration (79.7%) of persons aged 65 and over among the adult population with disabilities in institutions. Seniors represent 50.1% of adults in institutions who have a single type of disability; this proportion rises steadily for multiple disabilities until it reaches 86.9% of those with five disabilities and 85.2% of those with six disabilities.

**Figure 5. Adults with Disabilities by Number of Types of Disabilities by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87**



Among adults with disabilities in institutions, women are somewhat more likely to report multiple types of disabilities than men, although the differences are not large (Figure 6). Of men with disabilities in institutions, 49.2% have four or more types of disability, compared with 58.5% of women.

**Figure 6. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Number of Types of Disabilities by Sex, Canada, 1987**





## Main Conditions Causing Disability

Adults with disabilities in households and institutions were asked about the main health conditions that were causing disability, and it was possible for individuals to report multiple conditions.<sup>1</sup>

Table 4 presents the main conditions causing disability among adults with disabilities in the household and institutionalized populations. In this table, each condition reported by a person with disabilities is counted. This means that one person may be counted in several categories and, in fact, may be counted more than once in one category because categories are groupings of conditions.

Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue are the most frequently reported conditions causing disability. Among adults in institutions, such causes account for 47.2% of disabling conditions reported, of which the largest number are due to arthritis or rheumatism affecting the lower limbs. In comparison, although musculoskeletal problems account for more than one-third (36.5%) of the conditions reported by adults with disabilities in households, most are due to diseases other than arthritis or rheumatism, such as back problems.

Among the other conditions reported, mental handicap is more likely to account for disability among adults in institutions than among those in households (3.9% vs. 1.0%). However, adults with disabilities in households are more likely to report hearing disorders as the cause of disability than those in institutions (12.5% vs. 2.0%). Among adults with disabilities in institutions, men and women are very similar with respect to the cause patterns of their disabling conditions.

---

<sup>1</sup> All reported health conditions were coded to the four-digit level of the ninth revision of the International Classification of Diseases (Geneva: World Health Organization, 1977). In addition, for musculoskeletal conditions, a supplementary code was used to identify the body site of the condition.

**Table 4. Main Conditions Causing Disability Which Were Reported by Adults with Disabilities by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87**

Main Condition	Living Arrangement			
	Households		Institutions	
	Number	%	Number	%
Total population with disabilities	2,794,550		244,880	
All disabling conditions reported <sup>1</sup>	4,941,290	100.0	718,850	100.0
Mental handicap	50,885	1.0	28,085	3.9
Diseases of nervous system and sense organs	1,047,425	21.2	93,835	13.1
Sight disorders	290,175	5.9	25,900	3.6
Hearing disorders	616,330	12.5	14,210	2.0
Other diseases of nervous system	140,920	2.9	53,725	7.5
Diseases of the circulatory system	565,575	11.4	78,585	10.9
Ischaemic heart disease	151,800	3.1	9,455	1.3
Other heart	214,160	4.3	28,210	3.9
Other circulatory	199,615	4.0	40,920	5.7
Diseases of the respiratory system	182,445	3.7	11,525	1.6
Emphysema and asthma	103,150	2.1	4,140	0.6
Other respiratory	79,295	1.6	7,385	1.0
Diseases of the digestive system	53,255	1.1	6,445	0.9
Musculoskeletal and connective tissue	1,801,470	36.5	339,120	47.2
Arthritis or rheumatism	684,915	13.9	265,020	36.9
Lower limbs	107,970	2.2	187,915	26.1
Upper limbs	73,565	1.5	25,135	3.5
Back	63,375	1.3	2,425	0.3
Other/site unspecified	440,005	8.9	49,545	6.9
Other musculoskeletal problems	1,116,555	22.6	74,100	10.3
Lower limbs	312,530	6.3	25,805	3.6
Upper limbs	136,505	2.8	17,280	2.4
Back	445,240	9.0	6,010	0.8
Other/site unspecified	222,280	4.5	25,000	3.5
Neoplasms	56,700	1.1	5,890	0.8
Endocrine, nutritional, etc.	151,205	3.1	17,630	2.5
Other specified conditions	912,785	18.5	123,275	17.1
Unknown	119,545	2.4	14,460	2.0

*1 Percentages will not total 100% for "Households" or "Institutions" because each person may identify more than one condition.*

## Assistive Devices Used

Among adults with disabilities<sup>1</sup> residing in households, almost one-third (32.2%) reported the use of a technical aid compared to about two-thirds (67.1%) of adults with disabilities residing in institutions. Adults with disabilities in households who report the use of a technical aid are more likely to report the use of an aid for hearing than those adults with disabilities in institutions. However, 83.0% of adults with disabilities in institutions who reported the use of a technical aid indicated that an aid was used to increase mobility, agility, or both (Table 5). The same persons may, of course, have reported that they also use other types of technical aids. In contrast, only about half (48.2%) of the adults with disabilities who lived in households and who reported the use of an aid indicated that the aid was for mobility, agility, or both.

**Table 5. Adults with Disabilities<sup>1</sup> Using Technical Aids by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87**

Use of Aids	Living Arrangement			
	Households		Institutions	
	Number	%	Number	%
<b>Disabled adults reporting...</b>				
use of technical aid(s)	899,060	100.0	164,250	100.0
aid(s) for hearing <sup>2</sup>	260,995	29.0	19,185	11.7
aid(s) for seeing <sup>3</sup>	352,675	39.2	69,335	42.2
aid(s) for mobility or agility <sup>4</sup>	432,945	48.2	136,250	83.0

1 Includes only those adults who reported a hearing, seeing, mobility or agility disability.

2 Includes only those who reported a hearing disability.

3 Includes only those who reported a seeing disability.

4 Includes only those who reported a mobility or agility disability.

It is not surprising that among adults with disabilities who reported the use of aids for hearing, most in households (88.9%) and institutions (97.1%) reported the use of a hearing aid (Table 6). The use of other types of aids for hearing was reported by 46.1% of the total adults with disabilities in households who reported the use of aids for hearing, compared with only 6.4% in institutions. The other aids included such devices as telecommunication devices for the deaf, telecaption decoders, volume control telephones and personal FM systems.

Little difference was reported in the types of aids used by adults with disabilities who reported the use of aids for seeing. In households, 95.3% reported the use of glasses or contact lenses; in institutions, 95.4% stated they used such aids.



The types of mobility aids used by adults with disabilities living in households were quite different from those used by adults with disabilities residing in institutions. Among those residing in households who reported the use of mobility aids, agility aids, or both, 61.1% reported the use of a cane (other than a white cane), compared with only 29.2% of those residing in institutions. In contrast, 64.5% of adults with disabilities in institutions who reported using mobility or agility aids, or both, reported the use of a wheelchair, compared with only 21.5% in households.

**Table 6. Adults with Disabilities<sup>1</sup> by Type of Living Arrangement by Type of Technical Aid Used, Canada, 1986-87**

Use of Aids	Living Arrangement			
	Households Number	%	Institutions Number	%
<b>Disabled adults reporting...</b>				
<b>use of aids for hearing<sup>2</sup></b>	<b>260,995</b>	<b>100.0</b>	<b>19,185</b>	<b>100.0</b>
hearing aid	232,140	88.9	18,625	97.1
other aid for hearing	120,245	46.1	1,225	6.4
<b>use of aids for seeing<sup>3</sup></b>	<b>352,675</b>	<b>100.0</b>	<b>69,335</b>	<b>100.0</b>
glasses, contact lenses	336,075	95.3	66,155	95.4
hand-held magnifier	127,380	36.2	15,700	22.6
white cane	18,470	5.2	3,180	4.6
other aids for seeing	24,785	7.0	2,830	4.0
<b>use of mobility or agility aids<sup>4</sup></b>	<b>432,945</b>	<b>100.0</b>	<b>136,250</b>	<b>100.0</b>
back or leg brace	60,880	14.1	4,430	3.3
orthopaedic footwear	31,235	7.2	4,555	3.3
artificial foot or leg	16,345	3.8	920	0.7
cane (other than white cane)	264,450	61.1	39,770	29.2
crutches	41,270	9.5	1,150	0.8
wheelchair (manual or electric)	93,000	21.5	87,855	64.5
walker	53,680	12.4	31,905	23.4
other aids for mobility	31,970	7.4	13,225	9.7
<b>agility aids for hands or arms, including prosthesis or arm brace</b>	<b>23,140</b>	<b>5.3</b>	<b>3,690</b>	<b>--</b>

1 Includes only those adults who reported a hearing, seeing, mobility or agility disability.

2 Includes only those who reported a hearing disability.

3 Includes only those who reported a seeing disability.

4 Includes only those who reported a mobility or agility disability.

## 4. Socio-economic Characteristics

### Out-of-pocket Expenses Related to Disability

Adults with disabilities in institutions were asked if, in the previous year, they had incurred any extra expenses related to a disabling condition or health problem that were not reimbursed by insurance, the government, etc. Figure 7 shows that 23.2% of adults with disabilities in institutions have such expenses. For adults with disabilities in institutions, prescription and non-prescription drugs are the most frequently reported expenses (8.1%), followed by special aids (6.1%).

**Figure 7. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Type of Out-of-pocket Expenses Reported for 1986, Canada**

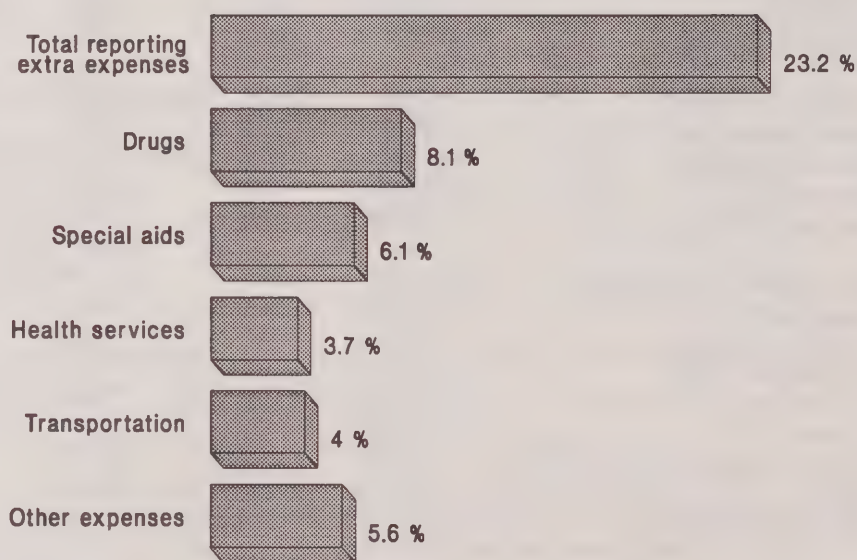


Table 7 shows that 78.9% of adults with disabilities living in institutions reported having no out-of-pocket expenses associated with their condition or health problem; 14.1% spent less than \$500, while 7.0% spent \$500 or more. Severely disabled adults are more than twice as likely as mild or moderately disabled adults to have out-of-pocket expenses of \$500 or more (8.2% vs. 3.8% for both mild and moderate).

**Table 7. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Amount of Disability-related Out-of-pocket Expenses Reported for 1986 by Severity of Disability, Canada**

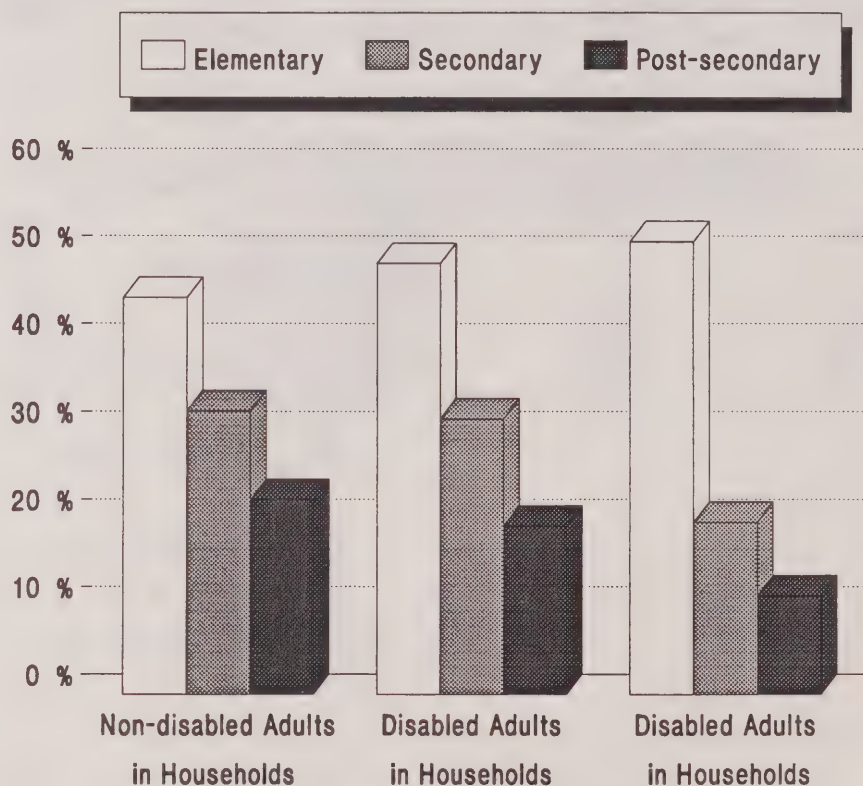
Severity of Disability	Total	Amount of Expenses		
		No Expenses	Expenses of Less Than \$500 %	Expenses of \$500 or More
<b>Total</b>	<b>244,880</b>	<b>78.9</b>	<b>14.1</b>	<b>7.0</b>
Mild	21,420	81.8	14.4	3.8
Moderate	44,970	80.8	15.4	3.8
Severe	178,485	78.1	13.8	8.2
Level I	55,575	76.0	16.1	7.9
Level II	59,080	76.5	15.7	7.9
Level III	63,830	81.3	10.0	8.7



## Education

Figure 8 examines the highest level of education among adults with disabilities in households and institutions and non-disabled adults in households. It should be noted that there was a non-response rate of 17% to the education question for adults with disabilities residing in institutions. This occurred primarily among residents from whom responses were obtained on a proxy basis, that is, someone else provided information on behalf of the designated respondent who was unable to answer for health reasons. Further details are discussed in Morrison (1987).<sup>1</sup>

**Figure 8. Non-disabled and Disabled Adults Residing in Households and Disabled Adults Residing in Institutions by Highest Level of Education, Age Standardized,<sup>2</sup> Canada, 1986-87**



<sup>1</sup> An Evaluation of the Institutions Survey and Its Potential Application to the Census, Janet Morrison, Statistics Canada, Disability Database Program, Ottawa, December 1987.

<sup>2</sup> Standardized to the age distribution of the total population residing in institutions.

Higher levels of education in Canada are associated mainly with younger adults. Because the institutionalized population tends to be much older than the household population, the rates of educational attainment have been standardized according to the age distribution of the institutionalized population. This was done to make the comparisons between the institutionalized and household populations more meaningful,

After age standardization, it is seen that, although disabled and non-disabled adults in the household population have relatively similar educational profiles, disabled adults in institutions are less likely to have attained higher levels of education (Figure 8). Among adults in the household population, disabled or not, approximately 32% have received some secondary education or their secondary diploma, compared with 19.7% of adults with disabilities in institutions. Adults with disabilities in institutions are only about half as likely as non-disabled adults in the household population to have received a post-secondary degree or diploma (11.3% vs. 22.3%), compared with 19.3% of adults with disabilities in households.

Moreover, it seems likely that adults for whom the level of education was not reported would tend to have less education; thus, the difference in the educational profiles of adults with disabilities in institutions compared with those of the two other groups may be even greater.

## 5. Social Support

---

Adults with disabilities in institutions were asked about their ability to move about within the residence and to leave the residence to take short trips. They were also asked if they received any assistance with shopping for clothing or other necessities, with personal finances such as banking or paying bills, or with personal care, such as washing and dressing.

### **Mobility within and outside the Residence**

As Table 8 reveals, institutionalized adults with less severe levels of disability are much more likely to be able to take short trips outside the residence than those with more severe levels. Although more than half (57.0%) of adults who are mildly disabled are able to leave the residence without an attendant, this rate declines to only 6.0% for severely disabled adults. For each level of severity shown in Table 8, there are large proportions of adults who are able to leave the residence only with the assistance of an attendant. Nearly one-third (29.5%) of adults with a mild disability are able to leave the residence only with the assistance of an attendant; this increases to half of adults with a moderate or severe disability (50.9% and 50.5% respectively). Although only 9.2% of adults with a mild disability are completely unable to leave the residence, 66.9% of adults with the most severe level of disability (Severe - Level III) are unable to do so.

Although many residents are limited in their ability to leave the residence, 94.5% of adults with a mild disability and 93.2% of those with a moderate disability are able to move about by themselves within the residence (Table 9). The ability to move about independently drops markedly among adults with the more severe levels of disability. Among adults at the most severe level of disability (Severe - Level III), 56.3% are able to move about only with the assistance of another person, and 22.8% are completely unable to move about within the residence.



**Table 8. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Ability to Leave the Residence by Severity of Disability, Canada, 1987**

Severity of Disability	Total	Ability to Leave Residence			
		Unable	Attendant Required	Attendant Not Required	Not Stated
Total	244,880	35.2	48.8	15.4	0.6
Mild	21,420	9.2	29.5	57.0	4.2
Moderate	44,970	15.6	50.9	33.0	0.5*
Severe	178,485	43.2	50.5	6.0	0.2*
Level I	55,575	22.7	62.1	14.8	0.4*
Level II	59,080	37.0	59.4	3.4	--
Level III	63,830	66.9	32.3	0.7*	--

\*   \*   \*   \*

**Table 9. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Ability to Move About within the Residence by Severity of Disability, Canada, 1987**

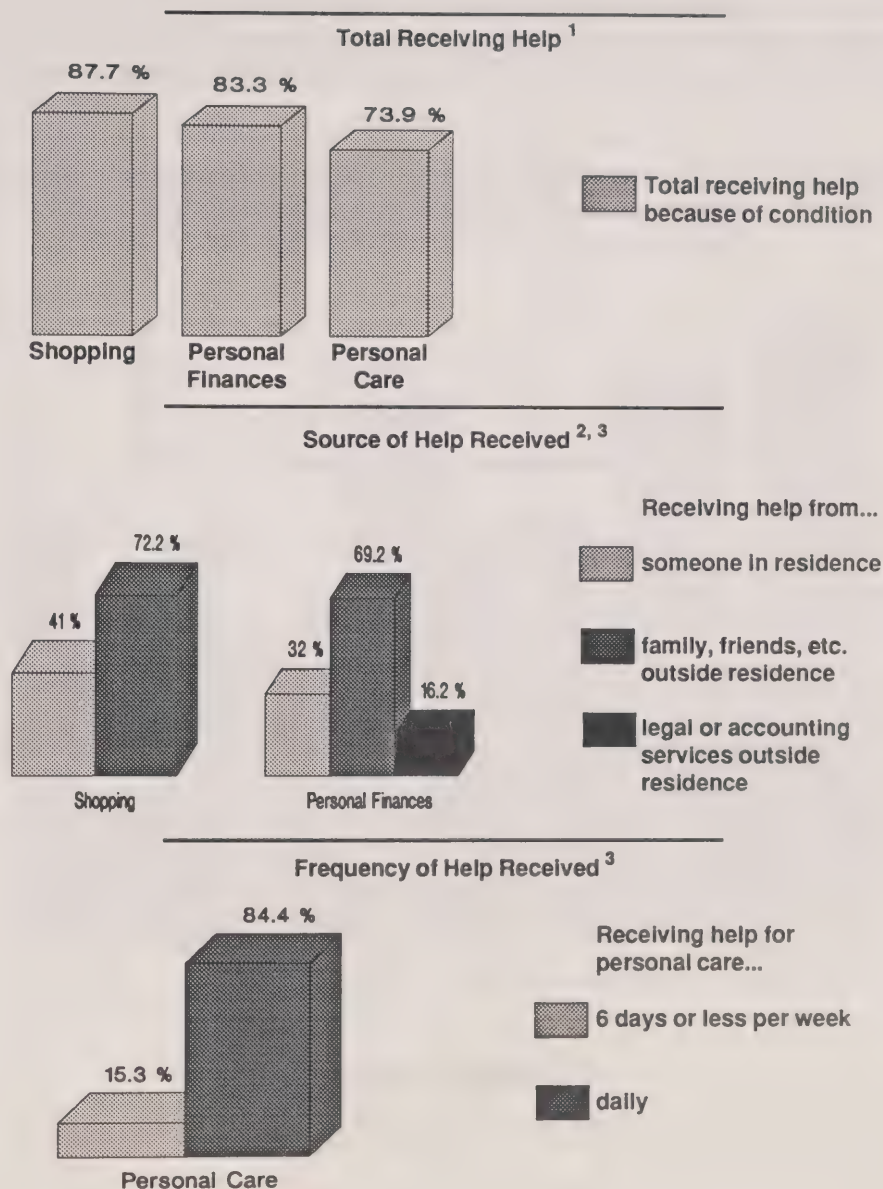
Severity of Disability	Total	Ability to Move About within Residence				
		Able to Move Alone	Sometimes Alone, Sometimes with Someone Else	Only with Someone Else	Unable to Move About	Not Stated
Total	244,880	58.9	13.1	20.8	6.4	0.7
Mild	21,420	94.5	--	--	--	4.5
Moderate	44,970	93.2	4.9	0.9*	--	0.7*
Severe	178,485	46.0	16.6	28.3	8.7	0.3
Level I	55,575	84.8	11.4	3.2	--	0.4*
Level II	59,080	49.6	26.9	21.6	1.6	--
Level III	63,830	9.0	11.7	56.3	22.8	--

## **Receipt of Help with Selected Activities**

The majority of adults with disabilities in institutions report that they receive assistance with shopping, personal finances and personal care (Figure 9). Most residents receive help with shopping (87.7%) and personal finances (83.3%); this assistance is most frequently provided by a family member or friend. Of these residents who receive help with shopping and personal finances, about two-thirds receive it from a family member or friend, while about one-third of those receiving help receive it from someone within the institution. Help with personal finances is also provided by legal or accounting services to 16.2% of adults with disabilities in institutions who receive help with their finances.

Among adults with disabilities in institutions, 73.9% report receiving help with personal care. This care is usually received on a daily basis; of all those who receive help with personal care, 84.4% receive help every day.

**Figure 9. Adults with Disabilities Residing in Institutions and Receiving Help with Selected Activities Because of their Condition, Canada, 1987**



<sup>1</sup> Help may be received from more than one source.

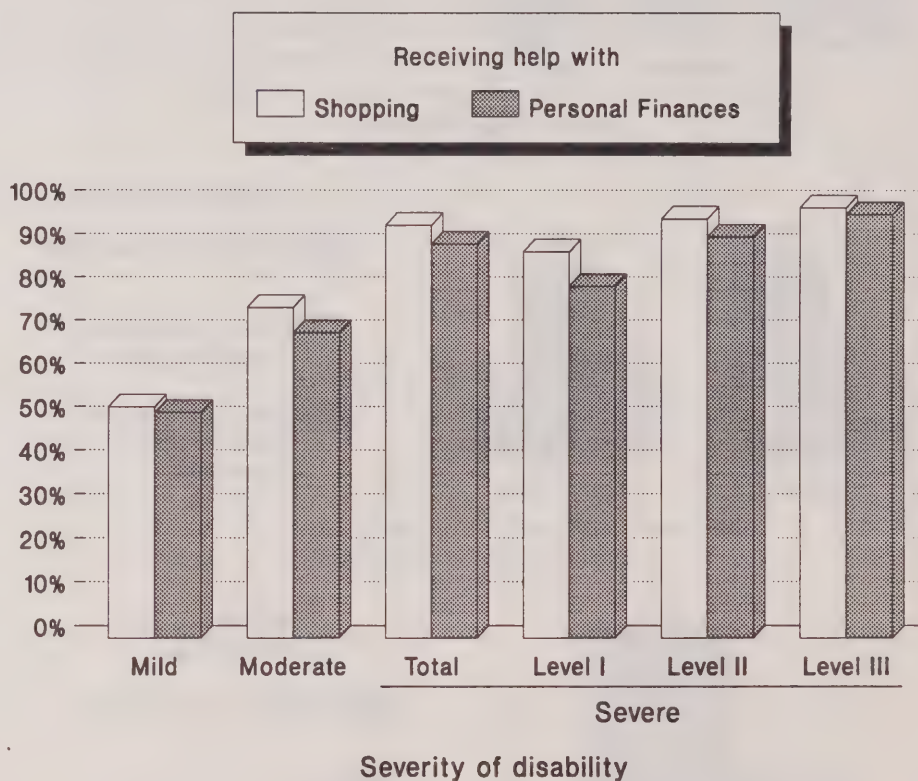
<sup>2</sup> Residents in institutions were not asked about the source of help with personal care.

<sup>3</sup> Percentages represent a percentage of adults with disabilities in institutions who received help with this type of activity.



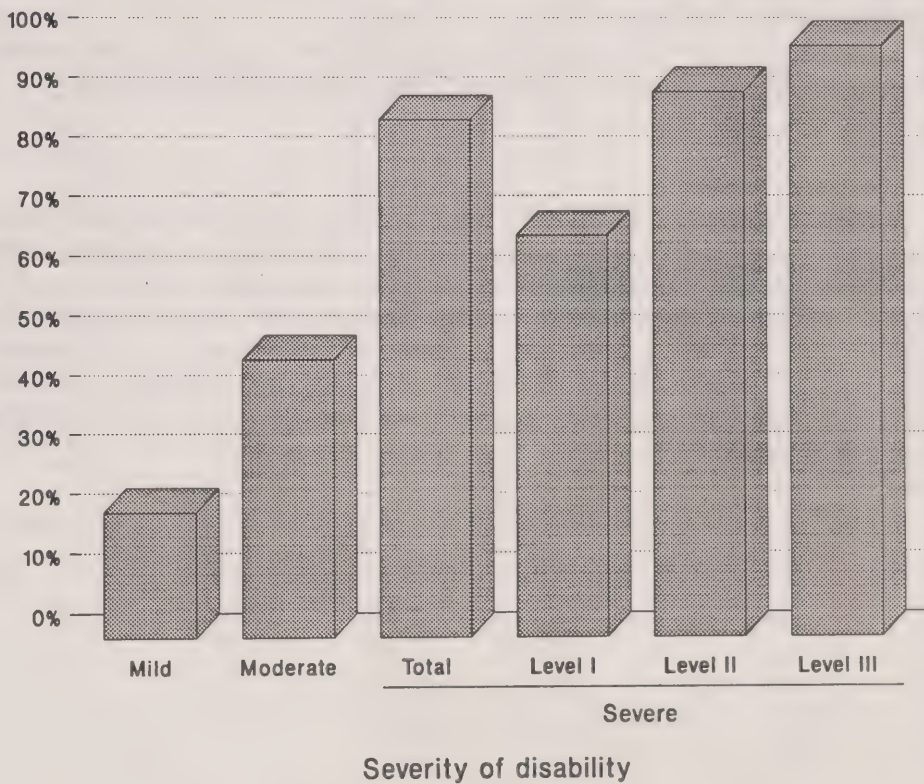
Figure 10 illustrates that the likelihood of receiving the help required with shopping and personal finances increases with the severity of disability. Among adults with a mild disability, about half report receiving help with shopping (52.8%) and personal finances (51.5%) because of their condition. Among adults with the most severe level of disability (Severe - Level III), the rate reaches 98.9% for shopping and 97.4% for personal finances.

**Figure 10. Adults with Disabilities Residing in Institutions Showing Proportion Receiving Help with Selected Activities because of Their Condition by Severity of Disability, Canada, 1987**



The need for and receipt of help with personal care is much more heavily concentrated among adults with a severe disability (Figure 11). About one-fifth (20.9%) of adults with a mild disability and about one-half (46.7%) with a moderate disability receive help with personal care, compared with almost all adults in the two most severe categories of disability (91.6% and 99.4% respectively).

**Figure 11. Adults with Disabilities Residing in Institutions Showing Proportion Receiving Help with Personal Care by Severity of Disability, Canada, 1987**



## 6. Adults with “Other” Disability

---

In addition to the Activities of Daily Living questions, adult respondents in households and institutions were asked three questions about the presence of long-term mental, emotional, psychiatric and learning disabilities. Specifically, adults were asked (1) if they had any ongoing problems with their ability to remember or learn, (2) if they had ever been told by a school or health professional that they had a learning disability and (3) if they were limited in their activities at home, school or work, or in other activities such as travel, sports or leisure, “because of a long-term emotional, psychological, nervous or mental health condition or problem”.

Adults who replied “Yes” to any of these questions were classified as having “other” disability, and their characteristics are examined in the following table and charts.

### Prevalence

In the total population, an estimated 943,275 adults reported that they had “other” disability. Of this number, 180,855 - nearly one-fifth - were living in institutions. Table 10 shows that adults with “other” disability in institutions tend to be much older than those with “other” disability in the household population, particularly women. Among women with “other” disability, 85.1% who reside in institutions are 65 years of age and over, compared with 38.9% in the household population. In comparison, 61.2% of men with “other” disability living in institutions are aged 65 and over, compared with 30.7% of such men living in households.



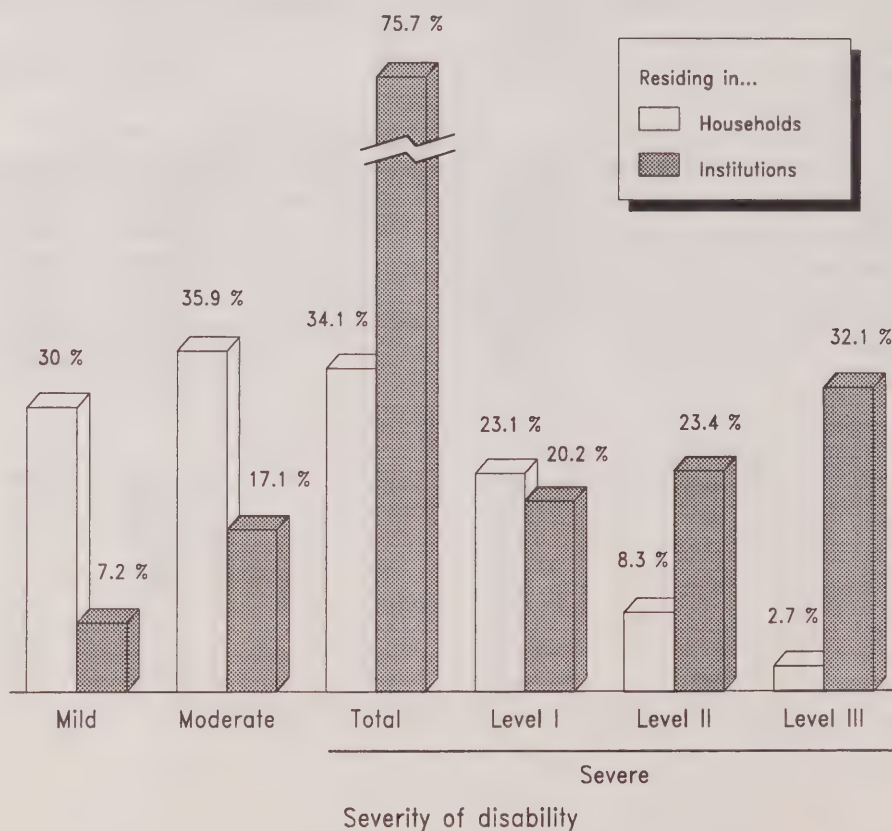
**Table 10. Adults with "Other" Disability by Type of Living Arrangement by Sex and Age Group, Canada, 1986-87**

Sex/ Age Group	Living Arrangement			
	Households		Institutions	
	Number	%	Number	%
<b>Both sexes</b>				
<b>Total</b>	<b>762,420</b>	<b>100.0</b>	<b>180,855</b>	<b>100.0</b>
15 - 24	76,260	10.0	5,805	3.2
25 - 34	88,125	11.6	9,860	5.5
35 - 54	187,440	24.6	14,395	8.0
55 - 64	143,740	18.9	12,445	6.9
65 - 74	134,045	17.6	26,115	14.4
75 - 84	98,635	12.9	58,410	32.3
85 and over	34,175	4.5	53,820	29.8
<b>Males</b>				
<b>Total</b>	<b>363,545</b>	<b>100.0</b>	<b>64,570</b>	<b>100.0</b>
15 - 24	48,955	13.5	3,240	5.0
25 - 34	41,185	11.3	6,280	9.7
35 - 54	92,795	25.5	8,490	13.1
55 - 64	68,875	18.9	7,030	10.9
65 - 74	63,600	17.5	11,385	17.6
75 - 84	36,460	10.0	17,300	26.8
85 and over	11,675	3.2	10,845	16.8
<b>Females</b>				
<b>Total</b>	<b>398,875</b>	<b>100.0</b>	<b>116,285</b>	<b>100.0</b>
15 - 24	27,305	6.8	2,560	2.2
25 - 34	46,935	11.8	3,580	3.1
35 - 54	94,645	23.7	5,905	5.1
55 - 64	74,865	18.8	5,415	4.7
65 - 74	70,450	17.7	14,730	12.7
75 - 84	62,175	15.6	41,110	35.4
85 and over	22,500	5.6	42,975	37.0

## Severity of Disability

Adults with "other" disability who are living in institutions tend to be more severely disabled than those in the household population (Figure 12). Approximately three-quarters of the adults with "other" disability in institutions are severely disabled (75.7%); this is more than twice as many as those with "other" disability in the household population (34.1%). However, it should be noted that the severity of disability refers not only to the "other" disability, but is determined by the number and extent of all activity limitations reported.

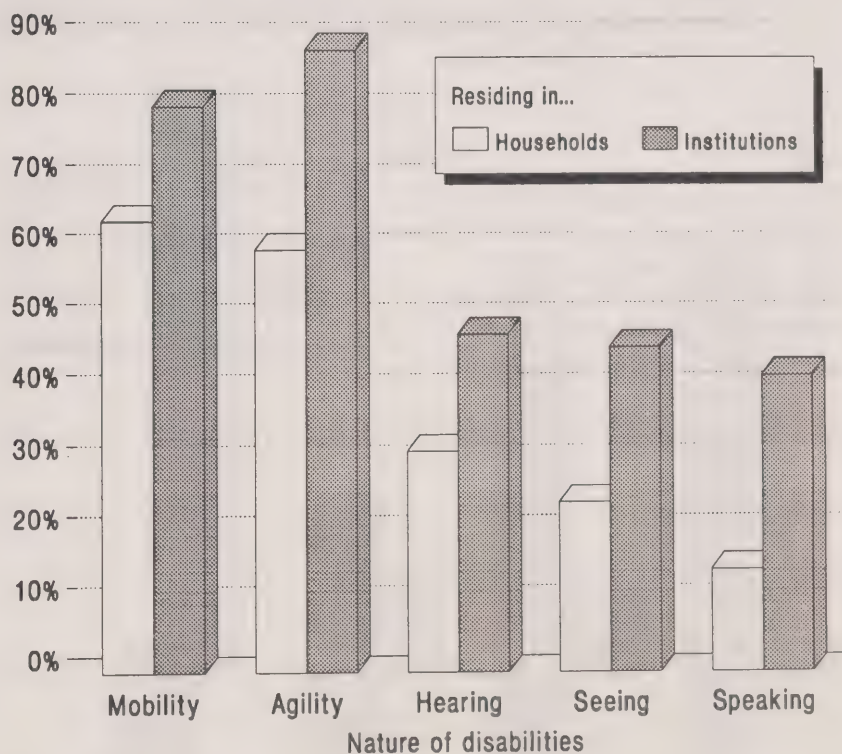
**Figure 12. Adults with "Other" Disability by Severity of Disability by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87**



## Nature of Disability

Adults with "other" disability in institutions are more likely to report each of the other types of disability than those in the household population (Figure 13). The largest such difference is observed for speaking disability. Adults with "other" disability who are residing in institutions are about three times as likely to report speaking disabilities as adults with "other" disability in the household population.

**Figure 13. Adults with "Other" Disability by Nature of Disabilities Reported by Type of Living Arrangement, Canada, 1986-87**

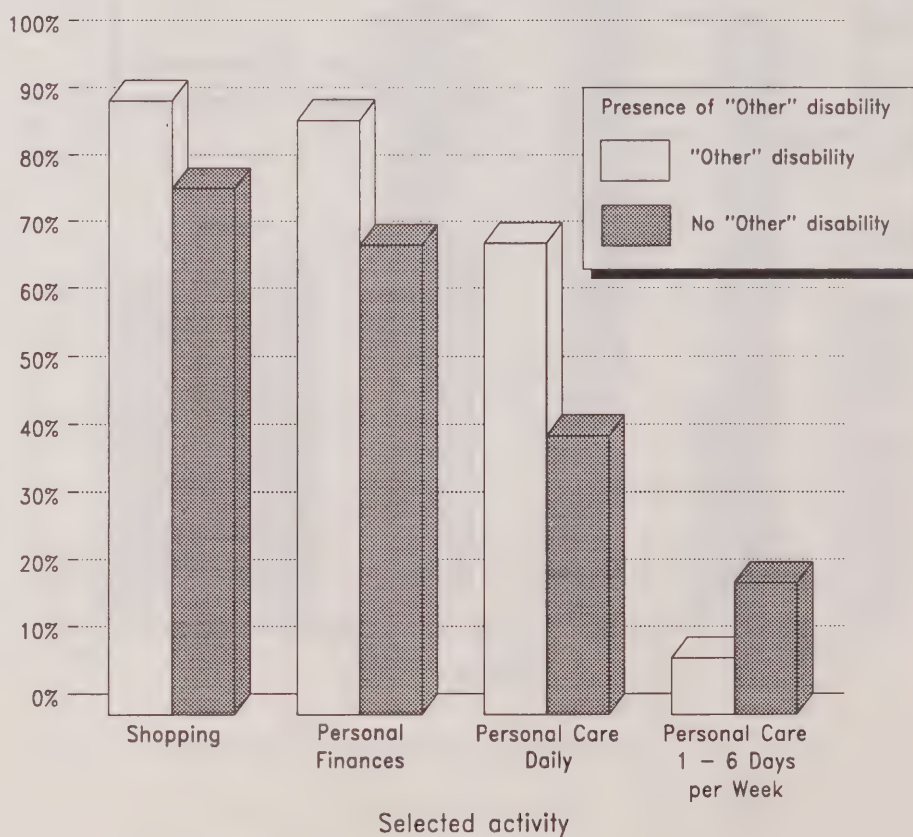




## Help with Selected Activities

Adult residents of institutions who report "other" disability are more likely to receive help with daily activities than residents without "other" disability (Figure 14). Almost all adults with "other" disability receive help with shopping (91.1%) and personal finances (88.2%). Among adults without such disabilities, 78.0% receive help with shopping and 69.5% have help with personal finances. The largest difference between the two groups is observed in the receipt of help with personal care. Among adults in institutions with "other" disability, 69.8% receive help with personal care every day, compared with 41.4% of disabled adults in institutions without "other" disability.

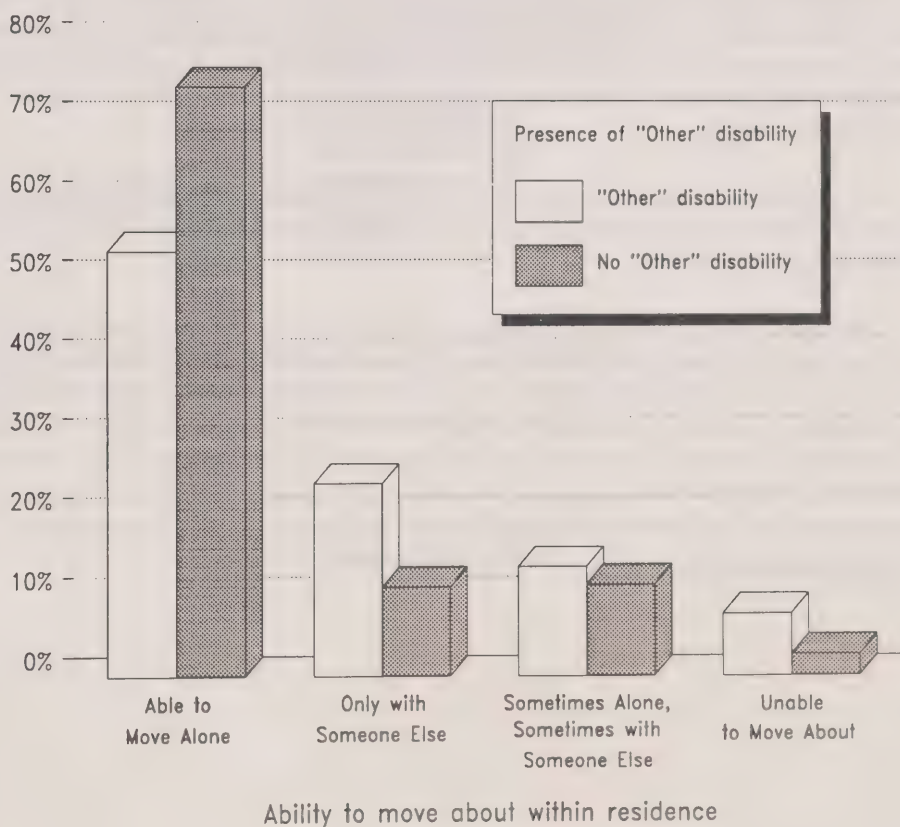
**Figure 14. Adults with Disabilities Residing in Institutions Showing Proportion Receiving Help with Selected Activities because of Their Condition by Presence of "Other" Disability, Canada, 1987**



## Mobility within the Residence

Adults with "other" disability in institutions are less able to move about independently within the residence than those without "other" disability (Figure 15). Among adults with "other" disability, 53.5% are able to move about alone, compared with 74.3% of adults without "other" disability. About one-quarter (24.2%) of adults with "other" disability in institutions are only able to move about with the assistance of someone else, compared with 11.2% of adults without "other" disability.

**Figure 15. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Ability to Move About within the Residence by Presence of "Other" Disability, Canada, 1987**



## 7. Conclusion

---

Previous sections of this report have shown that adults with disabilities in institutions tend to be more severely disabled than those in the household population. Almost three-quarters of adults with disabilities in institutions are severely disabled, compared with about one-fifth of adults with disabilities in the household population.

Nevertheless, for every severely disabled adult living in an institution, there are three such adults living in the household population.

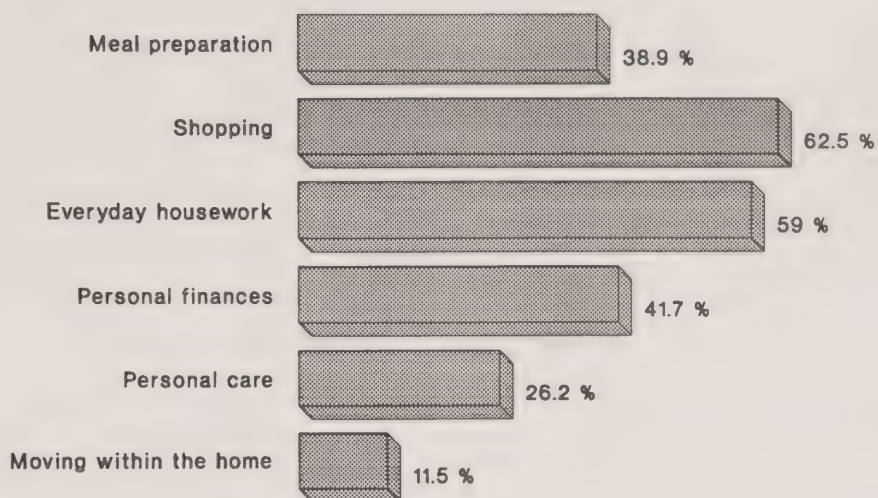
Within the severe disability category, institutionalized adults are more heavily concentrated in the higher levels of severity. Of severely disabled residents of institutions, 35.8% are classified as being at the most severe level (Level III), compared with 4.5% of severely disabled adults in the household population. This affects the degree of dependence on others. Among adults with severe disability in the household population, 26.2% receive help with personal care and 11.5% receive help in moving about their home (Figure 16) because of their condition.

In comparison, among severely disabled adults in institutions, 86.9% (Figure 11) receive help with personal care, and almost half (44.9%) receive assistance to move about within the residence (Table 9).

Although it is not known what sources of social support adults in institutions had available to them before being institutionalized, it is clear that a high degree of social support is received by adults with severe disability in the household population. Figure 16 shows that approximately two out of five adults with severe disability in the household population receive help with meal preparation (38.9%) and with personal finances (41.7%), and three out of five receive help with shopping (62.5%) and housework (59.0%). Thus, it is possible that the availability, and receipt of, social support for these activities contributes to the ability of severely disabled adults to remain in their homes.



**Figure 16. Severely Disabled Adults Residing in Households<sup>1</sup> Showing Proportion Receiving Help with Selected Activities because of Their Condition by Type of Activity, Canada, 1986**



*1 Excluding the disabled population residing in northern areas.*



**Appendix A**  
**Supporting Tables**





**Table A1. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Severity of Disability by Sex and Age Group, Canada, 1987**

Sex/ Age Group	Severity of Disability			
	Total Disabled Adults		Mild	
	Number	%	Number	%
<b>Both sexes</b>				
Total	244,880	100.0	21,420	8.7
15 - 24	6,175	100.0	1,020	16.5
25 - 34	10,735	100.0	1,865	17.4
35 - 54	16,775	100.0	3,575	21.3
55 - 64	16,120	100.0	2,805	17.4
65 - 74	35,510	100.0	3,470	9.8
75 - 84	83,950	100.0	5,760	6.9
85 and over	75,620	100.0	2,935	3.9
<b>Males</b>				
Total	85,930	100.0	10,720	12.5
15 - 24	3,500	100.0	595	17.0
25 - 34	6,895	100.0	1,210	17.6
35 - 54	9,835	100.0	2,580	26.2
55 - 64	8,980	100.0	1,825	20.3
65 - 74	15,910	100.0	1,550	9.7
75 - 84	24,365	100.0	1,755	7.2
85 and over	16,450	100.0	1,210	7.3
<b>Females</b>				
Total	158,955	100.0	10,705	6.7
15 - 24	2,675	100.0	425*	15.9*
25 - 34	3,840	100.0	650	16.9
35 - 54	6,940	100.0	995	14.3
55 - 64	7,140	100.0	985	13.8
65 - 74	19,600	100.0	1,920	9.8
75 - 84	59,590	100.0	4,005	6.7
85 and over	59,170	100.0	1,730	2.9

.../continued

**Table A1. Adults with Disabilities Residing in Institutions by Severity of Disability by Sex and Age Group, Canada, 1987 (continued)**

Sex / Age Group	Severity of Disability					
	Total Severe		Severe - Level I		Severe - Level II	
	Number	%	Number	%	Number	%
<b>Both sexes</b>						
Total	178,485	72.9	55,575	22.7	59,080	24.1
15 - 24	3,560	57.7	945	15.3	925	15.0
25 - 34	5,615	52.3	1,760	16.4	1,770	16.5
35 - 54	8,230	49.1	2,965	17.7	2,510	15.0
55 - 64	9,445	58.6	3,685	22.9	2,700	16.8
65 - 74	24,310	68.5	7,480	21.1	8,030	22.6
75 - 84	63,360	75.5	20,810	24.8	21,950	26.1
85 and over	63,960	84.6	17,930	23.7	21,200	28.0
<b>Males</b>						
Total	55,375	64.4	17,900	20.8	18,535	21.6
15 - 24	1,850	52.9	465*	13.3*	505	14.4
25 - 34	3,405	49.4	1,110	16.1	1,075	15.6
35 - 54	4,150	42.2	1,580	16.1	1,265	12.9
55 - 64	4,685	52.2	1,860	20.7	1,260	14.0
65 - 74	10,780	67.8	3,440	21.6	3,660	23.0
75 - 84	17,650	72.5	5,600	23.0	6,140	25.2
85 and over	12,860	78.2	3,850	23.4	4,635	28.2
<b>Females</b>						
Total	123,110	77.5	37,675	23.7	40,545	25.5
15 - 24	1,710	64.0	480	17.9	420*	15.7*
25 - 34	2,210	57.5	650	16.9	700	18.1
35 - 54	4,085	58.8	1,385	19.9	1,245	17.9
55 - 64	4,760	66.7	1,825	25.6	1,440	20.2
65 - 74	13,535	69.0	4,040	20.6	4,370	22.3
75 - 84	45,710	76.7	15,210	25.5	15,810	26.5
85 and over	51,105	86.4	14,080	23.8	16,565	28.0
<b>Severe - Level III</b>						
			Number	%	Number	%
<b>Both sexes</b>						
Total			63,830	26.1	63,830	26.1
15 - 24			1,695	27.4	1,695	27.4
25 - 34			2,085	19.4	2,085	19.4
35 - 54			2,755	16.4	2,755	16.4
55 - 64			3,060	19.0	3,060	19.0
65 - 74			8,805	24.8	8,805	24.8
75 - 84			20,605	24.5	20,605	24.5
85 and over			24,835	32.8	24,835	32.8
<b>Males</b>						
Total			18,940	22.0	18,940	22.0
15 - 24			880	25.1	880	25.1
25 - 34			1,220	17.7	1,220	17.7
35 - 54			1,300	13.2	1,300	13.2
55 - 64			1,565	17.4	1,565	17.4
65 - 74			3,680	23.1	3,680	23.1
75 - 84			5,915	24.3	5,915	24.3
85 and over			4,375	26.6	4,375	26.6
<b>Females</b>						
Total			44,895	28.2	44,895	28.2
15 - 24			815	30.5	815	30.5
25 - 34			860	22.4	860	22.4
35 - 54			1,455	21.0	1,455	21.0
55 - 64			1,495	20.9	1,495	20.9
65 - 74			5,125	26.1	5,125	26.1
75 - 84			14,690	24.6	14,690	24.6
85 and over			20,460	34.6	20,460	34.6



**Table 2A. Total Population and Persons with Disabilities by Living Arrangement by Sex and Age Group, Canada, 1986-87**

Sex / Age Group	Total		Persons with Disabilities			
	Number	Population %	Households		Institutions	
			Number	%	Number	%
<b>Both sexes</b>						
Total	25,061,270	100.0	3,069,600	12.2	247,275	1.0
0 - 14	5,325,185	100.0	275,050	5.2	2,390	0.0
15 - 24	4,108,410	100.0	181,325	4.4	6,175	0.2
25 - 34	4,461,740	100.0	288,700	6.5	10,735	0.2
35 - 44	3,636,695	100.0	335,090	9.2	8,470	0.2
45 - 54	2,514,625	100.0	370,075	14.7	8,305	0.3
55 - 64	2,329,950	100.0	592,445	25.4	16,120	0.7
65 - 74	1,647,295	100.0	568,585	34.5	35,510	2.2
75 - 84	821,795	100.0	356,875	43.4	83,950	10.2
85 and over	215,570	100.0	101,455	47.1	75,620	35.1
<b>Males</b>						
Total	12,346,440	100.0	1,481,130	12.0	87,290	0.7
0 - 14	2,730,585	100.0	154,825	5.7	1,360	0.0
15 - 24	2,072,910	100.0	93,685	4.5	3,500	0.2
25 - 34	2,202,930	100.0	148,925	6.8	6,895	0.3
35 - 44	1,829,220	100.0	165,565	9.1	5,080	0.3
45 - 54	1,250,905	100.0	192,195	15.4	4,755	0.4
55 - 64	1,129,445	100.0	288,315	25.5	8,975	0.8
65 - 74	747,065	100.0	277,285	37.1	15,910	2.1
75 - 84	319,740	100.0	128,865	40.3	24,365	7.6
85 and over	63,635	100.0	31,470	49.5	16,450	25.9
<b>Females</b>						
Total	12,714,830	100.0	1,588,470	12.5	159,985	1.3
0 - 14	2,594,605	100.0	120,220	4.6	1,040	0.0
15 - 24	2,035,500	100.0	87,640	4.3	2,675	0.1
25 - 34	2,258,810	100.0	139,775	6.2	3,840	0.2
35 - 44	1,807,475	100.0	169,520	9.4	3,390	0.2
45 - 54	1,263,720	100.0	177,885	14.1	3,545	0.3
55 - 64	1,200,505	100.0	304,130	25.3	7,140	0.6
65 - 74	900,230	100.0	291,300	32.4	19,600	2.2
75 - 84	502,055	100.0	228,010	45.4	59,585	11.9
85 and over	151,935	100.0	69,985	46.1	59,170	38.9



## **Appendix B**

### **HALS Questionnaire for Adults in Institutions**







# Health and Activity Limitation Survey for Institutions (Adults)

**Form 06**

"Authority Statistics Act,  
Statutes of Canada,  
1970-71-72, Chapter 15."

**INTRODUCTION**

Statistics Canada is conducting a special survey to provide information on those Canadians, who, for health-related reasons, are limited in the kind and amount of activity they can perform on a day-to-day basis. The information gathered in the Health and Activity Limitation Survey will help identify the problems these Canadians face when dealing with activities of daily living and such matters as special aids and assistance and transportation.

Participation in this survey is voluntary.

**Final Status**

Fully Completed	1 <input type="checkbox"/>
Partial	2 <input type="checkbox"/>
Refusal	3 <input type="checkbox"/>
No Contact	4 <input type="checkbox"/>
Other	5 <input type="checkbox"/>

**CONFIDENTIAL WHEN COMPLETED**

PROV

FED No.

EA No.

VN

Instit. No.

Form

**0 6**

Person No.

Non-proxy 1 ☐ |Proxy 2 ☐ |

Name of institution

Telephone number

Address

Street and No.

City, town, village, municipality

Province or territory

Postal Code

**Comments**

Interviewer's Signature

Date

# SECTION A - ACTIVITIES OF DAILY LIVING

This section contains questions about your ability to do certain activities, even when using a special aid. Please report only those problems which are expected to last six months or more. These questions were designed for a broad range of conditions and some may not seem to apply to your situation.

	Yes column	
1. Do you have any trouble walking 400 yards/ 400 metres without resting (about three city blocks)? Yes, has trouble ..... 3 <input type="checkbox"/> No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 2	→	1a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 5 <input type="checkbox"/> No, able ..... 6 <input type="checkbox"/> } Go to 2
2. Do you have any trouble walking up and down a flight of stairs (about 12 steps)? Yes, has trouble ..... 7 <input type="checkbox"/> No ..... 8 <input type="checkbox"/> → Go to 3	→	2a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 1 <input type="checkbox"/> No, able ..... 2 <input type="checkbox"/> } Go to 3
3. Do you have any trouble carrying an object of 10 pounds for 30 feet/5 kilograms for 10 metres (example: carrying a bag of groceries)? Yes, has trouble ..... 3 <input type="checkbox"/> No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 4	→	3a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 5 <input type="checkbox"/> No, able ..... 6 <input type="checkbox"/> } Go to 4
4. Do you have any trouble moving from one room to another? Yes, has trouble ..... 7 <input type="checkbox"/> No ..... 8 <input type="checkbox"/> → Go to 5	→	4a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 1 <input type="checkbox"/> No, able ..... 2 <input type="checkbox"/> } Go to 5
5. Do you have any trouble standing for long periods of time, that is, more than 20 minutes? Remember, I am asking about problems expected to last 6 months or more. Yes, has trouble ..... 3 <input type="checkbox"/> No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 6	→	5a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 5 <input type="checkbox"/> No, able ..... 6 <input type="checkbox"/> } Go to 6
6. When standing, do you have any trouble bending down and picking up an object from the floor (example: a shoe)? Yes, has trouble ..... 7 <input type="checkbox"/> No ..... 8 <input type="checkbox"/> → Go to 7	→	6a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 1 <input type="checkbox"/> No, able ..... 2 <input type="checkbox"/> } Go to 7
7. Do you have any trouble dressing and undressing yourself? Yes, has trouble ..... 3 <input type="checkbox"/> No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 8	→	7a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 5 <input type="checkbox"/> No, able ..... 6 <input type="checkbox"/> } Go to 8
8. Do you have any trouble getting in and out of bed? Yes, has trouble ..... 7 <input type="checkbox"/> No ..... 8 <input type="checkbox"/> → Go to 9	→	8a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 1 <input type="checkbox"/> No, able ..... 2 <input type="checkbox"/> } Go to 9
9. Do you have any trouble cutting your own toenails? Yes, has trouble ..... 3 <input type="checkbox"/> No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 10	→	9a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 5 <input type="checkbox"/> No, able ..... 6 <input type="checkbox"/> } Go to 10
10. Do you have any trouble using your fingers to grasp or handle? Yes, has trouble ..... 7 <input type="checkbox"/> No ..... 8 <input type="checkbox"/> → Go to 11	→	10a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 1 <input type="checkbox"/> No, able ..... 2 <input type="checkbox"/> } Go to 11
11. Do you have any trouble reaching in any direction (example: above your head)? Yes, has trouble ..... 3 <input type="checkbox"/> No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 12	→	11a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 5 <input type="checkbox"/> No, able ..... 6 <input type="checkbox"/> } Go to 12



	Yes column	
12. Do you have any trouble cutting your own food? Yes, has trouble ..... No ..... 8 <input type="checkbox"/> → Go to 13	7 <input type="checkbox"/>	12a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 1 <input type="checkbox"/> } No, able ..... 2 <input type="checkbox"/> } Go to 13
13. Do you have any trouble hearing what is said in a normal conversation with one other person? Yes, has trouble ..... No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 14	3 <input type="checkbox"/>	13a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 5 <input type="checkbox"/> } No, able ..... 6 <input type="checkbox"/> } Go to 14
14. Do you have any trouble hearing what is said in a group conversation with at least three other people? Yes, has trouble ..... No ..... 8 <input type="checkbox"/> → Go to 15	7 <input type="checkbox"/>	14a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 1 <input type="checkbox"/> } No, able ..... 2 <input type="checkbox"/> } Go to 15
15. Are you able to understand what is being said over a normal telephone, with a hearing aid if used? Yes ..... 3 <input type="checkbox"/> } No ..... 4 <input type="checkbox"/> } Go to 16 Don't know ..... 5 <input type="checkbox"/> }		
16. Do you have any trouble seeing clearly the print on this page, with glasses if normally worn? Yes, has trouble ..... No ..... 2 <input type="checkbox"/> → Go to 17	1 <input type="checkbox"/>	16a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 3 <input type="checkbox"/> } No, able ..... 4 <input type="checkbox"/> } Go to 17
17. Do you have any trouble seeing clearly the face of someone from 12 feet/4 metres (example: across a room), with glasses if normally worn? Yes, has trouble ..... No ..... 6 <input type="checkbox"/> → Go to 18	5 <input type="checkbox"/>	17a. Are you completely unable to do this? Yes, completely unable ..... 7 <input type="checkbox"/> } No, able ..... 8 <input type="checkbox"/> } Go to 18
18. <b>INTERVIEWER CHECK ITEM:</b> If "Yes" is checked in question 16 or 17, Then ..... Otherwise ..... 2 <input type="checkbox"/> → Go to 19	1 <input type="checkbox"/>	18a. Have you been diagnosed by an eye specialist as being legally blind? Yes ..... 3 <input type="checkbox"/> → Go to 18b No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 18c Don't know/Not sure ..... 5 <input type="checkbox"/> → Go to 18b
		18b. Are you able to recognize a hand in front of your eyes and count the number of fingers being shown? Yes ..... 6 <input type="checkbox"/> No ..... 7 <input type="checkbox"/>
		18c. This question is about aids for the visually impaired. Do you now use ... glasses/spectacles/ contact lenses? Yes ... 1 <input type="checkbox"/> No ... 2 <input type="checkbox"/> hand-held magnifiers? Yes ... 3 <input type="checkbox"/> No ... 4 <input type="checkbox"/> a white cane? Yes ... 5 <input type="checkbox"/> No ... 6 <input type="checkbox"/> other aid(s) for the visually impaired? Yes ... 7 <input type="checkbox"/> No ... 8 <input type="checkbox"/> (specify) _____

	Yes column																										
<p>19. Do you have any trouble speaking and being understood?</p> <p>Yes, has trouble ..... 1 <input type="checkbox"/></p> <p>No ..... 2 <input type="checkbox"/> → Go to 20</p>	<div style="font-size: 2em;">↗</div>	<p>19a. How well are you able to make yourself understood when speaking with:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Completely</th> <th style="text-align: center;">Partially</th> <th style="text-align: center;">Not at all</th> <th style="text-align: center;">Don't know</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>i) members of your own family?</td> <td style="text-align: center;">01 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">02 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">03 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">04 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>ii) your freinds?</td> <td style="text-align: center;">05 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">06 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">07 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">08 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>iv) staff in residence/institution?</td> <td style="text-align: center;">09 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">10 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">11 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">12 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>v) other people?</td> <td style="text-align: center;">13 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">14 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">15 <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">16 <input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>		Completely	Partially	Not at all	Don't know	i) members of your own family?	01 <input type="checkbox"/>	02 <input type="checkbox"/>	03 <input type="checkbox"/>	04 <input type="checkbox"/>	ii) your freinds?	05 <input type="checkbox"/>	06 <input type="checkbox"/>	07 <input type="checkbox"/>	08 <input type="checkbox"/>	iv) staff in residence/institution?	09 <input type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	11 <input type="checkbox"/>	12 <input type="checkbox"/>	v) other people?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	15 <input type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>
	Completely	Partially	Not at all	Don't know																							
i) members of your own family?	01 <input type="checkbox"/>	02 <input type="checkbox"/>	03 <input type="checkbox"/>	04 <input type="checkbox"/>																							
ii) your freinds?	05 <input type="checkbox"/>	06 <input type="checkbox"/>	07 <input type="checkbox"/>	08 <input type="checkbox"/>																							
iv) staff in residence/institution?	09 <input type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	11 <input type="checkbox"/>	12 <input type="checkbox"/>																							
v) other people?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	15 <input type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>																							
<p>20. INTERVIEWER CHECK ITEM: If any "Yes" is checked in the screening column for questions 1 to 19</p> <p>Then 1 <input type="checkbox"/> → Go to 20a</p> <p>Otherwise 2 <input type="checkbox"/> → Go to 21</p>																											
<p>20a. What is the <b>main</b> condition or health problem which gives you trouble performing any of the activities just stated?</p> <p>Specify <table style="display: inline-table; border: 1px solid black; width: 100%; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></table></p>																											
<p>20b. Which of these selections is the best description of your condition?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">INTERVIEWER: Show "Q" card. Enter appropriate number</div> <table style="display: inline-table; border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"></table>																											
<p>20c. Is there any other condition or health problem which causes you trouble performing any of these activities?</p> <p>Yes ..... 3 <input type="checkbox"/>      No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 21</p>																											
<p>20d. What is this condition or health problem?</p> <p>Specify <table style="display: inline-table; border: 1px solid black; width: 100%; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></table></p>																											
<p>20e. Which of these selections is the best description of this condition?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">INTERVIEWER: Show "Q" card. Enter appropriate number</div> <table style="display: inline-table; border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"></table>																											
<p>21. Because of a long-term physical condition or health problem, that is, one that is expected to last 6 months or more, are you limited in the kind or amount of activities you can do:</p> <p>(i) in the residence/institution?</p> <p>Yes, is limited ..... 3 <input type="checkbox"/>      No ..... 4 <input type="checkbox"/></p> <p>(ii) outside the residence/institution such as, travel recreation, or leisure?</p> <p>Yes, is limited ..... 5 <input type="checkbox"/>      No ..... 6 <input type="checkbox"/></p>																											
<p>21a. INTERVIEWER CHECK ITEM:</p> <p>If any "Yes" is checked in 21(i) or 21(ii)</p> <p>Then 1 <input type="checkbox"/> → Go to 21b</p> <p>Otherwise 2 <input type="checkbox"/> → Go to 22</p>																											
<p>21b. What is the <b>main</b> condition or health problem which limits you in your activity?</p> <p>Specify <table style="display: inline-table; border: 1px solid black; width: 100%; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></table></p>																											
<p>21c. Which of these selections is the best description of your condition?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">INTERVIEWER: Show "Q" card. Enter appropriate number</div> <table style="display: inline-table; border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"></table>																											
<p>21d. Is there any other long-term physical condition or health problem which limits the kind or amount of activity that you can do?</p> <p style="text-align: right;">Yes ..... 3 <input type="checkbox"/> → Go to 21e</p> <p style="text-align: right;">No ..... 4 <input type="checkbox"/> → Go to 22</p>																											

21e. What is this long-term condition or health problem? Specify <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>	
21f. Which of these selections is the best description of this condition? <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <b>INTERVIEWER:</b> Show "Q" card. Enter appropriate number         </div> <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 30px; height: 1.2em; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"></span>	
22. From time to time, everyone has trouble remembering the name of a familiar person, or learning something new, or they experience moments of confusion. However, do you have any ongoing problems with your ability to remember or learn?  <div style="text-align: right;">           Yes ..... 6 <input type="checkbox"/> <span style="margin-left: 20px;">→ Go to 22a</span>            No ..... 7 <input type="checkbox"/> <span style="margin-left: 20px;">→ Go to 23</span> </div>	
22a. Are these problems caused by a condition that you had at birth?  <div style="text-align: right;">           Yes ..... 8 <input type="checkbox"/>            No ..... 9 <input type="checkbox"/> </div>	
22b. What condition causes these problems?  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;"> <b>INTERVIEWER:</b> Show "Q" card. Mark all that apply.         </div> <div style="margin-bottom: 5px;">Effects of a stroke ..... 1 <input type="checkbox"/></div> <div style="margin-bottom: 5px;">Disease or illness affecting the brain such as a brain tumor, meningitis..... 2 <input type="checkbox"/></div> <div style="margin-bottom: 5px;">Injury to the brain ..... 3 <input type="checkbox"/></div> <div style="margin-bottom: 5px;">Alzheimer's disease diagnosed by a physician ..... 4 <input type="checkbox"/></div> <div style="margin-bottom: 5px;">Condition related to aging ..... 5 <input type="checkbox"/></div> <div style="margin-bottom: 5px;">Developmentally delayed (mental retardation) ..... 6 <input type="checkbox"/></div> <div style="margin-bottom: 5px;">Learning disability ..... 7 <input type="checkbox"/></div> <div style="margin-bottom: 5px;">Other ..... 8 <input type="checkbox"/></div> <div style="margin-bottom: 5px;">(specify) _____</div> <div style="margin-bottom: 5px;">Don't know ..... 9 <input type="checkbox"/></div>	
23. Because of a long-term emotional, psychological, nervous or mental health condition or problem, are you limited in the kind or amount of activity you can do: (i) in the residence/institution? <div style="margin-left: 20px;">           Yes, is limited ..... 1 <input type="checkbox"/>      No ..... 2 <input type="checkbox"/> </div> (ii) outside the residence/institution such as, travel, sports, or leisure? <div style="margin-left: 20px;">           Yes, is limited ..... 3 <input type="checkbox"/>      No ..... 4 <input type="checkbox"/> </div>	
23a. <b>INTERVIEWER CHECK ITEM:</b> If any "Yes" is checked in 23(i) or 23(ii) Then    1 <input type="checkbox"/> → Go to 23b Otherwise 2 <input type="checkbox"/> → Go to 24	
23b. What is the <b>main</b> condition or health problem which limits you in your activity? Specify <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>	
24. What is your date of birth? <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 1.2em; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 1.2em; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 1.2em; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 2px;"> <span>Day</span> <span>Month</span> <span>Year</span> </div>	25. Were you living in this residence/institution on Census Day, June 3rd 1986? Yes 3 <input type="checkbox"/> No 4 <input type="checkbox"/>
26. <b>INTERVIEWER CHECK ITEM:</b> Sex:      Male    1 <input type="checkbox"/> Female    2 <input type="checkbox"/>	
<b>GO TO SECTION B</b>	

# SECTION B - SPECIAL AIDS AND ASSISTANCE

This section is about assistance which you may require in order to do certain activities

B1 Do you use any of the following special aids?

INTERVIEWER: Read list. Mark all that apply.

A hearing aid ..... 01 ☐

Other aid(s) for the hearing impaired ..... 02 ☐

Back or leg brace ..... 03 ☐

Orthopedic footwear ..... 04 ☐

Artificial foot or leg ..... 05 ☐

Cane (other than a white cane) ..... 06 ☐

Crutches ..... 07 ☐

Manual wheelchair ..... 08 ☐

Electric wheelchair ..... 09 ☐

Walker ..... 10 ☐

Other mobility aid(s) ..... 11 ☐

(specify) \_\_\_\_\_

Any aids for hands or arms such as  
prosthesis or arm brace ..... 12 ☐

(specify) \_\_\_\_\_

None of the above ..... 13 ☐

B2 Who usually does your shopping for clothing or other necessities?

INTERVIEWER: Read list. Mark only one.

yourself alone ..... 1 ☐ → Go to B6

yourself and  
someone else ..... 2 ☐

someone else ..... 3 ☐

B3 Is this because of your condition or health problem?

Yes 4 ☐ No 5 ☐ → Go to B6

B4 Are you helped by someone working or living in the residence/institution including a volunteer?

Yes 6 ☐ No 7 ☐

B5 Are you helped by someone from outside the residence/institution, for example, spouse, parent, child or some other relative, or a friend?

Yes 8 ☐ No 9 ☐

B6 Who usually looks after your personal finances, such as banking or paying bills?

INTERVIEWER: Read list. Mark only one.

yourself alone ..... 1 ☐ → Go to B11

yourself and  
someone else ..... 2 ☐

someone else ..... 3 ☐

B7 Is this because of your condition or health problem?

Yes 4 ☐ No 5 ☐ → Go to B11

B8 Are you helped by someone else working or living in the residence/institution including a volunteer?

Yes 6 ☐ No 7 ☐

B9 Are you helped with your personal finances by a legal or accounting service outside the residence/institution?

Yes 1 ☐ No 2 ☐ Don't know 3 ☐

B10 Are you helped by someone from outside the residence/institution, for example, spouse, parent, child or some other relative, or a friend?

Yes 3 ☐ No 4 ☐ Don't know 5 ☐

B11 Because of your condition, do you get help with personal care, such as washing, grooming, dressing and feeding yourself?

Yes 1 ☐ No 2 ☐ → Go to B14

B12 On average, how many days a week do you get help with this personal care?

☐

B13 On average, how many hours of help per day do you get with this personal care?

☐ ☐

B14 How do you move about within the residence?

INTERVIEWER: Read list. Mark only one.

By yourself ..... 1 ☐

Sometimes by yourself and  
sometimes with the help of another  
person ..... 2 ☐

Only with the help of another person ..... 3 ☐

Not at all, because of your condition  
or health problem ..... 4 ☐

GO TO SECTION C



# SECTION C - TRANSPORTATION

This section is about the means of transportation which you use for local travel. This includes trips shopping, to medical appointments or any other local trips under 50 miles (80km).

C1 Are you unable to leave the residence/ institution to take short trips because of your condition or health problem?  
Yes 1 ☐ No 2 ☐ → Go to C3

C2 Some communities have a special bus or van service for people who have difficulty using regular transportation. When using this special service, people can call ahead and ask to be picked up at the residence/institution. If this special service were available in the area, would you be able to take short distance trips?  
Yes ..... 3 ☐ }  
No ..... 4 ☐ } Go to Section D

C3 Because of your condition, do you require an attendant or a companion to accompany you on short trips?  
Yes 5 ☐ No 6 ☐

C4 Do you have any trouble as a passenger using a private motor vehicle because of your condition?  
Yes 4 ☐ No 5 ☐ Don't know 6 ☐

C5 Some communities have special bus or van service for people who have difficulty using regular local public transportation. When using this special service, people can call ahead and ask to be picked up at their residence/institution. Do you need such a service?  
Yes 7 ☐ No ..... 8 ☐ }  
↓ Don't know ..... 9 ☐ } Go to C9

C6 Is this special service available in the area?  
Yes 1 ☐ No ..... 2 ☐ }  
↓ Don't know ..... 3 ☐ } Go to C9

C7 How often do you use this service?  
INTERVIEWER: Read list. Make only one.  
Almost every day throughout the year ..... 1 ☐ }  
Almost every day throughout some part of the year ..... 2 ☐ } Go to C9  
Frequently ..... 3 ☐ }  
Occasionally ..... 4 ☐ }  
Seldom/never ..... 5 ☐ }

C8 Why don't you use this special bus or van service more often?  
INTERVIEWER: Do not read list. Mark all that apply.  
Service not needed more often ..... 1 ☐  
Not eligible for this service ..... 2 ☐  
On the waiting list for service ..... 3 ☐  
Service too expensive ..... 4 ☐  
Impractical scheduling for your needs ..... 5 ☐  
Area covered by service not large enough ..... 6 ☐  
Other ..... 7 ☐

C9 Is local public transportation, for example, bus, rapidtransit, subway, or metro, available in this area?  
Yes 08 ☐ No ..... 09 ☐ }  
↓ Don't know ..... 10 ☐ } Go to C13

C10 How often do you use the local public transportation service?  
INTERVIEWER: Read list. Mark only one.  
Almost every day throughout the year ..... 1 ☐  
Almost every day throughout some part of the year ..... 2 ☐  
Frequently ..... 3 ☐  
Occasionally ..... 4 ☐  
Seldom/never ..... 5 ☐

C11 Do you have any trouble using the local public transportation service, because of your condition?  
Yes 6 ☐ No 7 ☐ → Go to C13

C12 What kind of trouble do you have?  
INTERVIEWER: Do not read list. Mark all that apply.  
Getting to the stop ..... 1 ☐  
Waiting at the stop ..... 2 ☐  
Getting on and off ..... 3 ☐  
Insufficient space to sit or stand in the vehicle ..... 4 ☐  
Standing in the vehicle while it is moving ..... 5 ☐  
Obtaining information about timetables, schedules and routes ..... 6 ☐  
Public transportation staff unsupportive ..... 7 ☐  
Other ..... 8 ☐  
Don't know ..... 9 ☐

C13 Is there a taxi service in this area?  
Yes 1 ☐ No ..... 2 ☐ }  
↓ Don't know ..... 3 ☐ } Go to Section D

C14 How often do you use this taxi service?  
INTERVIEWER: Read list. Mark only one.  
Almost every day throughout the year ..... 1 ☐  
Almost every day throughout some part of the year ..... 2 ☐  
Frequently ..... 3 ☐  
Occasionally ..... 4 ☐  
Seldom/never ..... 5 ☐

C15 Is this because of your condition or health problem?  
Yes 1 ☐ No 2 ☐

GO TO SECTION D

# SECTION D - ACCOMMODATION - EDUCATION AND EXPENSES

D1 Because of your condition, do you need any special features to enter or leave this residence/institution or move about inside it?  
 Yes 1 ☐ No 2 ☐ → Go to D3

D2 What special features do you need to enter or leave this residence/institution or move about inside it?

INTERVIEWER: Read list. Mark all that apply.

Access ramps .....	01 <input type="checkbox"/>	Accessible parking .....	06 <input type="checkbox"/>
Widened doorways or hallways .....	02 <input type="checkbox"/>	Some other architectural feature .....	07 <input type="checkbox"/>
A street level entrance .....	03 <input type="checkbox"/>	Hand rails (including bathroom) .....	08 <input type="checkbox"/>
Doors that open automatically .....	04 <input type="checkbox"/>	Some other feature .....	09 <input type="checkbox"/>
An elevator or lift device .....	05 <input type="checkbox"/>		

D3 a. What is the highest grade of secondary or elementary school you ever attended?

Highest grade or year (1 to 13) of secondary or elementary school or 90 ☐ Never attended school or attended kindergarten only → Go to D5

D3 b. How many years of education have you ever completed at university?

89 ☐ None 90 ☐ Less than 1 year (of completed courses)

Number of completed years at university

D3 c. How many years of schooling have you ever completed at an institution **other than** a university, secondary (high) or elementary school? Include years of schooling at community colleges, institutes of technology, CEGEPS (general and professional), private trade schools or private business colleges, diploma schools of nursing, etc.

89 ☐ None 90 ☐ Less than 1 year (of completed courses)

Number of completed years

D4 What degrees, certificates or diplomas have you ever obtained?

INTERVIEWER: Read list. Mark all that apply.

None .....	01 <input type="checkbox"/>	Bachelor's degree(s) (e.g. BA, B.Sc., B.A. Sc., LL.B.) .....	06 <input type="checkbox"/>
Secondary (high) school graduation certificate .....	02 <input type="checkbox"/>	University certificate or diploma above bachelor level .....	07 <input type="checkbox"/>
Trades certificate or diploma .....	03 <input type="checkbox"/>	Master's degree (e.g. MA, M.Sc., M.Ed.) .....	08 <input type="checkbox"/>
Other non-university certificate or diploma (obtained at a community college, CEGEP, institute of technology, etc.) .....	04 <input type="checkbox"/>	Degree in medicine, dentistry, veterinary medicine or optometry (MD, DDS, DMD, DVM OD) .....	09 <input type="checkbox"/>
University certificate or diploma below bachelor level .....	05 <input type="checkbox"/>	Earned doctorate (e.g. Ph.D., D.Sc., D.Ed.) .....	10 <input type="checkbox"/>

D5 People sometimes have extra **Out-of-pocket** expenses as a result of their condition or health problem. In 1986 did you have any extra expenses for your drugs, medical services, education, transportation, accommodation special aids or clothing, personal services, etc. for which you were **not** completely reimbursed by any insurance or government program?

Yes 1 ☐ No 2 ☐ → END OF INTERVIEW (Complete front cover)

D6 For each of the following items please give your best estimate of these extra **Out-of-pocket** expenses due to your condition, for the year 1986.

	None	1 <input type="checkbox"/>	or	Amount	
Prescription and non-prescription drugs .....				\$ <input type="text"/>	.00
Purchase and maintenance of special clothing, aids, medical supplies and equipment for home, work, travel, etc. ....	None	2 <input type="checkbox"/>	or	\$ <input type="text"/>	.00
Health and medical services not covered by any insurance plan, for example additional hospital or physician fees .....	None	3 <input type="checkbox"/>	or	\$ <input type="text"/>	.00
Transportation, for example, travel to and from treatment, therapy or other medical or rehabilitation services, or extra expenses due to the need for more costly transportation .....	None	4 <input type="checkbox"/>	or	\$ <input type="text"/>	.00
Other (specify) .....	None	5 <input type="checkbox"/>	or	\$ <input type="text"/>	.00

END OF INTERVIEW (Complete front cover)

# **“Q” CARD ADULT QUESTIONNAIRE**

## **SECTION A – SCREEN**

Best description of your condition:

**MY CONDITION . . .**

- 01 existed **AT BIRTH**
- 02 is a **DISEASE** or illness

**OR**

**MY CONDITION WAS CAUSED BY . .**

- 03 a **DISEASE** or illness (including its treatment)
- 04 my **WORK ENVIRONMENT**
- 05 a **STROKE**
- 06 a **VIOLENT ACT** (crime)
- 07 **AGING**
- 08 an **ACCIDENT AT WORK**
- 09 a **MOTOR VEHICLE ACCIDENT**
- 10 a **WAR INJURY**
- 11 other **ACCIDENT**
- 12 other cause
- 13 don't know

## **Question 22b**

22b What condition causes you these problems?

- 1. Effects of a stroke
- 2. Disease or illness affecting the brain, such as brain tumor, meningitis
- 3. Injury to the brain
- 4. Alzheimer's disease diagnosed by a physician
- 5. Condition related to aging
- 6. Developmentally delayed (mental retardation)
- 7. Learning disability
- 8. Other (specify)
- 9. Don't know





**Appendix C**  
**Sample Design**



## Sample Design

---

### Sample Design Considerations

The Health and Activity Limitation Survey consists of two distinct samples: **households** and **institutions**. A **household** is a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. It usually consists of a family group with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of two or more families sharing a dwelling, a group of unrelated persons, or one person living alone. Some types of collective dwellings, such as hotels, motels, YM/YWCAs and school residences, were included in the household sample if the occupants had no other usual place of residence. Household members who are temporarily absent (e.g., temporary residents elsewhere) are considered as part of their usual household. As in the census, every person is a member of one and only one household.

The individuals residing in households who participated in HALS were identified through their response to the disability question on the 1986 Census long questionnaire which was completed by 20% of Canadian households. This disability question was general in nature and asked the respondents to indicate if they were limited in the kind or amount of activity they could undertake because of a health problem or condition. This question had been used in a previous disability survey, and the results indicated that it would identify the severely disabled population, and some of the less severely disabled population. Some of the less severely disabled would answer "No" to the census disability question.

Approximately 112,000 individuals who answered "Yes" to this disability question were subsequently selected to represent disabled persons of all ages. The questions posed included questions on trouble with or inability to perform daily activities to determine, with more specificity, if they had any long-term limitations because of their health problem or condition. These questions on daily activities (referred to later in this text as screening questions) also identified the nature and severity of the individual's disability. Approximately 22,040 of the 112,000 individuals who had responded that they had a limitation in their activities on the census stated that they had no trouble in performing any of the daily activities in the subsequent follow-up. As this indicated that these individuals had no long-term limitation (disability), they were excluded from the disabled population estimates. Of the 112,000 individuals, approximately 11,735 were non-respondents.

Because of the possibility that some less severely disabled persons might have answered "No" to the census disability question, an additional 72,500 individuals who answered "No" to the census disability question were also selected. Through a telephone interview, these individuals were asked the same detailed screening questions. Approximately 3,910 individuals responded positively to the detailed screening questions, and these individuals were included as disabled in the survey. It should be noted, as expected, that subsequent analysis of these 3,910 individuals indicated that they are younger and less severely disabled, and that they experience fewer barriers as a result of their disability than the sample who responded "Yes" to the census disability question. Of the 72,500 individuals, approximately 5,270 were non-respondents.

A more complete description of the sample design and the differences between the two household samples is available from the Post-Censal Surveys Program, or through the Statistics Canada Regional Offices.<sup>1</sup>

A sample of approximately 20,000 individuals who resided in health-related institutions was also selected to ensure that all disabled persons were represented in the sample.

The five types of institutions included in HALS were:

- orphanages and children's homes;
- special care homes and institutions for the elderly and chronically ill;
- general hospitals;
- psychiatric institutions; and
- treatment centres and institutions for the physically handicapped.

The 1986 Census of Population provided a list of institutions from which a sample, based on type and size, was selected within each province.

Within each selected institution, a sample of residents was selected, based on a list provided by the institution. Residents were included in the list if they were living in the institution on March 1, 1987, and had been in an institution for a continuous period of six months or more.

---

<sup>1</sup> Méthodologie de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités dans les institutions. Jean-Pierre Morin, Statistique Canada, Division des méthodes d'enquêtes sociales, Ottawa, octobre, 1987.



The data presented in this publication have been weighted to estimate the total disabled population. The data shown in the table below provide the user with the distribution of the disabled population by sample type.

**Number of Disabled Persons by Sample Type**

	Number	%
1. Households sample		
• "Yes" to census disability question	1,835,980	55.3
• "No" to census disability question	1,233,620	37.2
2. Institutions sample	247,275	7.5
3. TOTAL	3,316,875	100.0

## Data Quality

Statistics from the HALS data base are estimates based on a sample survey of a portion of the Canadian population (approximately 1 out of every 25 persons in the "Yes" sample and 1 out of every 300 persons in the "No" sample). As a result, the statistics are subject to two types of errors: sampling and non-sampling errors.

A sampling error is the difference between the estimate derived from a sample and the result that would have been obtained from a population census using the same data collection procedures. For a sample survey such as HALS, this error can be estimated from the survey data. The degree of error reflects the standard deviation of the estimate. Data have been suppressed when the sampling error is more than 25% of the estimate. In such cases, the symbol "--" appears in the tables in place of the estimate. When the sampling error is between 16.5% and 25% the corresponding estimate is accompanied by the symbol "\*". These estimates should be used with caution.

All other types of errors (observation, response, processing and non-response errors) are called non-sampling errors. Identifying and evaluating the importance of many of these errors can be difficult.

Observation errors arise when there is a difference between the target population and the sample population. Integrating HALS with the census of population has made it possible to reduce this type of error. Only a certain portion of Indian reserves and collective dwellings were systematically ignored in the sampling process, but their importance is negligible compared to the total population. Consequently, observation errors should not have a significant influence on the HALS data.

All statistical surveys are susceptible to a certain percentage of non-response among the selected sample. A total non-response occurs when, for one reason or another, a selected respondent could not be interviewed. The non-response is said to be partial if only part of the questionnaire is complete. The impact of non-response errors on estimates depends on the level of non-response and, particularly, on any differences between the characteristics of respondents and non-respondents. In principle, the more marked these differences, the greater the impact on the accuracy of the estimates.

With respect to HALS, the response rate (90%) compares favourably with the rate generally observed for this type of survey. In addition, various methods have been used to reduce the bias caused by any total non-responses, notably by adjusting the data to reflect the distribution of certain demographic characteristics obtained by the census. As well, response rates were higher for most specific questions. In the tables, non-responses appear as "Unknown" or "Not Stated".

## **Appendix D**

### **Definitions**





## Definitions

---

### Disability

*"In the context of health experience, a disability is any restriction or lack (resulting from an impairment) of ability to perform an activity in the manner or within the range considered normal for a human being"*<sup>1</sup>

With the development of the International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps, the World Health Organization has developed a framework within which one can measure the consequence of disease. The "disability" concept was operationalized through a series of questions that has come to be known as "Activities of Daily Living".<sup>2</sup>

For the purpose of the national data base on disability, the functional limitation approach has been utilized for the adult population (aged 15 and older) through the use of a modified version of the "Activities of Daily Living" questions. Individuals are not considered disabled if they use a technical aid and that aid completely eliminates the limitation, e.g. - an individual who uses a hearing aid and states that he has no limitation when using the aid would not be included in the data base. The concept of time has also been added as an additional parameter - the limitation has to be of a minimum six months' duration, i.e. has lasted or is expected to last six months or more.

For children under the age of 15, the survey used a general limitation approach along with a list of chronic conditions and a list of technical aids. A positive response in any one of these categories indicates a disability.

---

<sup>1</sup> *International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps, World Health Organization, Geneva, 1980 - page 143.*

<sup>2</sup> *Measuring Disability, Special Study No. 5, Organization for Economic Cooperation and Development, Paris, 1982.*

## **Help with Selected Activities**

Disabled persons “receiving help” with shopping, personal finances or moving about the residence are those who reported that these activities are done only with the aid of someone else, or by themselves **and** someone else.

## **Nature of Disability**

- Mobility:** limited in ability to walk, move from room to room, carry an object for 10 metres, or stand for long periods.
- Agility:** limited in ability to bend, dress or undress oneself, get in and out of bed, cut toenails, use fingers to grasp or handle objects, reach, or cut own food.
- Seeing:** limited in ability to read ordinary newsprint or to see someone from 4 metres, even when wearing glasses.
- Hearing:** limited in ability to hear what is being said in conversation with one other person or in a group conversation with three or more persons, even when wearing a hearing aid.
- Speaking:** limited in ability to speak and be understood.
- Other:** limited because of learning disability or because of a mental, emotional or psychiatric disability, or because of developmental delay.
- Unknown:** limited but nature not specified.

## Severity of Disability

A severity scale for adults has been developed using the responses to the screening questions plus two additional questions on the use of aids for seeing and hearing disabilities. (For a more complete description of the scale, contact the Post-Censal Surveys Program.<sup>1,2</sup>) The scoring was first derived by adding together the individual severity scores of all screening questions, counting one point for each partial loss of function and two points for each total loss of function (i.e., completely unable to perform the function). The total score is then categorized as follows:

mild	-	less than 5 points
moderate	-	5 - 10 points
severe	-	11 or more points

The category "severe" is further divided as follows:

level I	-	11 - 17 points
level II	-	18 - 25 points
level III	-	26 - 42 points

- 
- 1 A Disability Score for the Health and Activity Limitation Survey, Ian McDowell, Statistics Canada, Disability Database Program, Ottawa, July 1988.
  - 2 Severity Score for Adult Residents of Institutions: The Health and Activity Limitation Survey, Marie Brodeur, Statistics Canada, Social Survey Methods Division, Ottawa, October 1988.





## **Appendix E**

### **Products and Publications from HALS**





## Products and Publications from HALS

### Non-catalogued Publications

A **User's Guide** has been produced to provide background information about the survey, a summary of the survey methodology, copies of all questionnaires, a list of available census variables, and instructions for ordering tabulations through HALS Custom Data Service. There is no charge for this publication; it is also available on audio cassette.

\*

**Disability and the Labour Market - An Analysis of Disabled Persons Not in the Labour Force**, by Gary L. Cohen, (\$15.00) outlines the main factors associated with the high level of non-participation among persons with disabilities who face work limitations. The report focuses on comparisons between persons with disabilities who were active in the labour market and those who were not in the labour market. The text (without tables) is also available on audio cassette.

\*

**A Profile of Three Disabled Populations**, by Gary L. Cohen, (\$15.00) divides the population with disabilities into three groups: those whose condition or health problem does not limit their ability to work, those who are limited but able to work and those who are completely unable to work. The report provides profiles of these three populations and outlines their similarities and their differences. The text without tables is also available on audio cassette.

\* \* \* \*

### Catalogued Publications

**Highlights:** **Disabled Persons in Canada** is a presentation of HALS data at the Canada, province and territory level for various age groups. It includes selected demographic data for persons residing in households as well as information on the nature and severity of disability, lifestyle, out-of-pocket expenses, income and the barriers faced by persons with disabilities in the conduct of their everyday activities. Catalogue # 82-602, \$25.00 (\$30.00 outside Canada).

\*

**Subprovincial/subterritorial profiles** feature HALS data similar to those presented in Catalogue No. 82-602 above, at a more detailed geographic level.

Each profile includes data for selected census metropolitan areas (where applicable) as well as data for selected municipalities or groupings of municipalities. The series consists of:

#### Subprovincial Data for...

	Cat.#
Newfoundland	82-603
Prince Edward Island	82-604
Nova Scotia	82-605
New Brunswick	82-606
Quebec	82-607
Ontario	82-608
Manitoba	82-609
Saskatchewan	82-610
Alberta	82-611
British Columbia	82-612

#### Subterritorial Data for...

Yukon	82-613
Northwest Territories	82-614

Each publication costs \$26.00 (\$31.00 outside Canada) except for Quebec and Ontario which each cost \$30.00 (\$36.00 outside Canada). The entire series of publications is available at the reduced price of \$256.00.

**Special Topic Reports** - a series of nine reports. Each report is available on audio cassette.

### **1. Barriers Confronting Seniors with Disabilities in Canada**

This report presents an analysis of the characteristics of seniors with disabilities residing both in households and institutions. For the first time in Canada, this report provides an indepth analysis of the extent of barriers to independent living and the accomplishments in providing support to seniors with disabilities.

This report documents those barriers confronting seniors with disabilities with respect to income, education, transportation, leisure activities and recreation, as well as housing accessibility, and the availability of special aids and devices, special services and supports. Catalogue #82-615, Volume 1, \$35 (\$42 US in U.S.A., \$49 US other countries).

### **2. Selected Socio-economic Consequences of Disability for Women in Canada**

This report focuses on the education, labour force characteristics and income of women with disabilities. This population is compared to males with disabilities as well as to the non-disabled male and female populations. Catalogue #82-615, Volume 2, \$35 (\$42 US in U.S.A., \$49 US other countries).

### **3. Blindness and Visual Impairment in Canada**

This report analyzes HALS data for persons with vision impairment residing in households by province, age of onset, gender, severity and cause. The analysis compares this population with the non-disabled population, for variables such as marital status, family structure, education, employment and income, and participation in leisure activities. Catalogue #82-615, Volume 3, \$35 (\$42 US in U.S.A., \$49 US other countries).

### **4. Leisure and Lifestyles of Persons with Disabilities in Canada**

This report analyzes the recreation and lifestyles of persons with disabilities residing in households. It highlights details of the frequency of participation in activities such as visiting friends, talking on the telephone, shopping, etc., as well as obstacles encountered during such participation. The report also examines support services used and/or needed for everyday activities. Catalogue #82-615, Volume 4, \$35 (\$42 US in U.S.A., \$49 US other countries).

### **5. Employment and Income Characteristics of Persons with Disabilities**

This report provides information on the association of employment and income and disability. Using data from HALS and the 1986 Census of Population, the report examines the differences in labour market activity between the non-disabled population and the population with disabilities for persons aged 15 to 64.

The report focuses on those Canadians with disabilities who are able to work as well as those who are unable to work. It presents results for the individuals with disabilities who returned to school after the onset of their disability as well as those who did not do so. Catalogue #82-615, Volume 5, \$35 (\$42 US in U.S.A., \$49 US other countries).

### **6. Profile of Persons with Disabilities Residing in Health Care Institutions in Canada**

This report profiles adults with disabilities who reside in health care institutions. The severity, nature and underlying cause of the disability are examined for these persons and a comparison is made with persons with disabilities residing in households. Some areas of analysis will include out-of-pocket expenses, mobility and sources of help for selected activities. Catalogue #82-615, Volume 6, \$35 (\$42 US in U.S.A., \$49 US other countries).



## 7. Canadians with Impaired Hearing

This report will analyze HALS data for persons with impaired hearing residing in households. It deals with the severity and cause of hearing impairments by age of onset and gender. The use of technical aids and the number and nature of other disabilities is also analyzed. The report will compare the population with impaired hearing with the non-disabled population for such variables as marital status, family structure, education, employment and income.

## 8. The Use of Assistive Devices by Persons with Disabilities

This report will focus on assistive devices used and needed by persons with disabilities aged 15 and older residing in households. A broad range of information will be provided including information on the specific assistive device used by type and severity of the disability. The information is presented for Canada, the provinces and territories.

## 9. Children with Disabilities in Canada

This report will present an analysis of the characteristics of children with disabilities by age group, gender and the type and severity of disability. It will also examine how disabilities have affected various aspects of life such as education, leisure activities and ability to travel.

\* \* \* \*

## Custom Data Service

The HALS Custom Data Service enables users to identify their specific requirements for data about persons with disabilities. With the help of a HALS technical advisor, these requirements are transformed into tables and/or analytical reports. The cost to produce the tables and the time required for the production is negotiated with the user.

HALS can provide information for selected cities, large municipalities, and groupings of smaller municipalities. The HALS Custom Data Service can regroup geographic areas to ensure that the specific needs of the client are satisfied.

## Microdata Files

The first microdata file contains approximately 132,000 non-identifiable records of **adults aged 15 and over** (71,900 adults with disabilities and 60,000 non-disabled adults), **residing in households**. Tabulations on this file are possible at the Canada, province and territory level, as well as for eight census metropolitan areas (CMA): St. John's, Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton, Calgary and Vancouver. If the record is not part of a CMA, its geographic designation (viz. urban or rural) is indicated.

The cost of this microdata file, including full documentation, is \$3,000. This documentation includes a record layout and a full description of the 553 variables. Standard statistical packages such as SPSS and SAS can be used to produce tabulations from this file.

\*

The second microdata file contains approximately 17,400 non-identifiable records of **disabled adults aged 15 and over residing in health-related institutions**. Tabulations on this file are possible at the Canada level (excluding Yukon and the Northwest Territories) and province level, and by type of institution consisting of two groupings: special care homes and institutions for the elderly and chronically ill, and all other institutions. The cost of this microdata file, including full documentation, is \$1,500.

\*

The third microdata file contains approximately 35,160 non-identifiable records of **disabled and non-disabled children aged 14 years and under residing in households**. Tabulations on this file are possible for Canada and the regions: East, Quebec, Ontario and West (including Yukon and the Northwest Territories). The cost of this microdata file, including full documentation, is \$1,000.

\* \* \* \*



## **Appendix F**

### **Bibliography**





## Bibliography

---

1. Morin, Jean-Pierre, "Méthodologie de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités dans les institutions", Statistique Canada, Division des méthodes d'enquêtes sociales, Ottawa, octobre, 1987.
2. McDowell, Ian, "A Disability Score for the Health and Activity Limitation Survey", Statistics Canada, Disability Database Program, Ottawa, July 1988.
3. Brodeur, Marie, "Severity Score for Adult Residents of Institutions: The Health and Activity Limitation Survey", Statistics Canada, Social Survey Methods Division, Ottawa, October 1988.
4. Morrison, Janet, "An Evaluation of the Institutions Survey and Its Potential Application to the Census", Statistics Canada, Disability Database Program, Ottawa, December 1987.
5. World Health Organization (WHO), "International Classification of Diseases, Ninth Revision", Geneva: WHO, 1977.
6. World Health Organization (WHO), "International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps", Geneva: WHO, 1980.
7. Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), "Measuring Disability", Special Study No. 5, Paris, OECD, 1982.





## Bibliographie

1. Morin, Jean-Pierre, «Méthodologie de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités dans les institutions», Statistique Canada, Division des méthodes d'enquêtes sociales, Ottawa, octobre, 1987.
2. McDowell, Ian, «A Disability Score for the Health and Activity Limitation Survey», Statistics Canada, Disability Database Program, Ottawa, July 1988.
3. Brodeur, Marie, «Échelle de sévérité des résidents adultes en institutions: Enquête sur la santé et les limitations d'activités», Statistique Canada, Division des méthodes d'enquêtes sociales, Ottawa, octobre, 1988.
4. Morrison, Janet, «An Evaluation of the Institutions Survey and Its Potential Application to the Census», Statistics Canada, Disability Database Program, Ottawa, December 1987.
5. Organisation mondiale de la santé (OMS), «Classification internationale des maladies», 9<sup>e</sup> révision, OMS, Genève, 1977.
6. Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), «Mesurer l'incapacité», Etude spéciale n° 5, Paris, OCDE, 1982.
7. Organisation mondiale de la santé (OMS), «Classification internationale des déficiences, incapacités et handicaps», OMS, Genève, 1980.





## **Bibliographie**

### **Annexe F**



## 7. Canadiens déficients auditifs

Ce rapport analysera les données de l'ESLA portant sur les Canadiens déficients auditifs vivant dans un ménage. On y traitera de la gravité et de la cause de la déficience auditive selon les variables de l'âge au début de l'incapacité et du sexe. Y seront également analysés l'utilisation d'appareils spéciaux, ainsi que le nombre d'autres incapacités et leur nature. Une comparaison y sera faite entre la population déficiente auditive et la population non déficiente auditive sous l'angle de variables telles que l'état matrimonial, la structure familiale, la scolarité, l'emploi et le revenu.

## 8. L'utilisation d'appareils spéciaux par les personnes ayant une incapacité

Ce rapport mettra l'accent sur l'usage de dispositifs spéciaux par les adultes âgés de 15 ans et plus ayant une incapacité et résidant dans les ménages. Il présentera une vaste gamme d'informations, notamment sur les appareils spéciaux selon la nature et la gravité des incapacités. L'information sera disponible pour le Canada, les provinces et les territoires.

## 9. Enfants ayant une incapacité au Canada

Ce rapport analysera les caractéristiques des enfants ayant une incapacité selon leur âge, leur sexe ainsi que le type et la gravité de l'incapacité. Il y sera également question des répercussions de l'incapacité sur différents aspects de la vie tels que la scolarité, les loisirs et la capacité de se déplacer.

## Service de données personnalisées de l'ESLA

Le Service de données personnalisées de l'ESLA permet aux utilisateurs de bien cerner leurs besoins en matière de données sur les personnes ayant une incapacité. Moyennant l'aide d'un conseiller technique de l'ESLA, ces besoins se transforment en tableaux ou en rapports analytiques (prix négociables).

L'ESLA peut vous renseigner sur des villes, de grandes municipalités ou des groupements de municipalités de moindre envergure. Au besoin, le Service des données personnalisées de l'ESLA regroupera des régions géographiques de façon à combler vos exigences particulières.

## Fichiers de microdonnées

Le premier fichier de microdonnées renferme environ 132 000 enregistrements non identifiables de répondants adultes âgés de 15 ans et plus (71 900 adultes ayant une incapacité et 60 000 adultes n'ayant pas d'incapacité) vivant dans les ménages. Les totalisations sont disponibles à l'échelle canadienne, provinciale et territoriale et pour huit régions métropolitaines de recensement (RMR) : St. John's, Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton, Calgary et Vancouver. Tout enregistrement non compris dans l'une de ces RMR sera accompagné d'un code de désignation géographique (urbaine ou rurale).

Ce fichier de microdonnées coûte 3 000 \$. Chaque fichier est accompagné d'une documentation intégrale, en l'occurrence un cliché d'articles et une description complète des 553 variables. Il est possible d'utiliser des profils statistiques courants tels que SPSS et SAS afin de produire des totalisations à partir de ce fichier.

Le deuxième fichier de microdonnées contient environ 17 400 enregistrements non identifiables d'adultes âgés de 15 ans et plus ayant une incapacité vivant dans les établissements de santé. Dans le cas de ce fichier, les totalisations sont disponibles pour le Canada (sauf le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest) et les provinces et selon deux types d'établissements : les centres et établissements de soins spéciaux pour les personnes âgées et les personnes atteintes d'une maladie chronique, et les autres établissements. Ce fichier de microdonnées (documentation intégrale comprise) coûte 1 500 \$.

Le troisième fichier de microdonnées comprend environ 35 160 enregistrements non identifiables d'enfants âgés de 14 ans vivant dans un ménage et ayant une incapacité/n'ayant pas d'incapacité. Les totalisations, sont disponibles pour le Canada et les régions, soit l'Est, le Québec, l'Ontario et l'Ouest (incluant le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest). Ce fichier de microdonnées (documentation intégrale comprise) coûte 1 000 \$.

\* \* \* \*



4. Loisirs et habitudes de vie des personnes ayant une incapacité au Canada

Ce rapport analyse les loisirs et les habitudes de vie des personnes ayant une incapacité et souligne certains aspects de la fréquence de leur participation à des activités telles que les visites à des amis, les discussions au téléphone, le magasinage, etc., de même que les obstacles qui entravent l'exercice de ces activités. On y examine aussi les services de soutien que reçoivent et/ou dont ont besoin ces personnes dans la conduite de leurs activités quotidiennes. Numéro 82-615 volume 4 au catalogue, 35 \$ (42 \$ US États-Unis, 49 \$ autre pays).

5. Caractéristiques d'emploi et de revenu des personnes ayant une incapacité

Ce rapport présentera de l'information sur le lien entre l'incapacité, l'emploi et le revenu. Données de l'ESLA et du recensement de la population de 1986 à l'appui, on y étudiera les différences qui existent entre les personnes âgées de 15 à 64 ans ayant une incapacité et celles qui n'en ont pas sous le rapport de l'activité sur le marché du travail.

On y mettra l'accent sur les Canadiens qui ont une incapacité et qui sont capables de travailler et ceux qui en sont incapables. On y présentera aussi les résultats retournés aux études après avoir été atteintes d'une incapacité et celles qui n'y sont pas retournées. Numéro 82-615 volume 5 au catalogue, 35 \$ (42 \$ US États-Unis, 49 \$ autre pays).

6. Profil des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé au Canada

Ce rapport trace le profil des adultes ayant une incapacité qui vivent dans les établissements de santé. On y examine et compare ces personnes avec leurs pairs vivant dans les ménages selon la gravité, la nature et les causes sous-jacentes des incapacités dont elles sont atteintes. L'analyse porte entre autres sur les frais supplémentaires, la mobilité et les sources de l'aide reçue pour certaines activités. Numéro 82-615 volume 6 au catalogue, 35 \$ (42 \$ US États-Unis, 49 \$ autre pays).

Rapports thématiques spéciaux - Une série de neuf rapports: aussi disponible sur cassette. La série comprendra :

1. Obstacles auxquels font face les personnes âgées ayant une incapacité au Canada

Ce rapport analyse les caractéristiques des personnes âgées ayant une incapacité vivant dans les établissements de soutien des personnes âgées ayant une incapacité. On y documente les défis que doivent relever les personnes âgées ayant une incapacité aux chapitres du revenu, de l'éducation, du transport, des loisirs et des divertissements, de l'accessibilité au logement ainsi que de la disponibilité d'appareils, de dispositifs, de services et de soutiens spéciaux. Numéro 82-615 volume 1 au catalogue, 35 \$ (42 \$ US États-Unis, 49 \$ autre pays).

2. Certaines conséquences socio-économiques de l'incapacité pour les femmes au Canada

Ce rapport met l'accent sur la scolarité, les caractéristiques de leur participation à la population active et le revenu des femmes ayant une incapacité. On y compare ce segment de la population aux hommes ayant une incapacité et aux hommes et femmes n'ayant pas d'incapacité. Numéro 82-615 volume 2 au catalogue, 35 \$ (42 \$ US États-Unis, 49 \$ autre pays).

3. La cécité et la déficience visuelle au Canada

Ce rapport analyse les données de l'ESLA se rapportant aux personnes atteintes de déficience visuelle selon la province, le l'âge au début de la déficience, le sexe ainsi que la gravité et la cause de l'incapacité. On y compare les personnes atteintes d'une déficience visuelle avec la population voyante selon des variables telles que l'état matrimonial, la structure de la famille, la scolarité, l'emploi et le revenu, et la participation à des activités de loisir. Numéro 82-615 volume 3 au catalogue, 35 \$ (42 \$ US États-Unis, 49 \$ autre pays).



## Produits et publications de l'ESLA

### Publications non cataloguées

**Le Guide de l'utilisateur de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités** explique le contexte de l'ESLA, résume la méthodologie employée, reproduit les questionnaires de l'Enquête et présente une liste de certaines variables du recensement ainsi que les modalités de commande de totalisations via le Service de données personnalisées de l'ESLA. Cette publication est gratuite.

\*

**L'incapacité et le marché du travail - Une analyse des personnes inactives ayant une incapacité**, par Gary L. Cohen (15 \$), fait ressortir les principaux facteurs associés à l'inactivité élevée des personnes ayant une incapacité et faisant face à des limitations. Ce rapport fait surtout des comparaisons entre les personnes ayant une incapacité qui étaient actives et celles qui étaient inactives. Le texte (sauf les tableaux) est disponible sur cassette.

\*

**Profil de trois catégories de personnes ayant une incapacité**, par Gary L. Cohen (15 \$), examine la population ayant une incapacité sous trois angles: les personnes qui ne sont pas limitées au travail par leur affection ou leur problème de santé, celles qui le sont mais qui peuvent travailler et celles qui sont totalement incapables de travailler. L'auteur y fait ressortir les différences et les ressemblances qui existent entre les trois catégories. Le texte (sauf les tableaux) est disponible sur cassette.

\* \* \*

### Publications cataloguées

**Faits saillants: Personnes ayant une incapacité au Canada** (numéro 82-602 au catalogue, 25 \$, 30 \$ à l'extérieur du Canada) renferme les données relatives à certains groupes d'âge pour le Canada, les provinces et les territoires. On y trouve des données sur les personnes vivant dans un ménage ainsi que de l'information sur la nature et la gravité de l'incapacité, les habitudes de vie, les frais supplémentaires, le revenu et les obstacles auxquelles font face les personnes ayant une incapacité dans l'exercice de leurs activités quotidiennes.

\*

**Les profils infraprovinciaux/infraterritoriaux** renferment des données de l'ESLA semblables à celles présentées dans la publication 82-602 mentionnée ci-dessus, mais à un niveau géographique plus détaillé. Chaque profil renferme des données se rapportant à certaines régions métropolitaines de recensement (s'il y a lieu) ainsi que des données pour certaines municipalités ou certains groupements de municipalités. Cette série comprend des :

#### Données infraprovinciales pour...

Terre-Neuve  
Île-du-Prince-Édouard  
Nouvelle-Écosse  
Nouveau-Brunswick  
Québec  
Ontario  
Manitoba  
Saskatchewan  
Alberta  
Colombie-Britannique

#### Données infraterritoriales pour...

Yukon  
Territoires du Nord-Ouest

Les publications se vendent 26 \$ l'exemplaire (31 \$ à l'extérieur du Canada) sauf celles de l'Ontario et du Québec, qui coûtent 30 \$ chacune (36 \$ à l'extérieur du Canada). La série complète vous est offerte à prix réduit, soit 256 \$.

\*



## **Produits et publications de l'ESLA**

### **Annexe E**





## Gravité de l'incapacité

Une échelle visant à mesurer la gravité de l'incapacité a été mise au point à partir des réponses obtenues aux questions de sélection ainsi qu'à deux questions supplémentaires sur l'utilisation d'appareils servant aux incapacités visuelles et auditives. (Afin d'obtenir une description plus détaillée, il suffit de communiquer avec les responsables du programme des enquêtes postcensitaires.<sup>1,2</sup>) Les résultats provenaient tout d'abord de l'addition des résultats individuels relatifs à la gravité de l'incapacité pour toutes les questions de sélection, calculant un point pour chaque perte partielle d'une fonction et deux points pour chaque perte totale d'une fonction (c'est-à-dire complètement incapable d'exécuter une fonction). Le résultat est classé par catégorie de la façon suivante:

léger	-	moins de 5 points
moyen	-	de 5 à 10 points
grave	-	11 points et plus

La catégorie «grave» est subdivisée en trois:

niveau I	-	11 - 17 points
niveau II	-	18 - 25 points
niveau III	-	26 - 42 points

## Aide reçue pour certaines activités

Les personnes ayant une incapacité qui «reçoivent» de l'aide pour magasiner, gérer leurs finances personnelles ou se déplacer à l'intérieur de l'établissement où elles vivent sont les mêmes qui ont déclaré ne pouvoir faire ces activités qu'avec l'aide de quelqu'un d'autre ou les faire elles-mêmes et avec l'aide de quelqu'un d'autre.

- <sup>1</sup> *A Disability Score for the Health and Activity Limitation Survey*, Ian McDowell, Statistics Canada, Disability Database Program, Ottawa, July 1988.
- <sup>2</sup> *Échelle de sévérité des résidents adultes en institutions: Enquête sur la santé et les limitations d'activités*, Marie Brodeur, Statistique Canada, Division des méthodes d'enquêtes sociales, Ottawa, octobre, 1988.

## Nature de l'incapacité

**Mobilité :** limitation dans la capacité de marcher, de se déplacer d'une pièce à l'autre, de transporter un objet sur dix mètres ou de se tenir debout pendant de longues périodes.

**Agilité :** limitation dans la capacité de se pencher, de s'habiller ou de se déshabiller, de se mettre au lit et de sortir du lit, de se couper les ongles d'orteils, de se servir de ses doigts pour saisir ou manier un objet, d'atteindre quelque chose ou de couper ses aliments.

**Vision :** limitation dans la capacité de lire les caractères ordinaires d'un journal ou de voir quelque un à quatre mètres, même avec des verres.

**Audition :** limitation dans la capacité d'entendre ce qui se dit lors d'une conversation avec une personne, ou au cours d'une conversation en groupe avec au moins trois autres personnes ou plus, même en portant une prothèse auditive.

**Parole :** limitation dans la capacité de parler et d'être compris.

**Autre :** limitation à cause de difficultés d'apprentissage ou à cause d'un désordre mental, émotif ou psychiatrique, ou à cause d'un retard de développement.

**Inconnue :** limitation dont la nature n'est pas spécifiée.

## Définitions

### Incapacité

« Dans le contexte de l'expérience de la santé, l'incapacité est toute réduction ou absence (résultant d'une déficience) de la capacité d'exécuter une activité de la manière ou dans la plénitude considérée comme normale par un être humain »<sup>1</sup>

Avec le développement de la Classification internationale des déficiences, incapacités et handicaps, l'Organisation mondiale de la santé a établi un cadre à l'intérieur duquel on peut mesurer la conséquence d'une maladie. Le concept d'« incapacité » a été mis en application par le biais d'une série de questions connues comme les « activités quotidiennes ».<sup>2</sup>

Dans le cadre de la base de données nationale sur l'incapacité, l'approche des limitations fonctionnelles a été utilisée pour la population adulte (âgée de 15 ans et plus) à l'aide d'une version modifiée des questions portant sur les « activités quotidiennes ». Les personnes ne sont pas considérées comme ayant une incapacité si elles utilisent un appareil spécial qui élimine complètement la limitation : par exemple, une personne utilisant une prothèse auditive et déclarant qu'il n'y a aucune limitation lorsqu'elle l'utilise ne serait pas incluse dans la base de données. La notion de durée a également été considérée comme paramètre additionnel : la limitation devait être présente pour au moins six mois, c'est-à-dire qu'elle avait duré ou devait durer au moins six mois.

Pour les enfants âgés de moins de 15 ans, l'ESLA a fait appel à une approche générale des limitations ainsi qu'à une liste d'affections chroniques et à une autre concernant les appareils spéciaux. Une réponse positive à l'une ou l'autre de ces trois catégories indiquait une incapacité.

<sup>1</sup> *Classification internationale des déficiences, incapacités et handicaps, Organisation mondiale de la santé, Genève, 1980, p. 143.*  
<sup>2</sup> *Mesurer l'incapacité, Etude spéciale n°5, Organisation de coopération et de développement économiques, Paris, 1982.*





**Définitions**

**Annexe D**



En ce qui concerne l'ESLA, le taux de réponse obtenu (90%) se compare favorablement au taux habituellement observé dans ce type d'enquête. De plus, diverses mesures ont été mises en oeuvre pour diminuer le biais causé par le nombre de non-réponses, notamment en ajustant les données à la répartition de certaines caractéristiques démographiques obtenues par le recensement. Le taux de réponse était également élevé pour la plupart des questions particulières. Dans les tableaux, les non-réponses apparaissent comme «Inconnu» ou «Non déclaré».

Toutes les statistiques obtenues à partir de la base de données de l'ESLA sont des estimations fondées sur une enquête probabiliste menée auprès d'une fraction seulement de la population canadienne (environ 1 personne sur 25 dans la strate des personnes ayant répondu «Oui» et 1 personne sur 300 dans la strate des personnes ayant répondu «Non»). Par conséquent, ces statistiques sont susceptibles d'erreurs qu'on peut regrouper en deux catégories: les erreurs qui sont dues à l'échantillonnage et celles qui ne le sont pas.

L'erreur d'échantillonnage est la différence entre une estimation dérivée de l'échantillon et celle qui aurait été obtenue par un recensement de la population utilisant les mêmes procédures de collecte de données. Dans le cadre d'un sondage probabiliste tel que l'ESLA, on peut estimer cette erreur à partir des données de l'enquête. La mesure de l'erreur utilisée est l'écart-type de l'estimation. Des données ont été supprimées dans les tableaux lorsque l'erreur d'échantillonnage d'une estimation est supérieure à 25 % de l'estimation elle-même. Dans de tels cas, le symbole «--» est imprimé dans la case correspondante du tableau. Lorsque l'erreur estimée se situe entre 16,5 % et 25 %, l'estimation correspondante est accompagnée du symbole «\*» dans le tableau. Il convient d'utiliser ces estimations avec prudence.

Toutes les autres formes d'erreurs (erreurs d'observation, de réponse, de traitement et de non-réponse) sont des erreurs qui ne sont pas dues à l'échantillonnage. En général, il est difficile d'identifier et d'évaluer l'importance de plusieurs de ces erreurs.

Les erreurs d'observation se produisent lorsqu'il existe des différences entre la population cible et la population échantillonnée. Dans le cas de l'ESLA, l'intégration de l'enquête à la structure du recensement de la population a permis de réduire grandement ce type d'erreur. Seuls un certain nombre de réserves indiennes et de logements collectifs n'ont pas été considérés dans le processus d'échantillonnage, mais leur importance est négligeable au niveau de la population totale. Par conséquent, les erreurs d'observation ne devraient pas avoir d'influence significative sur les données de l'ESLA.

Toute enquête statistique souffre d'un certain pourcentage de non-réponse parmi l'échantillon sélectionné. La non-réponse est totale lorsque, pour une raison ou une autre, une personne choisie n'a pu être interviewée pour les fins de l'enquête. La non-réponse est partielle lorsque seulement une partie du questionnaire a été remplie. L'erreur due à la non-réponse dépend du niveau et, surtout, des différences qui peuvent exister entre les caractéristiques de l'échantillon des répondants et celles de l'échantillon des non-répondants. En principe, plus ces différences sont marquées, plus l'impact sur l'exactitude des estimations sera grand.



Pour chacun des établissements choisis, on a établi un échantillon de résidents selon la liste fournie par l'établissement. Cette liste comprenait les résidents qui vivaient, au 1er mars 1987, dans l'établissement et qui avaient demeuré dans un établissement pendant une période continue de six mois ou plus.

Les données que contient la présente publication ont été pondérées de façon à avoir une estimation de l'ensemble de la population ayant une incapacité. Le tableau ci-après donne à l'utilisateur une idée générale de la répartition de cette population selon le type d'échantillon.

Nombre de personnes ayant une incapacité selon le type d'échantillon		
	Nombre	%
<hr/>		
1. Échantillon des ménages		
• «Oui» à la question du recensement relative à l'incapacité	1 835 980	55,3
• «Non» à la question du recensement relative à l'incapacité	1 233 620	37,2
2. Échantillon des établissements	247 275	7,5
3. TOTAL	3 316 875	100,0

réponse indiquait que la personne ne souffrait pas d'une limitation (ou d'une incapacité) chronique, ces répondants ont été exclus des estimations relatives à la population ayant une incapacité. Sur les 112 000 personnes, il y avait à peu près 11 735 non-répondants.

Étant donné le risque que, parmi les personnes ayant une incapacité moins grave, certaines aient pu répondre «Non» à la question sur l'incapacité posée dans le questionnaire du recensement, on a sélectionné 72 500 de ces répondants pour les interviewer par téléphone et leur poser les mêmes questions de sélection. Environ 3 910 personnes ont répondu «Oui» à ces questions et elles ont donc été incluses dans l'enquête à titre de personnes ayant une incapacité. Il convient de souligner que, comme on pouvait s'y attendre, une analyse subséquente des données a révélé que ces 3 910 personnes étaient plus jeunes et avaient une incapacité moins grave, de sorte qu'elles étaient moins limitées dans leurs activités en raison de leur incapacité que les personnes qui ont répondu «Oui» à la question relative à l'incapacité posée dans le questionnaire du recensement. Sur les 72 500 personnes, il y avait à peu près 5 270 non-répondants.

On peut obtenir une description plus détaillée du plan d'échantillonnage et des différences entre les deux échantillons de ménages en communiquant avec l'équipe du programme des enquêtes postcensitaires ou en s'adressant au personnel des bureaux régionaux de Statistique Canada.<sup>1</sup>

Un échantillon d'environ 20 000 personnes résidant dans des établissements offrant des soins médicaux a également été sélectionné afin d'assurer que toutes les personnes ayant une incapacité sont bien représentées dans l'échantillon final.

Les cinq genres d'établissements compris dans l'ESLA sont :

- les orphelinats et les foyers pour enfants;
- les centres de soins spéciaux et les établissements pour personnes âgées et malades chroniques;
- les hôpitaux généraux;
- les hôpitaux psychiatriques; et
- les centres de traitement et les établissements pour handicapés physiques.

Le recensement de la population de 1986 a permis de dresser une liste d'établissements, à partir de laquelle on a choisi un échantillon dans chaque province, selon le genre et la taille des établissements.

<sup>1</sup> *Méthodologie de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités dans les institutions*, Jean-Pierre Morin, Statistique Canada, Division des méthodes d'enquêtes sociales, Ottawa, octobre, 1988.

## Plan d'échantillonnage

### Facteurs du plan d'échantillonnage

L'Enquête sur la santé et les limitations d'activités comprend deux échantillons distincts: les **ménages** et les **établissements**. Un **ménage** se définit comme une personne ou un groupe de personnes (autre que des résidents étrangers) occupant un même logement et n'ayant pas de domicile habituel ailleurs au Canada. Il se compose habituellement d'un groupe familial, avec ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer de deux familles ou plus partageant le même logement, d'un groupe de personnes non apparentées ou d'une personne seule. L'échantillon des ménages comprenait également certains types de logements collectifs, comme les hôtels, les motels, les YMCA/YWCA et les résidences d'étudiants, dans les cas où les occupants n'avaient pas un autre lieu habituel de résidence. Les membres d'un ménage qui sont temporairement absents (par exemple, qui résident temporairement ailleurs) sont considérés comme faisant partie de leur ménage habituel. Comme dans le cas du recensement, chaque personne est membre d'un seul et unique ménage.

Les personnes vivant dans un ménage qui ont participé à l'ESLA ont été identifiées à partir des réponses à la question sur l'incapacité fournie dans le questionnaire complet du recensement de 1986, rempli par 20 % des ménages canadiens. Cette question était plutôt générale, et les recenseurs devaient indiquer s'ils étaient limités dans la nature ou l'importance de leurs activités par suite d'un problème de santé ou de leur état de santé. Cette question avait déjà été utilisée lors d'une enquête antérieure sur l'incapacité, et les résultats obtenus alors avaient révélé que la question permettait d'identifier la population ayant une incapacité grave et une partie de la population ayant une incapacité moins grave. Un certain nombre de personnes correspondant à cette dernière catégorie peuvent avoir répondu «Non» à la question posée lors du recensement.

On a alors sélectionné quelque 112 000 personnes qui ont répondu «Oui» à la question sur l'incapacité de façon à représenter les personnes de divers âges ayant une incapacité. Les questions posées portaient notamment sur le fait d'avoir de la difficulté à accomplir les activités quotidiennes ou d'être incapable de les accomplir et visaient à déterminer plus précisément si les personnes avaient des limitations chroniques dues à un problème de santé ou à leur état de santé. Ces questions relatives aux activités quotidiennes (désignées dans le reste du texte par l'expression «questions de sélection») permettaient également d'identifier la nature et la gravité de l'incapacité de la personne. Environ 22 040 personnes sur les 112 000 ayant déclaré, dans le questionnaire du recensement, être limitées dans leurs activités quotidiennes ont, à l'occasion du suivi subséquent, dit n'avoir aucune difficulté à accomplir aucune de leurs activités quotidiennes. Comme une telle



## Annexe C

### Plan d'échantillonnage





# FICHE "Q" - ADULTES

## SÉLECTION - SECTION A

Meilleure description de votre affection:

MON AFFECTION ...

01 était présente À LA NAISSANCE

02 est une MALADIE ou un mal

OU

MON AFFECTION A ÉTÉ CAUSÉE PAR ..

03 une MALADIE ou un mal (y compris son traitement)

04 le MILIEU DE TRAVAIL

05 une ATTAQUE D'APOPLEXIE

06 un ACTE DE VIOLENCE (crime)

07 le VIEILLISSEMENT

08 un ACCIDENT AU TRAVAIL

09 un ACCIDENT DE LA ROUTE

10 une BLESSURE DE GUERRE

11 un autre ACCIDENT

12 une autre cause

13 ne sait pas

## Question 22b

22b Quelle est l'affection qui vous cause ces problèmes?

1. Séquelles d'une attaque d'apoplexie

2. Maladie ou affection touchant le cerveau, comme une

tumeur cérébrale ou une méningite

3. Blessure au cerveau

4. Maladie d'Alzheimer diagnostiquée par un médecin

5. Affection liée au vieillissement

6. Retard du développement (arrêtation mentale)

7. Difficultés d'apprentissage

8. Autre (précisez)

9. Ne sait pas

D1 À cause de votre affection, avez-vous besoin des dispositifs spéciaux pour entrer dans la résidence/institution et pour en sortir ou pour vous y déplacer?

Oui 1 ☐ Non 2 ☐ —→ Passez à D3

D2 De quels dispositifs spéciaux avez-vous besoin pour entrer dans la résidence/institution et en sortir ou pour vous y déplacer?

INTERVIEWER: Lisez la liste. Cochez toutes les cases qui s'appliquent.

- Rampe d'accès ..... 01 ☐ Stationnement accessible ..... 06 ☐
- Entrées élargies ou hall d'entrée ..... 02 ☐ Autre caractéristique architecturale ..... 07 ☐
- Entrée au niveau de la rue ..... 03 ☐ Rampes (y compris dans la salle de bain) ..... 08 ☐
- Portes qui s'ouvrent automatiquement ..... 04 ☐ Autre dispositif spécial ..... 09 ☐
- Ascenseur ou appareil de levage ..... 05 ☐

D3 a. Jusqu'en quelle année avez-vous fréquenté l'école secondaire ou primaire?

le plus haut niveau (1<sup>re</sup> à 13<sup>e</sup> année, terminée ou non) à l'école secondaire ou primaire ..... 90 ☐ Aucune scolarité ou uniquement l'école maternelle ..... D5

Passez à

D3 b. Combien d'années d'études avez-vous terminées à l'université?

90 ☐ Aucune 90 ☐ Moins d'une année (de cours terminés)

Le nombre d'années terminées à l'université

D3 c. Combien d'années d'études avez-vous terminées dans un établissement autre qu'une université ou une école secondaire ou primaire? Comptez les années d'études dans des collèges communautaires, instituts techniques, collèges (enseignement général et professionnel), écoles de métiers et collèges commerciaux privés, écoles de sciences infirmières décernant un diplôme, etc.

90 ☐ Aucune 90 ☐ Moins d'une année (de cours terminés)

Le nombre d'années terminées

D4 Quel grade, certificats ou diplômes détenez-vous?

INTERVIEWER: Lisez la liste. Cochez toutes les cases qui s'appliquent.

- Aucun ..... 01 ☐ Certificat d'études secondaires ..... 02 ☐
- Certificat ou diplôme de métier ..... 03 ☐ Baccalauréat ..... 06 ☐
- Autre certificat ou diplôme non universitaire (obtenu, par ex., d'un collège communautaire, cégep, institut technique) ..... 04 ☐
- Certificat ou diplôme universitaire inférieur au baccalauréat ..... 05 ☐
- Diplôme en médecine, en art dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (MD DDS, DMD, DMV, OD) ..... 09 ☐
- Maîtrise(s) (par ex., MA, M.Sc., M.Ed) ..... 08 ☐
- Diplôme en médecine, en art dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (MD DDS, DMD, DMV, OD) ..... 09 ☐
- Doctorat acquis (par ex., PH.D, D.Sc., D.Ed) ..... 10 ☐

D5 Les gens doivent parfois acquitter eux-mêmes des frais supplémentaires à cause de l'affection ou du problème de santé. En 1986 avez-vous effectué des dépenses supplémentaires pour les médicaments ou les soins médicaux, l'éducation, le transport, le matériel ou les vêtements spéciaux, les soins personnels, le logement, etc. qui n'ont pas été remboursées complètement par un programme d'assurance ou un programme du gouvernement?

Oui 1 ☐ Non 2 ☐ —→ METTEZ FIN À L'INTERVIEW

(Remplir la couverture avant du questionnaire)

D6 Pour chacun des postes suivants, veuillez estimer aussi précisément que possible les frais supplémentaires que vous avez dû acquitter vous-mêmes en 1986 à cause de votre affection.

- Médicaments sur ordonnance et sans ordonnance ..... 1 ou \$ ..... 00
- Achat et entretien des vêtements, appareils et accessoires spéciaux ..... 2 ou \$ ..... 00
- Soins de santé et soins médicaux non remboursés par un régime d'assurance, par exemple frais d'hospitalisation ou des honoraires médicaux additionnels ..... 3 ou \$ ..... 00
- Déplacements, par exemple les trajets aller-retour pour suivre des traitements ou une thérapie ou bénéficier d'autres services médicaux ou de réadaptation, ou dépenses supplémentaires découlant de la nécessité d'utiliser des moyens de transport plus coûteux ..... 4 ou \$ ..... 00
- Autre (précisez) ..... 5 ou \$ ..... 00
- Montant

METTEZ FIN À L'INTERVIEW (Remplir la couverture avant du questionnaire)

## SECTION C - DÉPLACEMENTS

J'aimerais maintenant vous interroger sur les moyens de transport que vous utilisez pour vos déplacements locaux. Cela comprend les déplacements pour aller à un rendez-vous chez le médecin ainsi que tous les autres trajets de moins de 50 milles (80 km).

**C1** Votre affection ou votre problème de santé vous empêche-t-il de quitter la résidence pour effectuer de courts trajets?

Oui 1 ☐ Non 2 ☐ ← Passez à C3

**C2** Certaines localités mettent un service spécial d'autobus ou de fourgonnettes à la disposition des personnes qui ont de la difficulté à utiliser les moyens de transport ordinaires. Lorsqu'ils utilisent ce service spécial, les gens peuvent appeler d'avance et demander qu'on les prenne à domicile. Si ce service spécial était disponible dans la communauté, seriez-vous capable d'effectuer de courts trajets?

Oui 3 ☐ Non 4 ☐ } Passez à la Section D

**C3** À cause de votre affection ou de votre problème de santé, avez-vous besoin d'un aide ou d'un compagnon pour effectuer de courts trajets?

Oui 5 ☐ Non 6 ☐

**C4** À cause de votre affection, avez-vous de la difficulté à utiliser un véhicule automobile particulier comme passager?

Oui 4 ☐ Non 5 ☐ Ne sais pas 6 ☐

**C5** Certaines localités mettent un service spécial d'autobus ou de fourgonnettes à la disposition des personnes qui ont de la difficulté à utiliser le service local de transport en commun. Lorsqu'ils utilisent ce service spécial, les gens peuvent appeler d'avance et demander qu'on les prenne à domicile. Avez-vous besoin d'un service de ce genre?

Oui 7 ☐ Non 8 ☐ Ne sais pas 9 ☐ } Passez à C9

**C6** Un service de ce genre existe-t-il dans la région?

Oui 1 ☐ Non 2 ☐ Ne sais pas 3 ☐ } Passez à C9

**C7** À quelle fréquence utilisez-vous ce service?

INTERVIEWER: Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule case.

Presque tous les jours ..... 1 ☐  
 Presque tous les jours à certaines périodes de l'année ..... 2 ☐  
 À l'occasion ..... 4 ☐  
 Rarement/jamais ..... 5 ☐

**C8** Pourquoi n'utilisez-vous pas plus souvent ce service spécial d'autobus ou de fourgonnettes?

INTERVIEWER: Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les cases qui s'appliquent.

1 ☐ N'en ai pas besoin plus souvent.  
 2 ☐ Ne suis pas admissible à ce service.  
 3 ☐ Suis inscrit sur une liste d'attente pour ce service.  
 4 ☐ Service trop dispendieux.  
 5 ☐ Horaire ne convient pas à mes besoins.  
 6 ☐ Région desservie trop petite.  
 7 ☐ Autre.

**C9** Existe-t-il dans cette région un service local de transport en commun, par exemple un service d'autobus, de transport rapide ou de métro?

Oui 08 ☐ Non 09 ☐ Ne sais pas 10 ☐ } Passez à C13

**C10** À quelle fréquence utilisez-vous le service local de transport en commun?

INTERVIEWER: Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule case.

Presque tous les jours toute l'année ..... 1 ☐  
 Presque tous les jours à certaines périodes de l'année ..... 2 ☐  
 Fréquemment ..... 3 ☐  
 À l'occasion ..... 4 ☐  
 Rarement/jamais ..... 5 ☐

**C11** Éprouvez-vous des difficultés à utiliser le service local de transport en commun à cause de votre affection ou de votre problème de santé?

Oui 6 ☐ Non 7 ☐ ← Passez à C13

**C12** Quel genre de difficultés éprouvez-vous?

INTERVIEWER: Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les cases qui s'appliquent.

Se rendre à l'arrêt ..... 1 ☐  
 Attendre à l'arrêt ..... 2 ☐  
 Monter à bord et descendre ..... 3 ☐  
 Espace insuffisant pour s'asseoir ou se tenir debout dans le véhicule ..... 4 ☐  
 Se tenir debout dans le véhicule lorsque celui-ci est en marche ..... 5 ☐  
 Obtenir de l'information sur les horaires et les itinéraires ..... 6 ☐  
 Manque de coopération du personnel ..... 7 ☐  
 Autre ..... 8 ☐  
 Ne sais pas ..... 9 ☐

**C13** Existe-t-il un service de taxis dans cette région?

Oui 1 ☐ Non 2 ☐ Ne sais pas 3 ☐ } Passez à la Section D

**C14** À quelle fréquence utilisez-vous le service de taxis?

INTERVIEWER: Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule case.

Presque tous les jours toute l'année ..... 1 ☐  
 Presque tous les jours à certaines périodes de l'année ..... 2 ☐  
 Fréquemment ..... 3 ☐  
 À l'occasion ..... 4 ☐  
 Rarement/jamais ..... 5 ☐

**C15** Est-ce à cause de votre affection ou de votre problème de santé?

Oui 1 ☐ Non 2 ☐

**PASSEZ À LA SECTION D**



Le prochain groupe de questions concerne l'assistance dont vous pourriez avoir besoin pour effectuer certaines activités.

B1 Quels appareils utilisez-vous?	<b>INTERVIEWER: Lisez la liste. Cochez toutes les cases qui s'appliquent.</b>	<input type="checkbox"/> 01 Une prothèse auditive <input type="checkbox"/> 02 Autre(s) appareil(s) pour les malentendants <input type="checkbox"/> 03 Support de dos ou de jambes <input type="checkbox"/> 04 Chaussures orthopédiques <input type="checkbox"/> 05 Jambe ou pied artificiel <input type="checkbox"/> 06 Canne (autre qu'une canne blanche) <input type="checkbox"/> 07 Béquilles <input type="checkbox"/> 08 Fauteuil roulant manuel <input type="checkbox"/> 09 Fauteuil roulant électrique <input type="checkbox"/> 10 Ambulateur (marchette) <input type="checkbox"/> 11 Autre(s) appareil(s) pour vous déplacer <input type="checkbox"/> 12 Appareil(s) pour les mains ou les bras, par ex. une prothèse ou un support de bras <input type="checkbox"/> 13 (précisez) _____ Rien de ce qui précède
B6 Qui s'occupe habituellement de vos finances personnelles, comme les activités bancaires ou le paiement des factures?	<b>INTERVIEWER: Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule case.</b>	<input type="checkbox"/> 1 Moi seule) → Passez à B11 <input type="checkbox"/> 2 Moi-même et quel- qu'un d'autre <input type="checkbox"/> 3 Quelqu'un d'autre
B7 Est-ce à cause de votre affection ou de votre problème de santé?	<input type="checkbox"/> 4 Oui <input type="checkbox"/> 5 Non → Passez à B11	<input type="checkbox"/> 4 Oui <input type="checkbox"/> 5 Non <input type="checkbox"/> 6 Non 7 Oui
B8 Êtes-vous aidé(e) par quelqu'un d'autre qui travaille dans ou habite la résidence/institution, y compris une personne bénévoles?	<input type="checkbox"/> 6 Oui <input type="checkbox"/> 7 Non	<input type="checkbox"/> 8 Êtes-vous aidé(e) par quelqu'un d'autre en dehors de la résidence/institution, par ex. un conjoint, un parent, un enfant ou un autre parent, ou un ami? <input type="checkbox"/> 9 Oui 3 Non 4 Non 5 Je sais pas
B9 Êtes-vous aidé(e) par un service juridique ou comptable en dehors de la résidence/institution?	<input type="checkbox"/> 1 Oui <input type="checkbox"/> 2 Non <input type="checkbox"/> 3 Je sais pas	<input type="checkbox"/> 10 Êtes-vous aidé(e) par quelqu'un d'autre en dehors de la résidence/institution, par ex. un conjoint, un parent, un enfant ou un autre parent, ou un ami? <input type="checkbox"/> 11 Oui 1 Non 2 Non 3 Je sais pas
B10 Êtes-vous aidé(e) par quelqu'un d'autre en dehors de la résidence/institution, par ex. un conjoint, vos soins personnels, par exemple pour vous laver, faire votre toilette, vous habiller et manger?	<input type="checkbox"/> 1 Oui <input type="checkbox"/> 2 Non → Passez à B14	<input type="checkbox"/> 12 Êtes-vous aidé(e) par quelqu'un d'autre en dehors de la résidence/institution, par ex. un conjoint, un parent, un enfant ou un autre parent, ou un ami? <input type="checkbox"/> 13 Oui 1 Non 2 Non 3 Je sais pas
B11 À cause de votre affection, recevez-vous de l'aide pour vos soins personnels, par exemple pour vous laver, faire votre toilette, vous habiller et manger?	<input type="checkbox"/> 12 Êtes-vous aidé(e) par quelqu'un d'autre en dehors de la résidence/institution, par ex. un conjoint, un parent, un enfant ou un autre parent, ou un ami? <input type="checkbox"/> 13 Oui 1 Non 2 Non 3 Je sais pas	<input type="checkbox"/> 14 En moyenne, combien de jours par semaine recevez-vous cette aide pour les soins personnels? <input type="checkbox"/> 15 En moyenne, combien d'heures êtes-vous aidé(e) par jour?
B12 En moyenne, combien de jours par semaine recevez-vous cette aide pour les soins personnels?	<input type="checkbox"/> 16 En moyenne, combien d'heures êtes-vous aidé(e) par jour?	<input type="checkbox"/> 16 En moyenne, combien d'heures êtes-vous aidé(e) par jour?
B13 En moyenne, combien d'heures êtes-vous aidé(e) par jour?	<input type="checkbox"/> 17 En moyenne, combien d'heures êtes-vous aidé(e) par jour?	<input type="checkbox"/> 17 En moyenne, combien d'heures êtes-vous aidé(e) par jour?
B14 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?	<input type="checkbox"/> 18 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?	<input type="checkbox"/> 18 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?
B15 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?	<input type="checkbox"/> 19 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?	<input type="checkbox"/> 19 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?
B16 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?	<input type="checkbox"/> 20 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?	<input type="checkbox"/> 20 Comment vous déplacez-vous dans la résidence?



<b>PASSEZ À LA SECTION B</b>	
26. <b>À L'INTERVIEWER:</b> Sexe: Homme <input type="checkbox"/> 1 Femme <input type="checkbox"/> 2	
24. Quel est votre date de naissance? Jour <input type="text"/> <input type="text"/> Mois <input type="text"/> <input type="text"/> Année <input type="text"/> <input type="text"/>	25. Demeurez-vous à la résidence/institution le jour du recensement, le 3 juin 1986? Oui <input type="checkbox"/> 3 Non <input type="checkbox"/> 4
23b. Quel est le principal problème de santé ou la principale affection qui limite vos activités? Précisez <input type="text"/>	
23a. <b>À L'INTERVIEWER:</b> Si le "Oui" est coché à la question 23(i), 23(ii) Alors <input type="checkbox"/> 1 → Passez à 23b Autrement <input type="checkbox"/> 2 → Passez à 24	
23. À cause d'une affection ou d'un problème chronique d'ordre émotif, psychiatrique, nerveux ou mental, êtes-vous limite(e) dans le genre ou la quantité d'activités que vous pouvez faire... (i) dans la résidence/institution? Oui, est limitée(e) <input type="checkbox"/> 1 Non <input type="checkbox"/> 2 (ii) à l'extérieur de la résidence/institution comme les déplacements ou les loisirs? Oui, est limitée(e) <input type="checkbox"/> 3 Non <input type="checkbox"/> 4	
22b. Quelle est l'affection qui vous cause ces problèmes? (précisez) _____ 1 Séquelles d'une attaque d'apoplexie 2 Maladie ou affection touchant le cerveau, comme une tumeur cérébrale ou une méningite 3 Blessure au cerveau 4 Maladie d'Alzheimer diagnostiquée par un médecin 5 Affection liée au vieillissement 6 Retard du développement (arriération mentale) 7 Difficultés d'apprentissage 8 Autre 9 Ne sait pas	
22a. Ces problèmes sont-ils causés par un problème de santé ou une affection que vous aviez à la naissance? Oui <input type="checkbox"/> 8 Non <input type="checkbox"/> 9	
22. De temps à autres, chacun éprouve des difficultés à se souvenir du nom d'une personne familière ou à apprendre quelque chose de nouveau ou il nous arrive d'être confus pendant quelques instants. Toutefois, avez-vous en permanence des problèmes sérieux de mémoire ou d'apprentissage? Oui <input type="checkbox"/> 6 Non <input type="checkbox"/> 7 → Passez à 23a → Passez à 22a	
21f. Parmi les énoncés suivants, lequel décrit le mieux cette affection? <b>INTERVIEWER:</b> Montrez la fiche "Q". Inscrivez le numéro approprié. <input type="text"/>	
21e. Quel est cette affection ou problème de santé chronique? Précisez <input type="text"/>	

	Oui	
19. Eprenez-vous des difficultés à parler et être compris(e)? Oui, éprouve des difficultés Non ..... 2 <input type="checkbox"/> → Passez à 20		
20. À L'INTERVIEWER: Si le "Oui" est coché à la question 1 à 19 Alors 1 <input type="checkbox"/> → Passez à 20a Autrement 2 <input type="checkbox"/> → Passez à 21		
20a. Quel est le principal problème de santé ou affection à cause duquel vous éprouvez des difficultés à accomplir les activités précédentes? Précisez <input type="text"/>		
20b. Parmi les énoncés suivants, lequel décrit le mieux cette affection? <b>INTERVIEWER:</b> Montrez la fiche "Q". Inscrivez le numéro approprié. <input type="text"/>		
20c. Y a-t-il d'autre affection ou problème de santé qui vous cause des difficultés dans l'accomplissement des activités précédentes? Oui ..... 3 <input type="checkbox"/> Non ..... 4 <input type="checkbox"/> → Passez à 21		
20d. Quel est cette affection ou ce problème de santé? Précisez <input type="text"/>		
20e. Parmi les énoncés suivants, lequel décrit le mieux cette affection? <b>INTERVIEWER:</b> Montrez la fiche "Q". Inscrivez le numéro approprié. <input type="text"/>		
21. À cause d'une affection ou un problème de santé chronique qui devrait durer 6 mois ou plus, êtes-vous limité(e) dans le genre ou la quantité d'activités que vous pouvez faire (i) dans la résidence/"institution"? Oui, est limitée(e) ..... 3 <input type="checkbox"/> Non ..... 4 <input type="checkbox"/> (ii) à l'extérieur de la résidence/institution comme les déplacements ou les loisirs? Oui, est limitée(e) ..... 5 <input type="checkbox"/> Non ..... 6 <input type="checkbox"/>		
21a. À L'INTERVIEWER: Si le "Oui" est coché à la question 21(i) ou 21(ii) Alors 1 <input type="checkbox"/> → Passez à 21b Autrement 2 <input type="checkbox"/> → Passez à 22		
21b. Quel est le principal problème de santé ou la principale affection qui limite vos activités? Précisez <input type="text"/>		
21c. Parmi les énoncés suivants, lequel décrit le mieux cette affection? <b>INTERVIEWER:</b> Montrez la fiche "Q". Inscrivez le numéro approprié. <input type="text"/>		
21d. Y a-t-il une autre affection ou problème de santé chronique qui limite le genre ou la quantité d'activités que vous pouvez faire? Oui ..... 3 <input type="checkbox"/> → Passez à 21e Non ..... 4 <input type="checkbox"/> → Passez à 22		

Oui			
12. Epreuvez-vous des difficultés à couper vos aliments?	Oui, éprouve des difficultés ..... 7 <input type="checkbox"/>	Non ..... 8 <input type="checkbox"/>	Passez à 13
13. Epreuvez-vous des difficultés à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation normale avec une autre personne?	Oui, éprouve des difficultés ..... 3 <input type="checkbox"/>	Non ..... 4 <input type="checkbox"/>	Passez à 14
14. Epreuvez-vous des difficultés à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation en groupe avec au moins trois autres personnes?	Oui, éprouve des difficultés ..... 7 <input type="checkbox"/>	Non ..... 8 <input type="checkbox"/>	Passez à 15
15. Etes-vous capable de comprendre ce qu'on vous dit au moyen d'un appareil téléphonique ordinaire, avec une prothèse auditive si vous en portez une?	Oui ..... 3 <input type="checkbox"/> Non ..... 4 <input type="checkbox"/> Ne sais pas ..... 5 <input type="checkbox"/>	Passez à 16	
16. Epreuvez-vous des difficultés à lire les caractères ordinaires d'un journal, avec des verres si vous en portez habituellement?	Oui, éprouve des difficultés ..... 1 <input type="checkbox"/>	Non ..... 2 <input type="checkbox"/>	Passez à 17
17. Epreuvez-vous des difficultés à voir clairement la figure de quelqu'un à 12 pieds/4 mètres (par ex., d'un bout à l'autre d'une pièce) avec des verres si vous en portez habituellement?	Oui, éprouve des difficultés ..... 5 <input type="checkbox"/>	Non ..... 6 <input type="checkbox"/>	Passez à 18
18. A L'INTERVIEWER:			
Si le "Oui" est coché à la question 16 ou 17, alors ..... 1 <input type="checkbox"/>		Autrement ..... 2 <input type="checkbox"/>	
		Passez à 19	
18a. J'aimerais vous interroger au sujet de l'utilisation que vous faites des appareils spéciaux pour les handicapés visuels. Utilisez-vous actuellement ...			
des verres/lunettes/verres de contact? Oui ..... 1 <input type="checkbox"/> Non ..... 2 <input type="checkbox"/>			
des loupes ou autres appareils grossissants? Oui ..... 3 <input type="checkbox"/> Non ..... 4 <input type="checkbox"/>			
une canne blanche? Oui ..... 5 <input type="checkbox"/> Non ..... 6 <input type="checkbox"/>			
d'autres appareils pour les handicaps visuels? Oui ..... 7 <input type="checkbox"/> Non ..... 8 <input type="checkbox"/>			
(précisez)			
18b. Etes-vous capable de reconnaître une main placée en face de vos yeux et de compter le nombre de doigts qu'on vous montre?	Oui ..... 6 <input type="checkbox"/> Non ..... 7 <input type="checkbox"/>		
18c. Un spécialiste des troubles de la vision vous a-t-il déclaré(e) légalement aveugle?	Oui ..... 3 <input type="checkbox"/> Non ..... 4 <input type="checkbox"/>	Passez à 18b	
18d. Etes-vous capable de reconnaître une main pas/pas/Incertain ..... 5 <input type="checkbox"/>	Passez à 18b		
17a. Etes-vous totalement incapable de le faire?	Oui, totalement incapable ..... 3 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 4 <input type="checkbox"/>	Passez à 17	
17b. Etes-vous totalement incapable de le faire?	Oui, totalement incapable ..... 7 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 8 <input type="checkbox"/>	Passez à 18	
16a. Etes-vous totalement incapable de le faire?	Oui, totalement incapable ..... 3 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 4 <input type="checkbox"/>	Passez à 17	
16b. Etes-vous totalement incapable de le faire?	Oui, totalement incapable ..... 7 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 8 <input type="checkbox"/>	Passez à 18	
15a. Etes-vous capable de comprendre ce qu'on vous dit au moyen d'un appareil téléphonique ordinaire, avec une prothèse auditive si vous en portez une?	Oui ..... 3 <input type="checkbox"/> Non ..... 4 <input type="checkbox"/> Ne sais pas ..... 5 <input type="checkbox"/>	Passez à 16	
14a. Etes-vous totalement incapable de le faire?	Oui, totalement incapable ..... 1 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 2 <input type="checkbox"/>	Passez à 15	
13a. Etes-vous totalement incapable de le faire?	Oui, totalement incapable ..... 5 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 6 <input type="checkbox"/>	Passez à 14	
12a. Etes-vous totalement incapable de le faire?	Oui, totalement incapable ..... 1 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 2 <input type="checkbox"/>	Passez à 13	

## SECTION A - ACTIVITES DE LA VIE QUOTIDIENNE

Cette section comprend des questions sur votre capacité d'accomplir certaines activités, même à l'aide d'appareils spéciaux si vous en utilisez habituellement. Veuillez déclarer uniquement les difficultés qui devraient durer six mois ou plus. Ces questions ont été conçues pour une diversité de problèmes de santé ou d'affections et certaines pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

1.	Epreuvez-vous des difficultés à marcher sur une distance de 400 verges/mètres sans vous reposer (environ trois pâtées de maisons)?	Non ..... 4 <input type="checkbox"/> — Passez à 2 Oui, épreuvez des difficultés ..... 3 <input type="checkbox"/>	1a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 5 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 6 <input type="checkbox"/> } Passez à 2
2.	Epreuvez-vous des difficultés à monter et descendre un escalier, c'est-à-dire environ 12 marches?	Non ..... 8 <input type="checkbox"/> — Passez à 3 Oui, épreuvez des difficultés ..... 7 <input type="checkbox"/>	2a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 1 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 2 <input type="checkbox"/> } Passez à 3
3.	Epreuvez-vous des difficultés à transporter un objet de 10 livres sur une distance de 30 pi./5 kg sur 10 m (par ex., un sac d'épicerie)?	Non ..... 4 <input type="checkbox"/> — Passez à 4 Oui, épreuvez des difficultés ..... 3 <input type="checkbox"/>	3a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 5 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 6 <input type="checkbox"/> } Passez à 4
4.	Epreuvez-vous des difficultés à vous déplacer d'une pièce à une autre?	Non ..... 8 <input type="checkbox"/> — Passez à 5 Oui, épreuvez des difficultés ..... 7 <input type="checkbox"/>	4a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 1 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 2 <input type="checkbox"/> } Passez à 5
5.	Epreuvez-vous des difficultés à vous tenir debout pendant de longues périodes, c'est-à-dire pendant plus de 20 min.? Encore ici, il s'agit de problèmes qui devraient durer six mois ou plus.	Non ..... 4 <input type="checkbox"/> — Passez à 6 Oui, épreuvez des difficultés ..... 3 <input type="checkbox"/>	5a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 5 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 6 <input type="checkbox"/> } Passez à 6
6.	Lorsque vous êtes debout, épreuvez-vous des difficultés à vous pencher et à ramasser un objet sur le plancher (par ex., un soulier)?	Non ..... 8 <input type="checkbox"/> — Passez à 7 Oui, épreuvez des difficultés ..... 7 <input type="checkbox"/>	6a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 1 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 2 <input type="checkbox"/> } Passez à 7
7.	Epreuvez-vous des difficultés à vous habiller et vous déshabiller?	Non ..... 4 <input type="checkbox"/> — Passez à 8 Oui, épreuvez des difficultés ..... 3 <input type="checkbox"/>	7a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 5 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 6 <input type="checkbox"/> } Passez à 8
8.	Il est à sortir du lit?	Non ..... 8 <input type="checkbox"/> — Passez à 9 Oui, épreuvez des difficultés ..... 7 <input type="checkbox"/>	8a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 1 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 2 <input type="checkbox"/> } Passez à 9
9.	Epreuvez-vous des difficultés à vous couper les ongles d'orteil?	Non ..... 4 <input type="checkbox"/> — Passez à 10 Oui, épreuvez des difficultés ..... 3 <input type="checkbox"/>	9a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 5 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 6 <input type="checkbox"/> } Passez à 10
10.	Epreuvez-vous des difficultés à vous servir de vos doigts pour saisir ou manier un objet?	Non ..... 8 <input type="checkbox"/> — Passez à 11 Oui, épreuvez des difficultés ..... 7 <input type="checkbox"/>	10a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 1 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 2 <input type="checkbox"/> } Passez à 11
11.	Epreuvez-vous des difficultés à étendre le bras dans n'importe quelle direction pour prendre quelque chose (par ex., au dessus de votre tête)?	Non ..... 4 <input type="checkbox"/> — Passez à 12 Oui, épreuvez des difficultés ..... 3 <input type="checkbox"/>	11a. Êtes-vous totalement incapable de le faire? Oui, totalement incapable ..... 5 <input type="checkbox"/> Non, capable ..... 6 <input type="checkbox"/> } Passez à 12



## Questionnaire 06

chapitre 15"

Etat final du quest.

5 ☐ Autre .

4 ☐ Aucun contact

3 ☐ Refus

2 ☐ Partiellement

1 ☐ Entirement complete

PROV	CEF No	SD No	NV	Ménage	Type de formule 0 6	No de la personne	Substitut	La personne de réf.
------	--------	-------	----	--------	------------------------	-------------------	-----------	---------------------

Telephone

Rue et No

Province ou territoire

Code postal

Comments

Signature de l'interviewer

Date \_\_\_\_\_





# Questionnaire de l'ESLA

## Annexe B



**Tableau A2. Population totale et adultes ayant une incapacité, selon la situation résidentielle des particuliers, le sexe et l'âge, Canada, 1986-87**

Sexe/ âge	Nombre	Population totale %	Personnes ayant une incapacité			
			Vivant dans un ménage		Vivant dans un établissement	
			Nombre	%	Nombre	%
Les deux sexes						
Total	25 061 270	100,0	3 069 600	12,2	247 275	1,0
0 - 14 ans	5 325 185	100,0	275 050	5,2	2 390	0,0
15 - 24 ans	4 108 410	100,0	181 325	4,4	6 175	0,2
25 - 34 ans	4 461 740	100,0	288 700	6,5	10 735	0,2
35 - 44 ans	3 636 695	100,0	335 090	9,2	8 470	0,2
45 - 54 ans	2 514 625	100,0	370 075	14,7	8 305	0,3
55 - 64 ans	2 329 950	100,0	592 445	25,4	16 120	0,7
65 - 74 ans	1 647 295	100,0	568 585	34,5	35 510	2,2
75 - 84 ans	821 795	100,0	356 875	43,4	83 950	10,2
85 ans et plus	215 570	100,0	101 455	47,1	75 620	35,1
Hommes						
Total	12 346 440	100,0	1 481 130	12,0	87 290	0,7
0 - 14 ans	2 730 585	100,0	154 825	5,7	1 360	0,0
15 - 24 ans	2 072 910	100,0	93 685	4,5	3 500	0,2
25 - 34 ans	2 202 930	100,0	148 925	6,8	6 895	0,3
35 - 44 ans	1 829 220	100,0	165 565	9,1	5 080	0,3
45 - 54 ans	1 250 905	100,0	192 195	15,4	4 755	0,4
55 - 64 ans	1 129 445	100,0	288 315	25,5	8 975	0,8
65 - 74 ans	747 065	100,0	277 285	37,1	15 910	2,1
75 - 84 ans	319 740	100,0	128 865	40,3	24 365	7,6
85 ans et plus	63 635	100,0	31 470	49,5	16 450	25,9
Femmes						
Total	12 714 830	100,0	1 588 470	12,5	159 985	1,3
0 - 14 ans	2 594 605	100,0	120 220	4,6	1 040	0,0
15 - 24 ans	2 035 500	100,0	87 640	4,3	2 675	0,1
25 - 34 ans	2 258 810	100,0	139 775	6,2	3 840	0,2
35 - 44 ans	1 807 475	100,0	169 520	9,4	3 390	0,2
45 - 54 ans	1 263 720	100,0	177 885	14,1	3 545	0,3
55 - 64 ans	1 200 505	100,0	304 130	25,3	7 140	0,6
65 - 74 ans	900 230	100,0	291 300	32,4	19 600	2,2
75 - 84 ans	502 055	100,0	228 010	45,4	59 585	11,9
85 ans et plus	151 935	100,0	69 985	46,1	59 170	38,9

**Table A1. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la gravité de l'incapacité, le sexe et l'âge, Canada, 1987 (fin)**

Sexe/ âge	Gravité de l'incapacité							
	Grave-total		Grave - niveau I		Grave - niveau II		Grave - niveau III	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Les deux sexes								
Total	178 485	72,9	55 575	22,7	59 080	24,1	63 830	26,1
15 - 24 ans	3 560	57,7	945	15,3	925	15,0	1 695	27,4
25 - 34 ans	5 615	52,3	1 760	16,4	1 770	16,5	2 085	19,4
35 - 54 ans	8 230	49,1	2 965	17,7	2 510	15,0	2 755	16,4
55 - 64 ans	9 445	58,6	3 685	22,9	2 700	16,8	3 060	19,0
65 - 74 ans	24 310	68,5	7 480	21,1	8 030	22,6	8 805	24,8
75 - 84 ans	63 360	75,5	20 810	24,8	21 950	26,1	20 605	24,5
85 ans et plus	63 960	84,6	17 930	23,7	21 200	28,0	24 835	32,8
Hommes								
Total	55 375	64,4	17,900	20,8	18 535	21,6	18 940	22,0
15 - 24 ans	1 850	52,9	465*	13,3*	505	14,4	880	25,1
25 - 34 ans	3 405	49,4	1,110	16,1	1 075	15,6	1 220	17,7
35 - 54 ans	4 150	42,2	1,580	16,1	1 265	12,9	1 300	13,2
55 - 64 ans	4 685	52,2	1,860	20,7	1 260	14,0	1 565	17,4
65 - 74 ans	10 780	67,8	3,440	21,6	3 660	23,0	3 680	23,1
75 - 84 ans	17 650	72,5	5,600	23,0	6 140	25,2	5 915	24,3
85 ans et plus	12 860	78,2	3,850	23,4	4 635	28,2	4 375	26,6
Femmes								
Total	123 110	77,5	37 675	23,7	40 545	25,5	44 895	28,2
15 - 24 ans	1 710	64,0	480	17,9	420*	15,7*	815	30,5
25 - 34 ans	2 210	57,5	650	16,9	700	18,1	860	22,4
35 - 54 ans	4 085	58,8	1 385	19,9	1 245	17,9	1 455	21,0
55 - 64 ans	4 760	66,7	1 825	25,6	1 440	20,2	1 495	20,9
65 - 74 ans	13 535	69,0	4 040	20,6	4 370	22,3	5 125	26,1
75 - 84 ans	45 710	76,7	15 210	25,5	15 810	26,5	14 690	24,6
85 ans et plus	51 105	86,4	14 080	23,8	16 565	28,0	20 460	34,6



**Table A1. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la gravité de l'incapacité, le sexe et l'âge, Canada, 1987**

Sexe/ âge	Total	%	Gravité de l'incapacité			
			Légère		Moyenne	
			Nombre	%	Nombre	%
Les deux sexes						
Total	244 880	100,0	21 420	8,7	44 970	18,4
15 - 24 ans	6 175	100,0	1 020	16,5	1 590	25,8
25 - 34 ans	10 735	100,0	1 865	17,4	3 260	30,3
35 - 54 ans	16 775	100,0	3 575	21,3	4 970	29,6
55 - 64 ans	16 120	100,0	2 805	17,4	3 870	24,0
65 - 74 ans	35 510	100,0	3 470	9,8	7 730	21,8
75 - 84 ans	83 950	100,0	5 760	6,9	14 830	17,7
85 ans et plus	75 620	100,0	2 935	3,9	8 725	11,5
Hommes						
Total	85 930	100,0	10 720	12,5	19 830	23,1
15 - 24 ans	3 500	100,0	595	17,0	1 055	30,1
25 - 34 ans	6 895	100,0	1 210	17,6	2 275	33,0
35 - 54 ans	9 835	100,0	2 580	26,2	3 110	31,6
55 - 64 ans	8 980	100,0	1 825	20,3	2 470	27,5
65 - 74 ans	15 910	100,0	1 550	9,7	3 580	22,5
75 - 84 ans	24 365	100,0	1 755	7,2	4 960	20,3
85 ans et plus	16 450	100,0	1 210	7,3	2 385	14,5
Femmes						
Total	158,955	100,0	10 705	6,7	25 140	15,8
15 - 24 ans	2,675	100,0	425*	15,9*	535	20,0
25 - 34 ans	3,840	100,0	650	16,9	980	25,6
35 - 54 ans	6,940	100,0	995	14,3	1 865	26,8
55 - 64 ans	7,140	100,0	985	13,8	1 395	19,5
65 - 74 ans	19,600	100,0	1 920	9,8	4 150	21,2
75 - 84 ans	59,590	100,0	4 005	6,7	9 875	16,6
85 ans et plus	59,170	100,0	1 730	2,9	6 340	10,7

.../suite

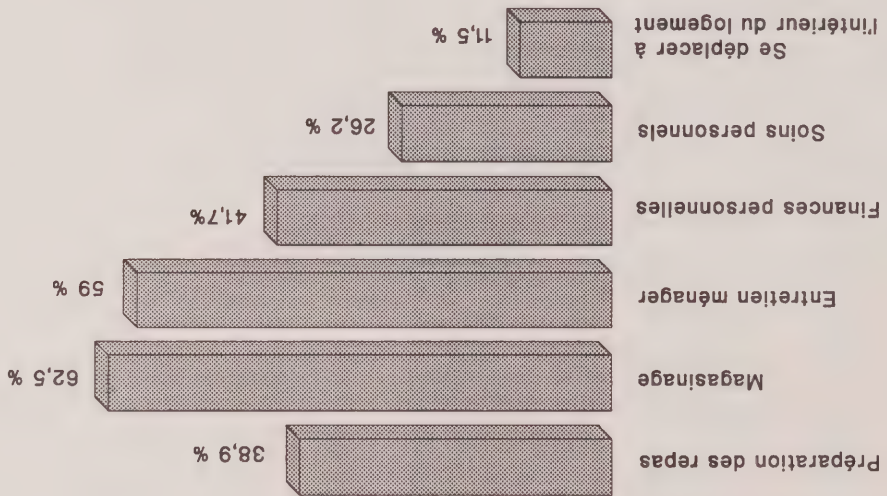


## **Annexe A**

### **Tableaux d'appoint**



Graphique 16. Adultes ayant une incapacité grave et vivant dans un ménage,<sup>1</sup> selon l'aide reçue pour accomplir certaines activités à cause de leur incapacité et le type d'activité, Canada, 1986



1 À l'exclusion des personnes habitant dans les régions du Nord du Canada.



## 7. Conclusion

Il ressort des sections précédentes de ce rapport que les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement ont tendance à avoir une incapacité plus grave que leurs homologues vivant dans un ménage. Près des trois quarts des adultes vivant dans un établissement ont une incapacité grave, comparativement à environ le cinquième de leurs homologues vivant dans un ménage.

Cependant, les adultes ayant une incapacité grave sont trois fois plus nombreux à vivre dans un ménage que dans un établissement.

Les adultes qui vivent dans un établissement ont en général une incapacité plus grave que ceux qui vivent dans un ménage; 35,8 % d'entre eux sont classés à l'échelon de gravité le plus élevé (niveau III), comparativement à 4,5 % de leurs homologues des ménages. Ils ont aussi davantage besoin de l'aide d'autrui. Par ailleurs, à cause de leur affection, 26,2 % des adultes ayant une incapacité grave et vivant dans un ménage reçoivent de l'aide dans leurs soins personnels et 11,5 % en reçoivent pour se déplacer à l'intérieur de leur logement (graphique 16).

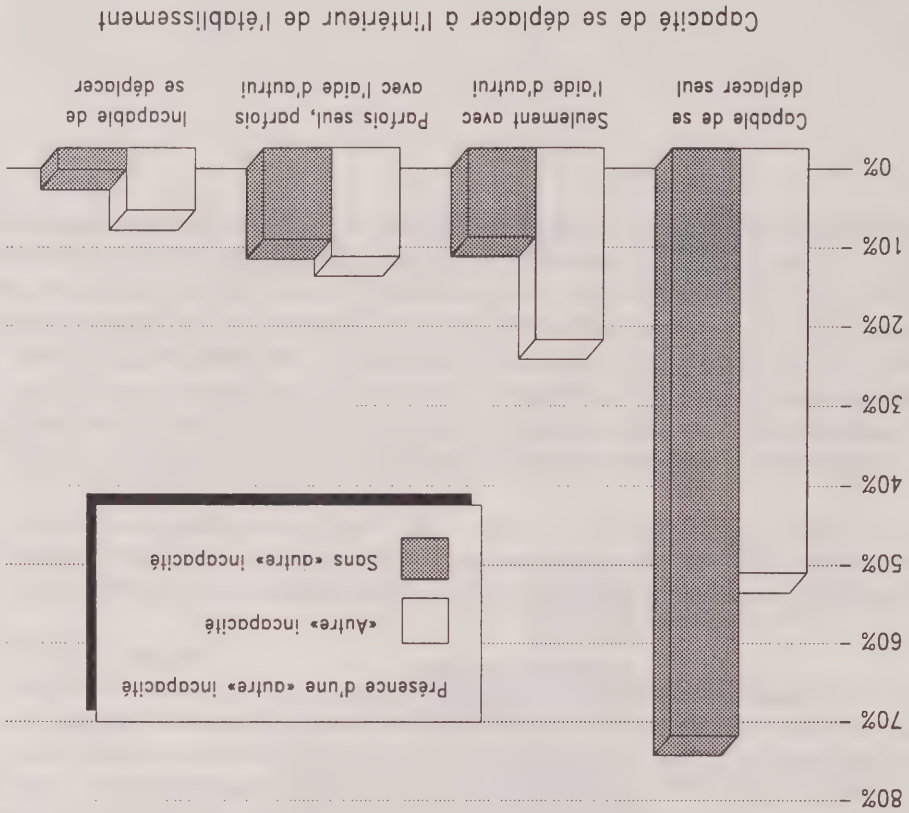
En comparaison, 86,9 % des adultes ayant une incapacité grave et vivant dans un établissement reçoivent de l'aide pour faire leurs soins personnels, et près de la moitié, soit 44,9 %, ont besoin d'aide pour se déplacer à l'intérieur de l'établissement (tableau 9).

Bien qu'on ne sache pas de façon précise de quel encadrement social jouissaient les adultes ayant une incapacité grave avant qu'elles n'aillent vivre dans un établissement, il est certain que leurs homologues vivant dans un ménage bénéficient d'un encadrement social solide. Environ deux sur cinq personnes (graphique 16) reçoivent de l'aide pour préparer leurs repas (38,9 %) et pour gérer leurs finances personnelles (41,7 %). Environ trois sur cinq personnes reçoivent de l'aide pour faire leur magasinage (62,5 %) et leur entretien ménager (59,0 %). Le fait de bénéficier d'un soutien social dans l'exercice de ses activités permet sans doute aux adultes ayant une incapacité grave de continuer à rester chez elles.

## Mobilité à l'intérieur de l'établissement

Les adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement sont moins capables de se déplacer seules à l'intérieur que les adultes n'ayant pas d'«autre» incapacité (graphique 15). Des adultes ayant une «autre» incapacité, 53,5 % peuvent se déplacer seuls, comparativement à 74,3 % de leurs homologues n'ayant pas d'«autre» incapacité. Environ le quart (24,2 %) des adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement ne peuvent se déplacer qu'avec l'aide d'autrui, ce qui n'est le cas que de 11,2 % de leurs homologues n'ayant pas d'«autre» incapacité.

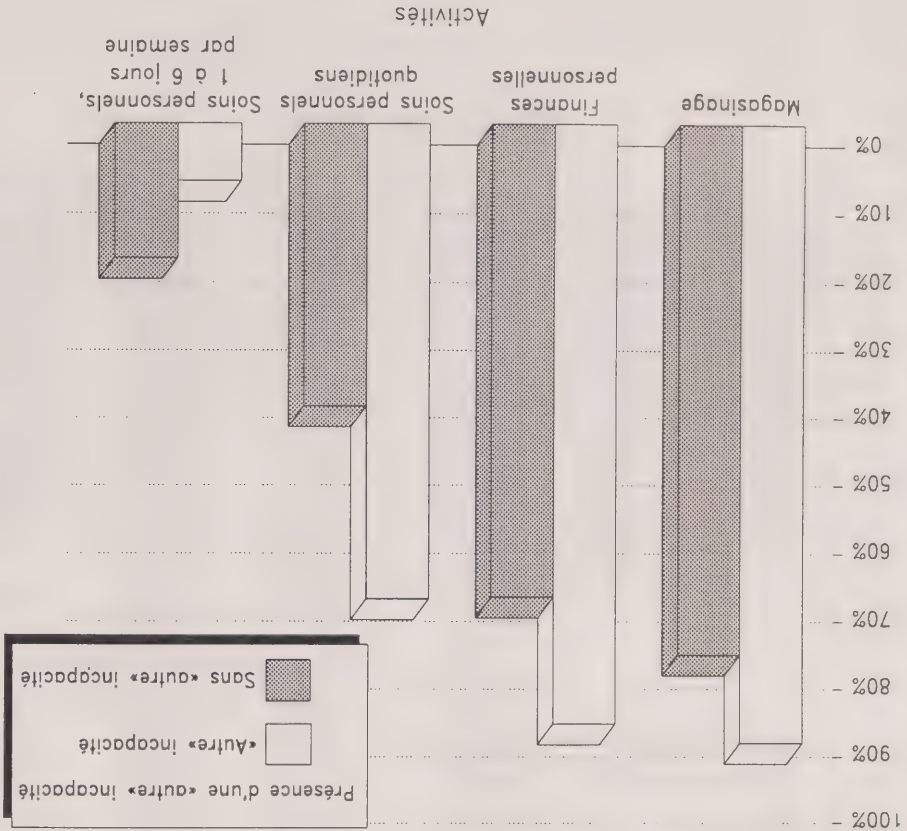
**Graphique 15. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la capacité de se déplacer à l'intérieur de l'établissement et la présence d'une «autre» incapacité, Canada, 1987**



## Aide reçue pour accomplir certaines activités

Les adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement reçoivent plus souvent de l'aide dans l'exercice de leurs activités quotidiennes que les adultes n'ayant pas d'«autre» incapacité (graphique 14). Presque tous les adultes ayant une «autre» incapacité reçoivent de l'aide pour aller magasiner (91,1 %) et s'occuper de leurs finances personnelles (88,2 %). Chez ceux qui n'ont pas d'«autre» incapacité, ces pourcentages sont de 78,0 % et de 69,5 %. C'est au chapitre des soins personnels qu'on constate la différence la plus marquée. En effet, 69,8 % des adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement se font aider tous les jours, comparativement à 41,4 % des adultes n'ayant pas d'«autre» incapacité.

**Graphique 14. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon l'aide reçue pour accomplir certaines activités à cause de leur incapacité et la présence d'une «autre» incapacité, Canada, 1987**

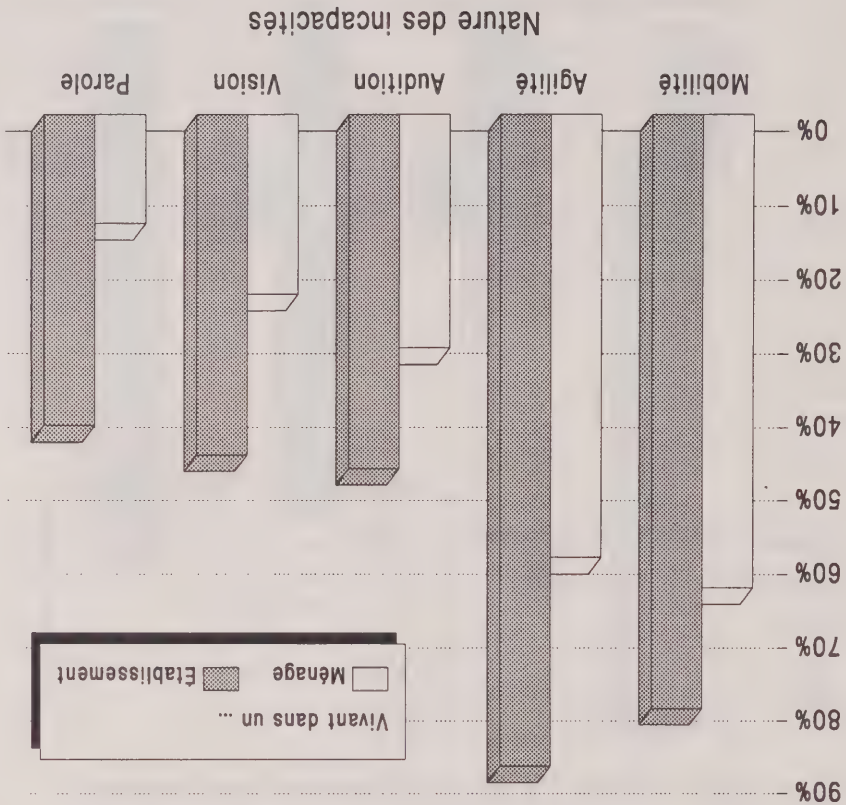




## Nature de l'incapacité

Les adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement sont plus susceptibles de déclarer chacun des autres types d'incapacités - en particulier une incapacité liée à la parole - que ceux vivant dans un ménage (graphique 13). En effet, les adultes ayant une «autre incapacité» et vivant dans un établissement sont environ trois fois plus susceptibles que leurs homologues vivant dans un ménage d'avoir une incapacité liée à la parole.

Graphique 13. Adultes ayant une «autre» incapacité selon la nature des incapacités déclarées et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87



## Gravité de l'incapacité

Les adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement ont plus souvent une incapacité grave que leurs homologues vivant dans un ménage (graphique 12). Près des trois quarts des adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement ont une incapacité grave (75,7%), ce qui est plus du double de la proportion observée chez leurs homologues vivant dans un ménage (34,1%). Veuillez toutefois noter que le degré de gravité n'est pas fonction seulement de l'«autre» incapacité, mais du nombre et de l'ampleur de toutes les limitations déclarées.

**Graphique 12. Adultes ayant une «autre» incapacité selon la gravité de l'incapacité et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87**

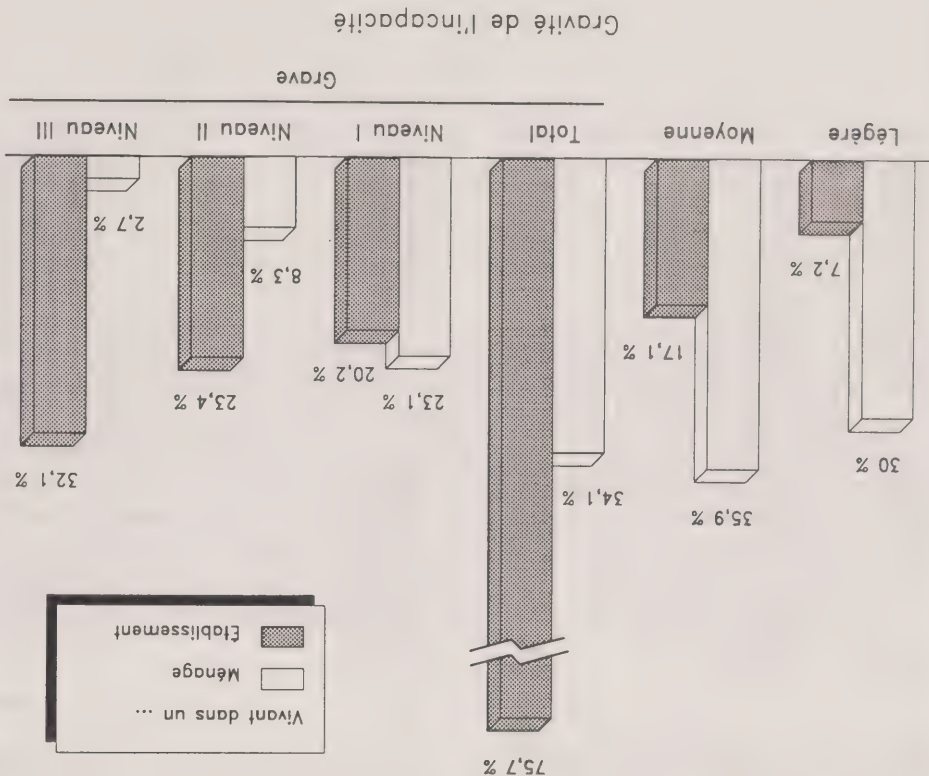




Tableau 10. Adultes ayant une «autre» incapacité selon la situation résidentielle des particuliers, le sexe et l'âge, Canada, 1986-87

Situation résidentielle des particuliers							
Sexe/ âge	Vivant dans un ménage		Vivant dans un établissement		Les deux sexes		
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	
<b>Hommes</b>							
Total	762 420	100,0	180 855		100,0		
15 - 24 ans	76 260	10,0	5 805		3,2		
25 - 34 ans	88 125	11,6	9 860		5,5		
35 - 54 ans	187 440	24,6	14 395		8,0		
55 - 64 ans	143 740	18,9	12 445		6,9		
65 - 74 ans	134 045	17,6	26 115		14,4		
75 - 84 ans	98 635	12,9	58 410		32,3		
85 ans et plus	34 175	4,5	53 820		29,8		
<b>Femmes</b>							
Total	363 545	100,0	64 570		100,0		
15 - 24 ans	48 955	13,5	3 240		5,0		
25 - 34 ans	41 185	11,3	6 280		9,7		
35 - 54 ans	92 795	25,5	8 490		13,1		
55 - 64 ans	68 875	18,9	7 030		10,9		
65 - 74 ans	63 600	17,5	11 385		17,6		
75 - 84 ans	36 460	10,0	17 300		26,8		
85 ans et plus	11 675	3,2	10 845		16,8		

## 6. Adultes ayant une «autre» incapacité

En plus de questions sur leurs activités quotidiennes, on demandait aux répondants adultes des établissements et des ménages s'ils avaient une déficience mentale, des troubles émotifs ou psychiatriques, ou des difficultés d'apprentissage chroniques. De façon plus précise, on leur a demandé (1) s'ils éprouvaient des difficultés continues d'apprentissage et de rétention, (2) si un professionnel de la santé ou un éducateur leur avait déjà dit qu'ils avaient de la difficulté à apprendre et (3) si une affection ou un problème de santé chronique d'ordre émotif, psychologique, nerveux ou mental les limitait dans leurs activités au foyer, à l'école ou au travail, ou dans toute autre activité telle que les voyages, les sports et les loisirs.

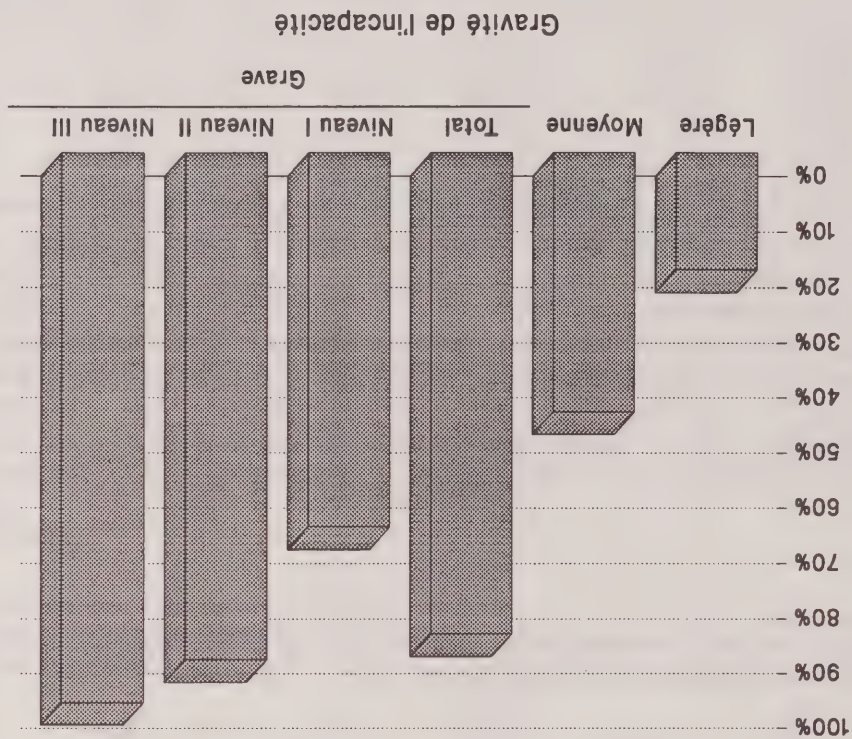
Les adultes qui ont répondu oui à n'importe laquelle de ces questions ont été classés dans les ayant une «autre» incapacité. Les graphiques et les tableaux qui suivent présentent les caractéristiques qui leurs sont attribuées.

### Prédominance

On estime à 943 275 le nombre d'adultes canadiens qui ont déclaré avoir une «autre» incapacité. De ce nombre, 180 855 - près du cinquième - vivaient dans un établissement de santé. Le tableau 10 indique que les adultes vivant dans un établissement de ce genre d'incapacité sont généralement beaucoup plus âgés que leurs homologues vivant dans un ménage. Cela est particulièrement vrai pour les femmes. En effet, 85,1 % de celles qui disent avoir une «autre» incapacité et qui vivent dans un établissement ont 65 ans ou plus, comparativement à 38,9 % de leurs homologues vivant dans un ménage. Quant aux hommes, 61,2 % de ceux qui indiquent avoir une «autre» incapacité vivent dans un établissement, comparativement à 30,7 % de leurs homologues vivant dans un ménage.

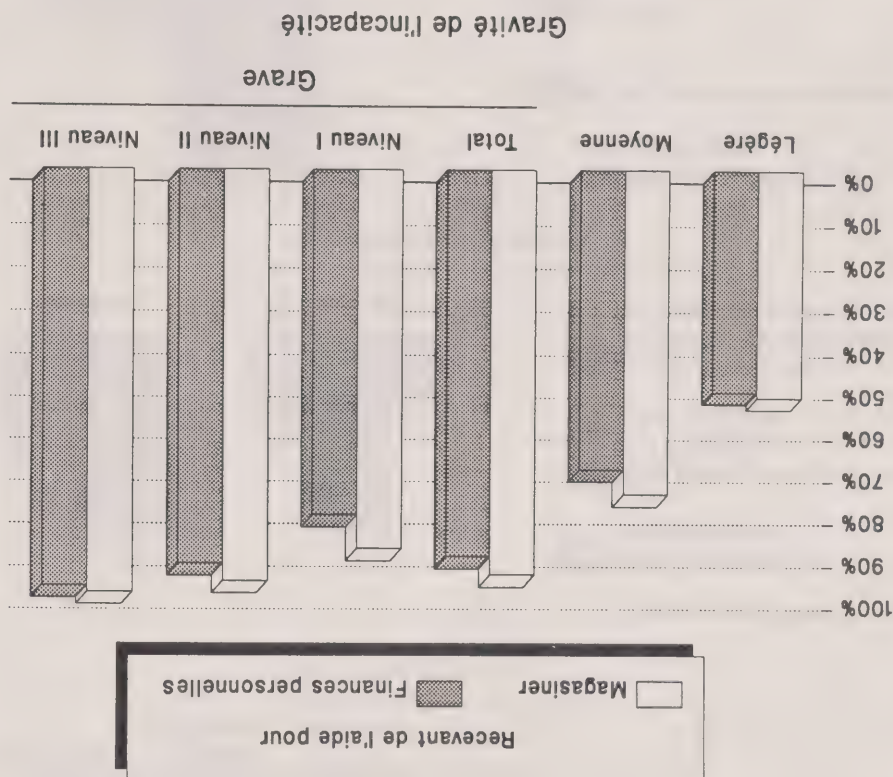
Comme l'indique le graphique 11, les adultes ayant une incapacité grave ont beaucoup plus besoin d'aide que les autres pour s'occuper de leurs soins personnels. Environ le cinquième (20,9 %) des adultes ayant une incapacité légère et environ la moitié (46,7 %) de ceux ayant une incapacité moyenne reçoivent une telle aide, ce qui est le cas d'à peu près tous les adultes des deux groupes les plus durement touchés (91,6 et 99,4 % respectivement).

**Graphique 11. Adultes ayant une incapacité, vivant dans un établissement et recevant de l'aide pour faire leurs soins personnels à cause de leur affection, selon la gravité de l'incapacité, Canada, 1987**



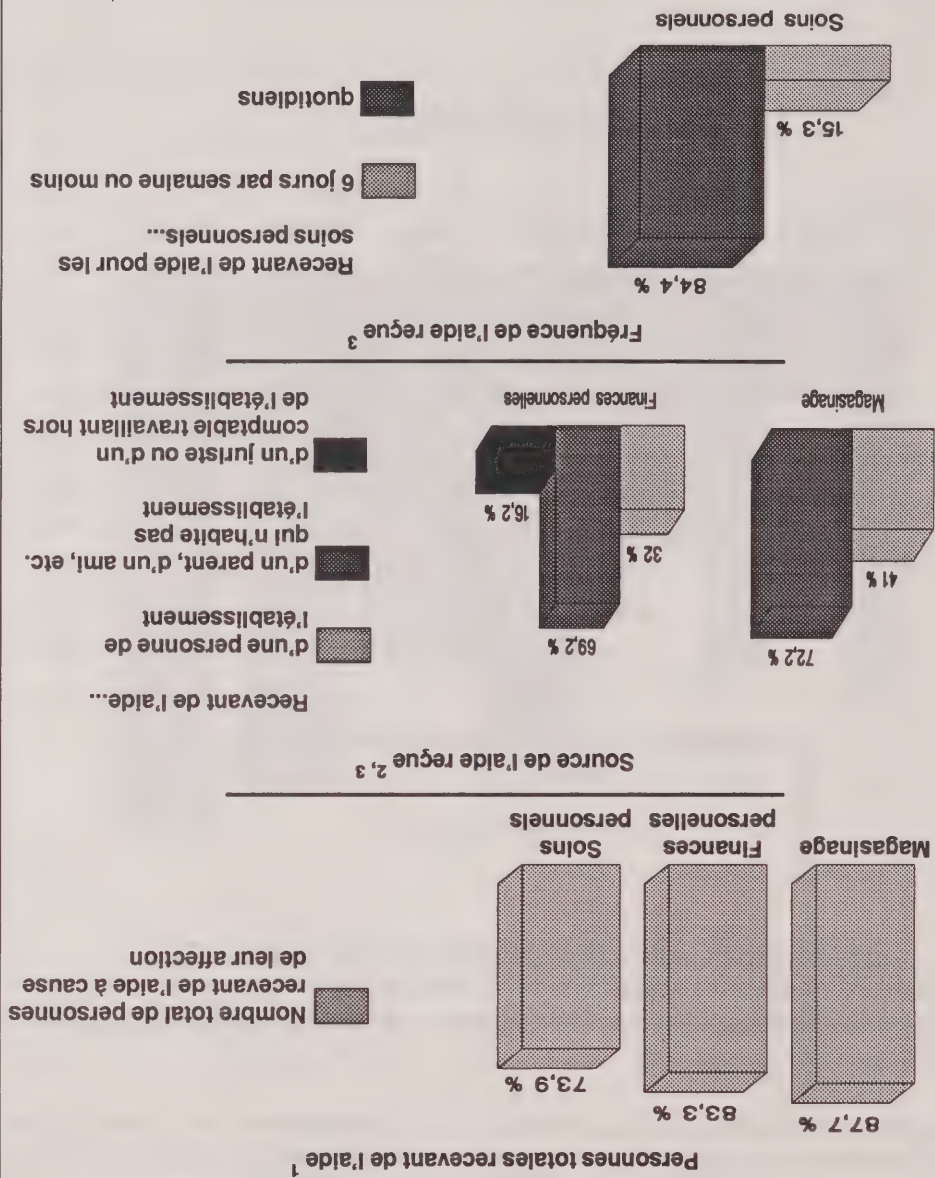
Il appert, au graphique 10, que plus l'incapacité est grave, plus on est susceptible de recevoir de l'aide pour faire son magasinage et ses finances personnelles. Près de la moitié des adultes ayant une incapacité légère reçoivent, à cause de leur affection, de l'aide pour magasinier (52,8 %) ou pour gérer leurs finances personnelles (51,5 %). Chez les adultes ayant une incapacité au niveau de gravité le plus élevé (niveau III), ce pourcentage s'élève à 98,9 % dans le cas du magasinage et à 97,4 % dans le cas des finances personnelles.

**Graphique 10. Adultes ayant une incapacité, vivant dans un établissement et recevant de l'aide pour accomplir certaines activités à cause de leur affection, selon la gravité de l'incapacité, Canada, 1987**





Graphique 9. Adultes ayant une incapacité qui vivent dans un établissement et reçoivent de l'aide pour accomplir certaines activités en raison de leur affection, Canada, 1987



- 1 On peut recevoir de l'aide de plusieurs sources.
- 2 On n'a pas demandé aux résidents des établissements qui les aidait dans leurs soins personnels.
- 3 Pourcentages des adultes ayant une incapacité de vivant dans un établissement qui ont reçu de l'aide pour ce genre d'activité.



#### Aide reçue pour accomplir certaines activités

La plupart des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement disent recevoir de l'aide pour faire leur magasinage, s'occuper de leurs finances et voir à leurs soins personnels (graphique 9). La plupart se font aider pour magasiner (87,7 %) et s'occuper de leurs finances personnelles (83,3 %) par un de leurs proches, surtout par un membre de la famille ou un ami. Environ deux tiers de ces résidents reçoivent l'aide d'un membre de la famille ou d'un ami pour faire du magasinage ou pour gérer leurs finances personnelles tandis que l'autre tiers des résidents qui reçoivent de l'aide se font aider par un membre du personnel de l'établissement pour faire ces activités. Certains des adultes ayant une incapacité et recevant de l'aide (16,2 %) pour voir à leurs finances font appel à un service comptable ou juridique pour gérer leurs finances personnelles.

Des adultes qui vivent dans les établissements, 73,9 % reçoivent de l'aide pour faire leurs soins personnels; 84,4 % d'entre eux en reçoivent tous les jours.

Tableau 8. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la capacité de sortir de l'établissement et la gravité de l'incapacité, Canada, 1987

Capacité de sortir de l'établissement					
Gravité de l'incapacité	Total	Incapable	Aide requise	Aide non requise	Non indiqué
Total	244 880	35,2	48,8	15,4	0,6
Légère	21 420	9,2	29,5	57,0	4,2
Moyenne	44 970	15,6	50,9	33,0	0,5*
Grave	178 485	43,2	50,5	6,0	0,2*
niveau I	55 575	22,7	62,1	14,8	0,4*
niveau II	59 080	37,0	59,4	3,4	--
niveau III	63 830	66,9	32,3	0,7*	--

\* --

Tableau 9. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la capacité de se déplacer à l'intérieur de l'établissement et la gravité de l'incapacité, Canada, 1987

Capacité de se déplacer à l'intérieur de l'établissement					
Gravité de l'incapacité	Total	Capable de se déplacer seul	Parfois capable de se déplacer avec l'aide d'autrui	Seulement avec l'aide d'autrui	Incapable de se déplacer
Total	244 880	58,9	13,1	20,8	6,4
Légère	21 420	94,5	--	--	4,5
Moyenne	44 970	93,2	4,9	0,9*	0,7*
Grave	178 485	46,0	16,6	28,3	8,7
niveau I	55 575	84,8	11,4	3,2	--
niveau II	59 080	49,6	26,9	21,6	1,6
niveau III	63 830	9,0	11,7	56,3	22,8
					--

Capacité de se déplacer à l'intérieur de l'établissement

Gravité de l'incapacité  
Total  
Capable de se déplacer seul  
Parfois capable de se déplacer avec l'aide d'autrui  
Seulement avec l'aide d'autrui  
Incapable de se déplacer  
Non indiqué

## 5. Encadrement social

On a demandé aux adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement s'ils étaient capables de se déplacer dans leur logement et d'en sortir pour faire de courts déplacements. On leur a également demandé s'ils recevaient de l'aide pour aller faire des courses, pour s'occuper de leurs finances personnelles, comme aller à la banque ou régler les factures, ou pour prendre soins d'eux-mêmes, comme se laver et s'habiller.

### Mobilité à l'intérieur et à l'extérieur de l'établissement

Comme l'indique le tableau 8, les adultes dont l'incapacité est moins grave sont beaucoup plus capables en général de se déplacer sur de courtes distances que ceux dont l'incapacité est plus grave. Bien que plus de la moitié (57,0 %) des adultes qui ont une incapacité légère puissent sortir sans recevoir l'aide d'autrui, ce pourcentage tombe rapidement à 6,0 % chez les adultes ayant une incapacité grave. Quelle que soit la gravité de leur incapacité, une proportion importante d'adultes ne peuvent quitter l'établissement qu'avec l'aide d'autrui. Près d'un tiers (29,5%) des adultes ayant une incapacité légère ne peuvent sortir de l'établissement qu'aides par quelqu'un d'autre. Il en va de même pour la moitié des adultes ayant une incapacité moyenne ou grave (50,9 et 50,5 % respectivement). Tandis qu'à peine 9,2 % des adultes ayant une incapacité légère sont tout à fait incapables de quitter l'établissement, il en va de même pour 66,9% des adultes qui ont une incapacité grave.

Même si plusieurs résidents sont limités dans leur capacité de sortir de l'établissement, 94,5 % des adultes ayant une incapacité légère et 93,2 % de ceux ayant une incapacité moyenne peuvent s'y déplacer sans avoir recours à l'aide d'autrui (tableau 9). Les adultes ayant les incapacités les plus graves sont beaucoup moins capables de s'y déplacer librement. De ceux ayant une incapacité grave (Niveau III), 56,3 % ne peuvent se déplacer qu'avec l'aide d'une autre personne, et 22,8 % sont complètement incapables de se déplacer à l'intérieur de l'établissement.

Cette situation prévaut surtout dans le cas des réponses reçues par personnes interposées, c'est-à-dire celles fournies à l'interviewer au nom du répondant désigné, cette personne ne pouvant répondre elle-même à la question à cause de son affection. On peut obtenir de plus amples détails dans le document de Janet Morrison (1987).<sup>1</sup>

Au Canada, on associe surtout la scolarité aux jeunes adultes. Parce que les personnes vivant dans un établissement de santé à tendance à être plus âgées que le reste de la population, on a normalisé le niveau de scolarité selon la répartition des personnes vivant dans un établissement selon l'âge. Par conséquent, c'est possible d'établir une plus juste comparaison entre les personnes vivant dans un ménage et celles vivant dans un établissement.

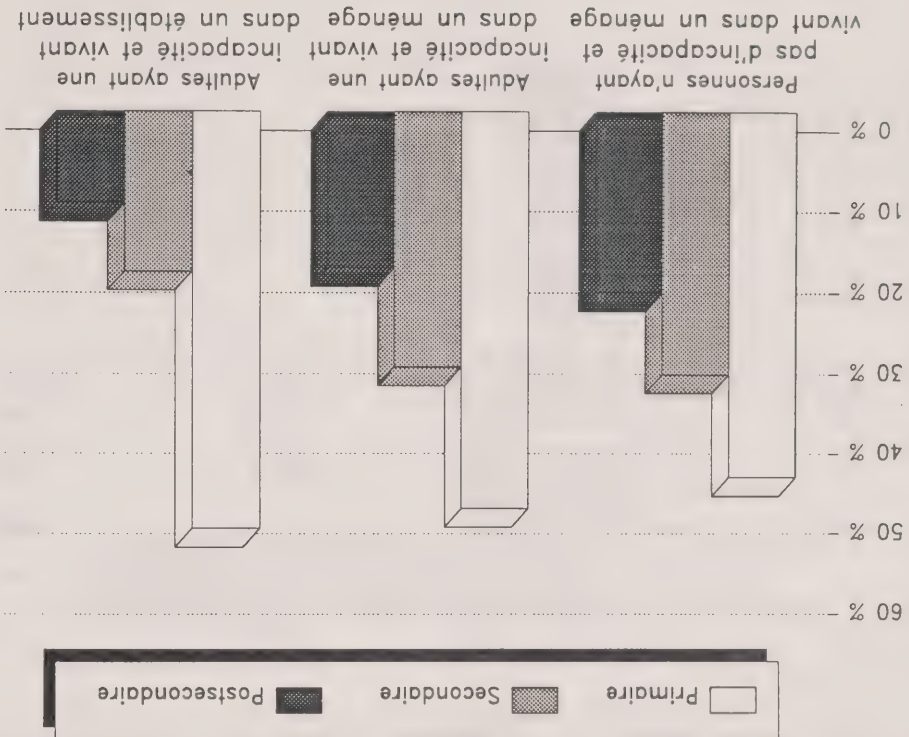
La normalisation selon l'âge révèle que les adultes vivant dans un ménage ont un profil scolaire semblable, et ce qu'ils aient une incapacité ou non. En revanche, les personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement sont moins susceptibles d'avoir atteint un haut niveau de scolarité (graphique 8). Des adultes ayant ou non une incapacité et vivant dans un ménage, environ 32 % ont fait des études secondaires partielles ou complètes, comparativement à 19,7 % des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement. Ceux-ci sont environ deux fois moins susceptibles que leurs homologues n'ayant pas d'incapacité d'avoir reçu un diplôme d'études postsecondaires (11,3 % par rapport à 22,3); chez les adultes ayant une incapacité et vivant dans un ménage, cette proportion est de 19,3 %.

De plus, il semble probable que les adultes dont le niveau de scolarité n'a pas été indiqué soient moins instruits. Ainsi, l'écart de scolarité entre les adultes vivant dans un établissement et ceux des deux autres groupes pourrait être encore plus prononcée.



Le graphique 8 nous renseigne sur le plus haut niveau de scolarité atteint par les adultes ayant une incapacité et vivant dans un ménage ou dans un établissement et celui des adultes n'ayant pas d'incapacité et vivant dans un ménage. Fait à noter, 17 % des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement n'ont pas répondu à la question sur le niveau de scolarité.

**Graphique 8. Adultes ayant une incapacité ou non et vivant dans un ménage et adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon le plus haut niveau de scolarité atteint, normalisé selon l'âge<sup>2</sup>, Canada, 1986-87**



1 An Evaluation of the Institutions Survey and Its Potential Application to the Census, Janet Morrison, Statistics Canada, Disability Database Program, Ottawa, December 1987.  
 2 Normalisé d'après la répartition selon l'âge de la population totale vivant dans un établissement.



Il ressort du tableau 7 que 78,9 % des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement n'avaient pas acquitté de frais supplémentaires à cause de leur affection ou de leur état de santé, 14,1 % ont dépensé moins de 500 \$, alors que 7,0 % ont dépensé 500 \$ ou plus. Ceux qui ont une incapacité grave sont au moins deux fois plus susceptibles d'avoir acquitté de tels frais que ceux qui ont une incapacité légère (8,2 %) ou moyenne (3,8 %).

**Tableau 7. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon les frais supplémentaires acquittés au cours de 1986 et la gravité de l'incapacité, Canada**

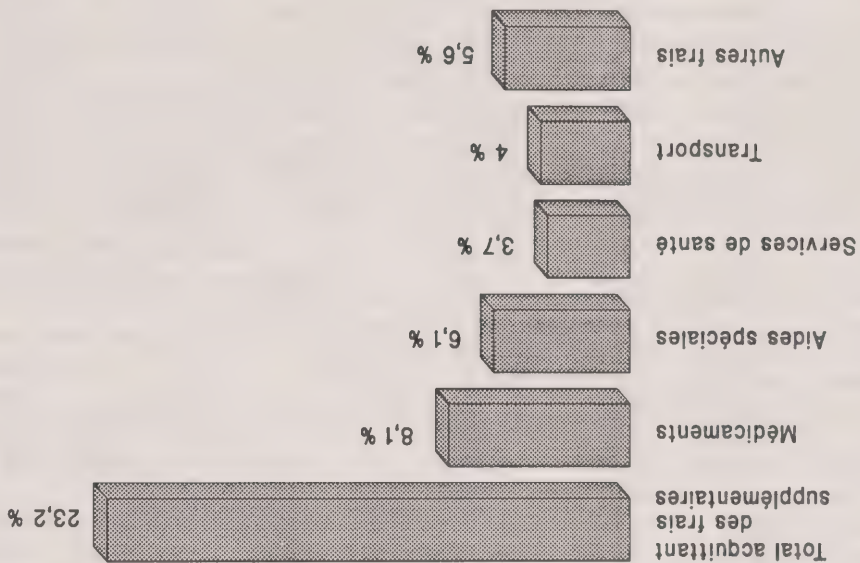
Montant des frais			
Gravité de l'incapacité	Total	Aucun Frais	Moins de 500 \$ et plus
			%
Total	244 880	78,9	14,1
Légère	21 420	81,8	14,4
Moyenne	44 970	80,8	15,4
Grave	178 485	78,1	13,8
niveau I	55 575	76,0	16,1
niveau II	59 080	76,5	15,7
niveau III	63 830	81,3	10,0
			8,7

#### 4. Caractéristiques socio-économiques

##### Frais supplémentaires liés à l'incapacité

On a demandé aux adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement si, au cours de l'année précédente, ils avaient acquitté des frais supplémentaires liés à leur incapacité ou à leur état de santé et pour lesquels ils n'avaient pas été remboursés par leur assurance, le gouvernement, etc. Comme le montre le graphique 7, 23,2 % d'entre eux ont dit avoir acquitté de tels frais, surtout au chapitre des médicaments sur ordonnance et sans ordonnance (8,1 %) et des appareils spéciaux (6,1 %).

Graphique 7. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon les frais supplémentaires acquittés au cours de 1986, Canada



Le type d'aides à la mobilité varie grandement selon qu'on vive dans un ménage ou un établissement. Parmi les adultes ayant une incapacité et vivant dans un ménage qui ont déclaré utiliser une aide à la mobilité ou à l'agilité, ou les deux, 61,1 % ont dit utiliser une canne (autre qu'une canne blanche), comparativement à seulement 29,2 % de ceux vivant dans un établissement. En revanche, de ceux qui vivent dans un établissement et qui ont déclaré se servir d'une aide à la mobilité ou à l'agilité, ou des deux, 64,5 % disaient utiliser un fauteuil roulant, ce qui n'était le cas que de 21,5 % de leurs homologues des ménages.

**Tableau 6. Adultes ayant une incapacité<sup>1</sup> selon la situation résidentielle des particuliers et le type d'aide technique utilisée, Canada, 1986-87**

Aide utilisée	Situation résidentielle des particuliers		Adultes ayant une incapacité ayant déclaré utiliser...	
	Vivant dans un ménage	Vivant dans un établissement	Nombre	Nombre
	%	%		%
une aide à l'audition <sup>2</sup>	260 995	100,0	19 185	100,0
	232 140	88,9	18 625	97,1
autre aide à l'audition	120 245	46,1	1 225	6,4
une aide visuelle <sup>3</sup>	352 675	100,0	69 335	100,0
	336 075	95,3	66 155	95,4
lunettes, verres de contact	127 380	36,2	15 700	22,6
	18 470	5,2	3 180	4,6
canne blanche	24 785	7,0	2 830	4,0
une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>	432 945	100,0	136 250	100,0
	60 880	14,1	4 430	3,3
support de dos ou de jambes	31 235	7,2	4 555	3,3
	16 345	3,8	920	0,7
jambes ou pied artificiel	264 450	61,1	39 770	29,2
	41 270	9,5	1 150	0,8
béquilles	93 000	21,5	87 855	64,5
	53 680	12,4	31 905	23,4
fauteuil roulant (manuel ou électrique)	31 970	7,4	13 225	9,7
	autres aides à la mobilité			
aides pour les mains ou les bras, y compris les prothèses et les supports de bras		23 140	5,3	3 690
			--	--

- 1 Comprend seulement les personnes qui ont déclaré une déficience auditive ou visuelle ou une incapacité liée à la mobilité ou à l'agilité.
- 2 Comprend seulement les personnes qui ont déclaré une déficience auditive.
- 3 Comprend seulement les personnes qui ont déclaré une déficience visuelle.
- 4 Comprend seulement les personnes qui ont déclaré une incapacité liée à la mobilité ou à l'agilité.

Cependant, 83,0 % des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement ont déclaré avoir recours à une aide à la mobilité ou à l'agilité, ou les deux. Bien entendu, il est fort possible que ces mêmes personnes aient indiqué se servir d'autres appareils. En revanche, environ la moitié seulement (48,2 %) des adultes ayant une incapacité, vivant dans un ménage et utilisant un appareil ont indiqué se servir d'une aide à la mobilité ou à l'agilité, ou les deux.

**Tableau 5. Adultes ayant une incapacité<sup>1</sup> qui utilisent une aide technique, selon la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87**

Situation résidentielle des particuliers			
Aide utilisée	Vivant dans un ménage		Vivant dans un établissement Nombre %
	Nombre	%	
Adultes ayant une incapacité ayant déclaré utiliser...	une aide technique <sup>2</sup>		100,0
	une aide à l'audition <sup>3</sup>		164 250
	une aide visuelle <sup>3</sup>		11,7
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		42,2
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		83,0
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		100,0
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		29,0
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		69 335
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		48,2
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		136 250
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		432 945
	une aide à la mobilité ou à l'agilité <sup>4</sup>		899 060

- 1 Comprend seulement les personnes qui ont déclaré une déficience auditive ou visuelle ou une incapacité liée à la mobilité ou à l'agilité.
- 2 Comprend seulement les personnes qui ont déclaré une déficience auditive.
- 3 Comprend seulement les personnes qui ont déclaré une déficience visuelle.
- 4 Comprend seulement les personnes qui ont déclaré une incapacité liée à la mobilité ou à l'agilité.

Il n'est donc pas surprenant de constater, au tableau 6, que la plupart des adultes ayant une incapacité qui utilisent une aide à l'audition, qu'ils vivent dans un établissement (88,9 %) ou un ménage (97,1 %), ont indiqué se servir d'une prothèse auditive. Des adultes ayant une incapacité, vivant dans un ménage et qui utilisent une aide à l'audition, 46,1 % ont dit utiliser d'autres types d'aides auditives, comparativement à 6,4 % de leurs homologues vivant dans un établissement. Ces autres aides comprennent notamment les appareils de télécommunications pour les sourds, les décodeurs de sous-titres, les téléphones à volume réglable et les systèmes FM personnels.

Quant aux aides visuelles, on n'a constaté que très peu de différences dans le genre d'appareils utilisés; 95,3 % des personnes ayant une incapacité et qui vivent dans un ménage et 95,4 % de celles qui vivent dans un établissement portent des lunettes ou des verres de contact.



Tableau 4. Principales causes d'incapacité déclarées par les adultes ayant une incapacité, selon la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-1987

Affection principale	Vivant dans un ménage		Vivant dans un établissement	
	Nombre	%	Nombre	%
Situation résidentielle des particuliers				
Nombre total de personnes ayant une incapacité	2 794 550		244 880	
Toutes les causes déclarées <sup>1</sup>	4 941 290	100,0	718 850	100,0
Déficience mentale	50 885	1,0	28 085	3,9
Maladies du système nerveux et des organes des sens	1 047 425	21,2	93 835	13,1
Troubles de la vue	290 175	5,9	25 900	3,6
Troubles de l'ouïe	616 330	12,5	14 210	2,0
Autres maladies du système nerveux	140 920	2,9	53 725	7,5
Maladies du système circulatoire	565 575	11,4	78 585	10,9
Cardiopathie ischémique	151 800	3,1	9 455	1,3
Autres insuffisances cardiaques	214 160	4,3	28 210	3,9
Autres problèmes circulatoires	199 615	4,0	40 920	5,7
Maladies du système respiratoire	182 445	3,7	11 525	1,6
Emphysème et asthme	103 150	2,1	4 140	0,6
Autres problèmes respiratoires	79 295	1,6	7 385	1,0
Maladies du système digestif	53 255	1,1	6 445	0,9
Tissus musculo-squelettiques et conjonctifs	1 801 470	36,5	339 120	47,2
Arthrite ou rhumatisme	684 915	13,9	265 020	36,9
Jambes	107 970	2,2	187 915	26,1
Bras	73 565	1,5	25 135	3,5
Dos	63 375	1,3	2 425	0,3
Autres (endroit non indiqué)	440 005	8,9	49 545	6,9
Autres problèmes musculo-squelettiques	1 116 555	22,6	74 100	10,3
Jambes	312 530	6,3	25 805	3,6
Bras	136 505	2,8	17 280	2,4
Dos	445 240	9,0	6 010	0,8
Autres (endroit non indiqué)	222 280	4,5	25 000	3,5
Néoplasmes	56 700	1,1	5 890	0,8
Glandes endocrines, troubles liés à la nutrition, etc.	151 205	3,1	17 630	2,5
Autres causes détaillées	912 785	18,5	123 275	17,1
Inconnue	119 545	2,4	14 460	2,0

<sup>1</sup> Les pourcentages ne totalisent pas 100 %, chaque personne pouvant avoir déclaré plus d'une cause.



## Principales causes de l'incapacité

On a demandé aux adultes ayant une incapacité et vivant dans un ménage ou un établissement d'indiquer la ou les causes de leur incapacité.<sup>1</sup>

Le tableau 4 présente les principales causes de l'incapacité parmi les adultes ayant une incapacité et vivant dans un ménage ou un établissement. Chacune des affections rapportées individuellement y sont comptées; une personne peut donc figurer dans plus d'une catégorie. De fait, elle peut figurer plus d'une fois au sein d'une même catégorie parce que chacune d'entre elles englobe diverses affections.

Les maladies du système musculo-squelettique et des tissus conjonctifs sont le plus souvent invoquées pour expliquer l'incapacité. Parmi les adultes vivant dans un établissement, ces maladies - en particulier l'arthrite et le rhumatisme dans les jambes - comptent pour 47,2 % des causes d'incapacité déclarées. Par ailleurs, bien que des difficultés d'ordre musculo-squelettique soient à l'origine de plus du tiers (36,5 %) des affections déclarées par les personnes vivant dans un ménage, il s'agit pour la plupart d'autres maladies - surtout des problèmes de dos - que l'arthrite et le rhumatisme.

Parmi les autres causes d'incapacité, la déficience mentale est plus susceptible de toucher les adultes vivant dans un établissement que ceux vivant dans un ménage (3,9 % par rapport à 1 %). Les adultes vivant dans un ménage déclarent plus souvent avoir une déficience auditive que leurs homologues vivant dans un établissement (12,5 % par rapport à 2,0 %). Les femmes et les hommes adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement ont des causes d'incapacité très semblables.

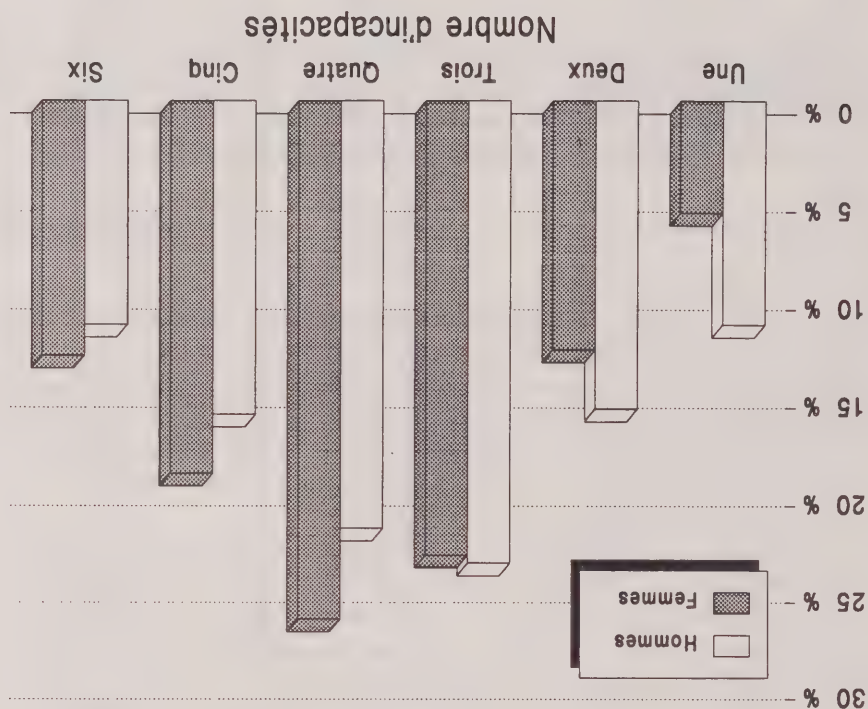
## Aides techniques utilisées

Le tiers (32,2 %) des adultes ayant une incapacité et vivant dans un ménage et environ les deux tiers de ceux vivant dans un établissement (67,1 %) ont dit utiliser une aide technique. Les adultes ayant une incapacité et vivant dans un ménage déclarent plus souvent utiliser une aide à l'audition que leurs homologues vivant dans un établissement.

<sup>1</sup> Toutes les causes d'incapacité indiquées ont été classées selon le code à quatre chiffres de la neuvième révision de la Classification internationale des maladies (Genève: Organisation mondiale de la santé, 1977). De plus, un code supplémentaire a servi à situer le foyer de l'affection musculo-squelettique.

Parmi les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, les femmes sont un peu plus nombreuses que les hommes à déclarer plusieurs incapacités, bien qu'en fait la différence soit petite (graphique 6). Parmi les hommes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, 49,2 % ont quatre incapacités ou plus, comparativement à 58,5 % des femmes.

Graphique 6. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon le nombre d'incapacités et le sexe, Canada, 1987

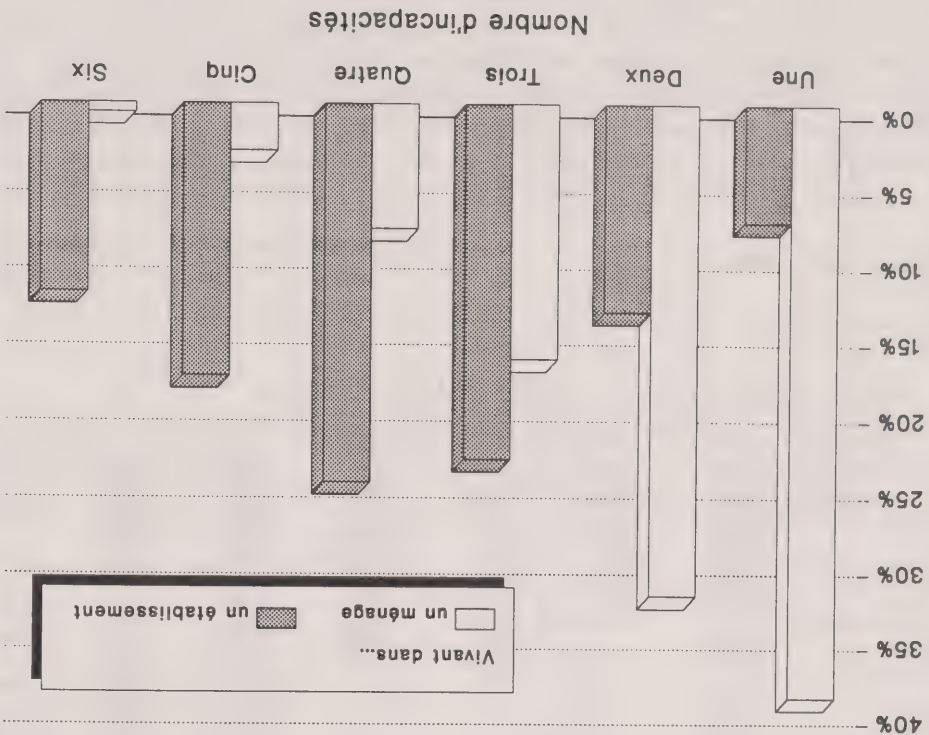


## Incapacités multiples

Comme l'indique le graphique 5, les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement sont plus susceptibles de déclarer plusieurs types d'incapacités que ceux qui vivent dans un ménage. Parmi ceux-ci, 71,4 % indiquent n'avoir qu'une ou deux incapacités, alors que chez ceux qui vivent dans un établissement, ce pourcentage chute à 21,4 %. Les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement indiquent huit fois plus souvent avoir 5 ou 6 types d'incapacité (30,3 %) que leurs homologues vivant dans un ménage (3,7 %).

Mais cela s'explique en partie du fait que la plupart des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement (79,7 %) ont 65 ans ou plus. Des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, 50,1 % ont 65 ans et plus. Ce pourcentage s'accroît avec le nombre d'incapacités, pour atteindre 86,9 % chez les personnes déclarant avoir 5 incapacités et 85,2 % chez celles en ayant déclaré six.

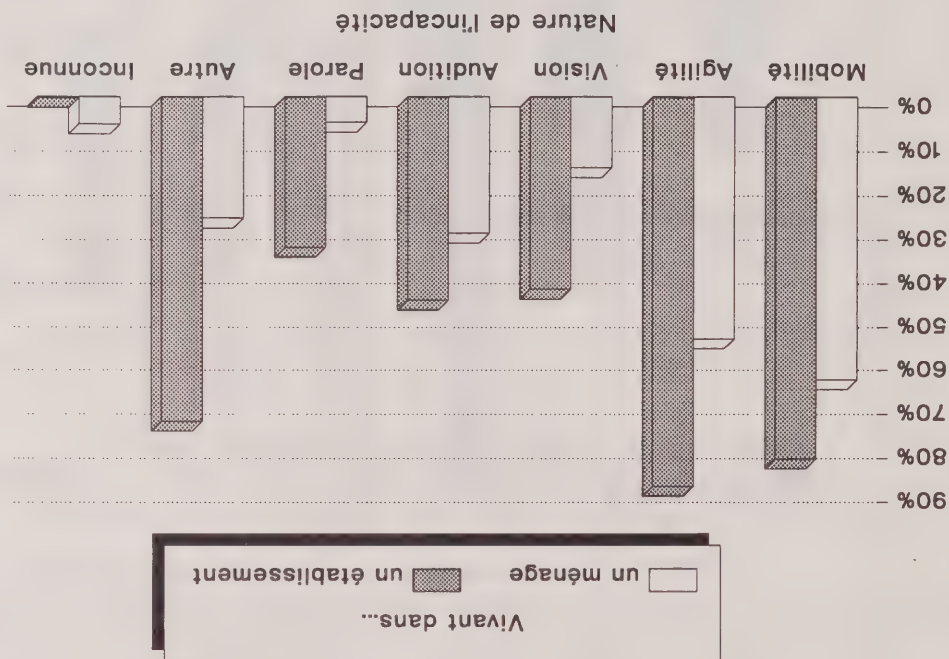
**Graphique 5. Adultes ayant une incapacité selon le nombre d'incapacités et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87**





Ce qui différencie surtout ces deux groupes, ce sont les problèmes liés à la parole. Les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement indiquent ce type d'incapacité jusqu'à six fois plus souvent que ne le font leurs homologues vivant dans un ménage (34,0 % comparativement à 5,8 %). Il en va de même pour ce qui est des « autres » incapacités, notamment la déficience mentale, les troubles psychiatriques ou émotifs et les difficultés d'apprentissage. Parmi les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, 73,9 %, disent avoir ce genre d'incapacité, comparativement à 27,3 % de ceux qui vivent dans un ménage.

Graphique 4. Adultes ayant une incapacité selon la nature d'incapacité et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87



1 La nature de l'incapacité est définie à l'annexe D.

Le tableau 3 indique les répartitions normalisées<sup>1</sup> selon l'âge des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la gravité de l'incapacité pour toutes les provinces et tous les territoires. Ce tableau montre que la gravité de l'incapacité peut varier selon les régions. De fait, c'est en Saskatchewan qu'on observe le pourcentage le plus élevé d'adultes ayant une incapacité grave (79,1 %) et en Colombie-Britannique qu'on observe le pourcentage le moins élevé (65,4 %).

**Tableau 3. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la gravité de l'incapacité, normalisé selon l'âge<sup>1</sup>, Canada, provinces et territoires, 1987**

Province ou Territoire	Total	Gravité de l'incapacité		
		Légère	Moyenne %	Grave
Canada	244 880	8,7	18,4	72,9
Terre-Neuve	3 495	8,9	18,1	72,9
Ile-du-Prince-Edouard	955	4,7*	19,1	76,4
Nouvelle-Écosse	5 860	8,3	18,1	73,6
Nouveau-Brunswick	5 835	7,4	19,5	73,2
Québec	63 990	10,2	18,8	71,0
Ontario	94 845	6,3	17,3	76,4
Manitoba	9 840	6,5	17,5	76,0
Saskatchewan	10 385	6,9	14,0	79,1
Alberta	20 450	10,6	20,8	68,6
Colombie-Britannique	29 105	13,8	20,8	65,4
Yukon	45	--	--	--
Territoires du Nord-Ouest	75	--	--	--

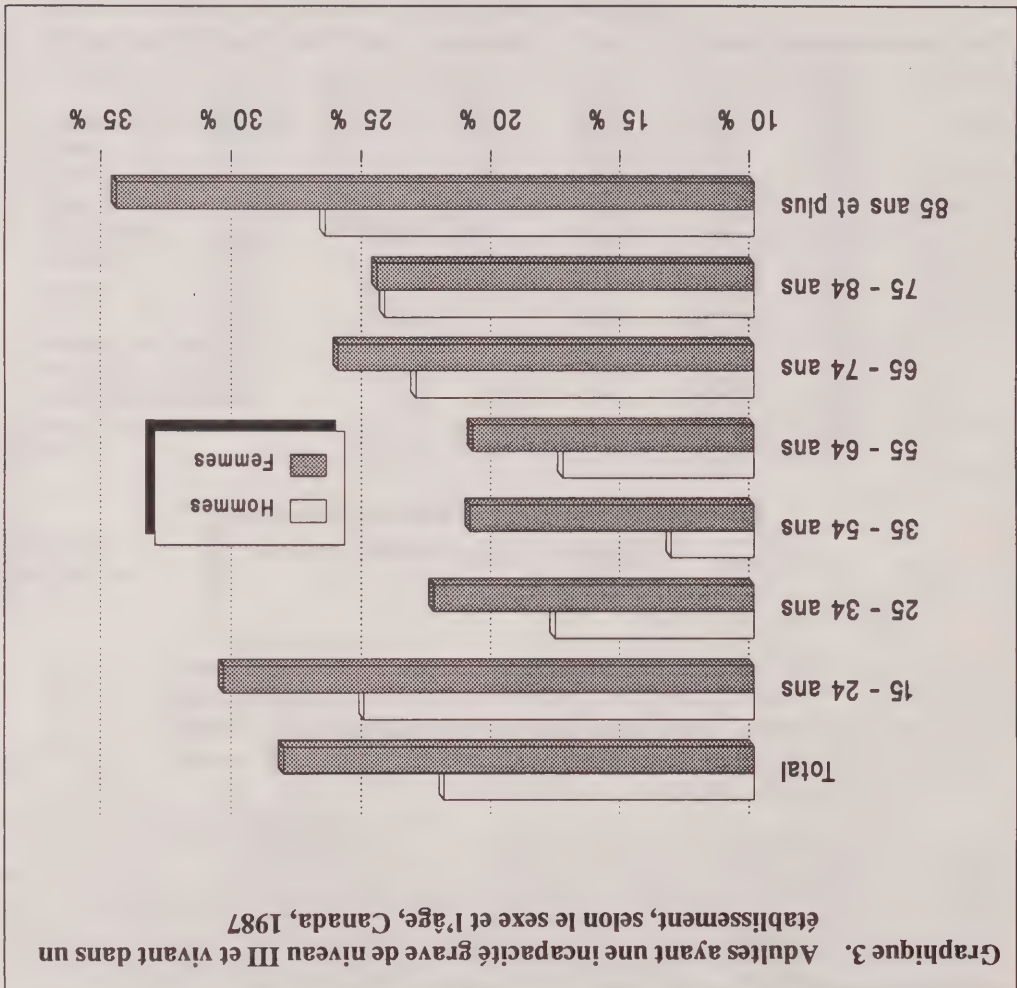
<sup>1</sup> Les pourcentages ont été normalisés d'après la répartition selon l'âge de l'ensemble des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement au Canada.

## Nature de l'incapacité<sup>1</sup>

Comme l'indique le graphique 4, les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement sont plus susceptibles que leurs homologues vivant dans un ménage d'indiquer chaque type d'incapacité, sauf celles de nature inconnue. Ce sont les incapacités liées à l'agilité et à la mobilité qui reviennent le plus souvent. En effet, 88,7 % des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement et 55,0 % de leurs homologues vivant dans un ménage ont indiqué avoir une incapacité liée à l'agilité. De même, 82,4 et 64,4 % d'entre eux ont respectivement déclaré avoir une incapacité liée à la mobilité.



Le tableau A1 de l'annexe A fournit une estimation du nombre de personnes ayant une incapacité selon l'âge, le sexe et la gravité de l'incapacité.



Il ressort du tableau 2 que la gravité de l'incapacité des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement augmente considérablement avec l'âge, surtout chez les personnes de 85 ans et plus. Chez les personnes ayant une incapacité qui ont moins de 55 ans, près de la moitié ont une incapacité grave. Ce pourcentage passe à 75,5 % et à 84,6 % respectivement chez leurs homologues âgés de 75 à 84 ans et de 85 ans et plus.

Tableau 2. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la gravité de l'incapacité et l'âge, Canada, 1987

Âge	Gravité de l'incapacité			Total
	Légère	Moyenne	Grave	
Tous les âges	8,7	18,4	72,9	244 880
15 - 24 ans	16,5	25,8	57,7	6 175
25 - 34 ans	17,4	30,3	52,3	10 735
35 - 54 ans	21,3	29,6	49,1	16 775
55 - 64 ans	17,4	24,0	58,6	16 120
65 - 74 ans	9,8	21,8	68,5	35 510
75 - 84 ans	6,9	17,7	75,5	83 950
85 ans et plus	3,9	11,5	84,6	75 620

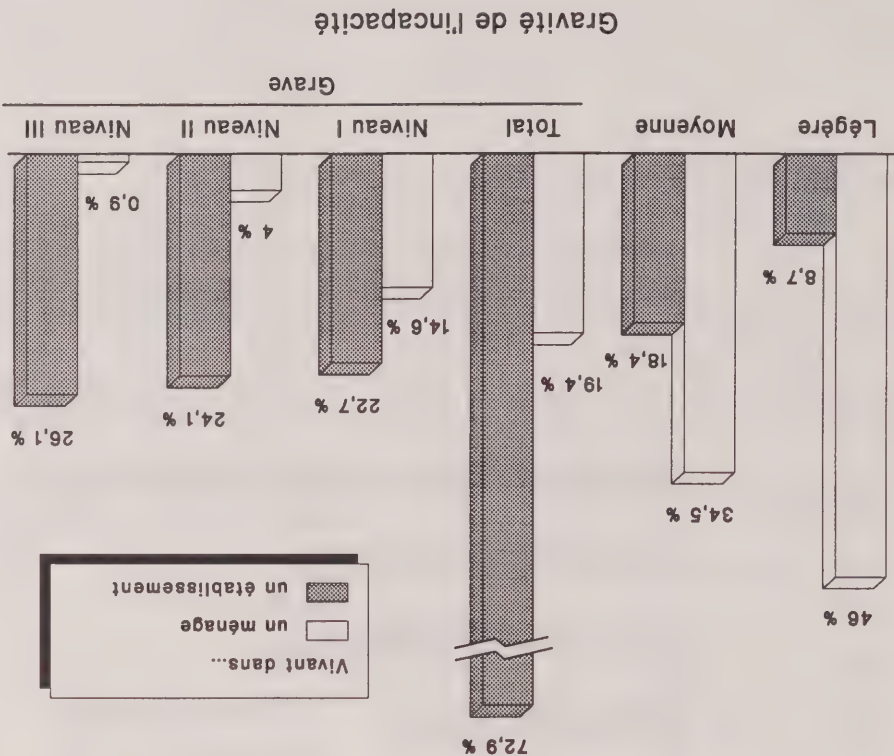
Les femmes vivant dans un établissement ont généralement une incapacité plus grave que les hommes (voir graphique 3). En effet, trois sur dix (28,2 %) ont une incapacité le plus grave (Niveau III), ce qui n'est le cas que de deux hommes sur dix (22,0 %). Cette tendance traverse tous les groupes d'âge. Par exemple, chez les personnes de 85 ans et plus, un peu plus du tiers des femmes (34,6 %) ont une incapacité le plus grave comparativement à un peu plus du quart (26,6 %) de leurs homologues masculins.

### 3. Caractéristiques générales reliées à l'incapacité

#### Gravité de l'incapacité<sup>1</sup>

La gravité de l'incapacité a tendance à être plus prononcée chez les adultes vivant dans un établissement que chez ceux qui vivent dans un ménage (voir tableau 2); 72,9 % des résidents des établissements ont une incapacité grave, ce qui n'est le cas que de 19,5 % de leurs homologues vivant dans un ménage. Parmi les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement léger, 8,7 % ont une incapacité légère, alors que ce taux est de 46 % chez leurs homologues vivant dans un ménage.

**Graphique 2. Adultes ayant une incapacité selon la gravité de l'incapacité et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87**

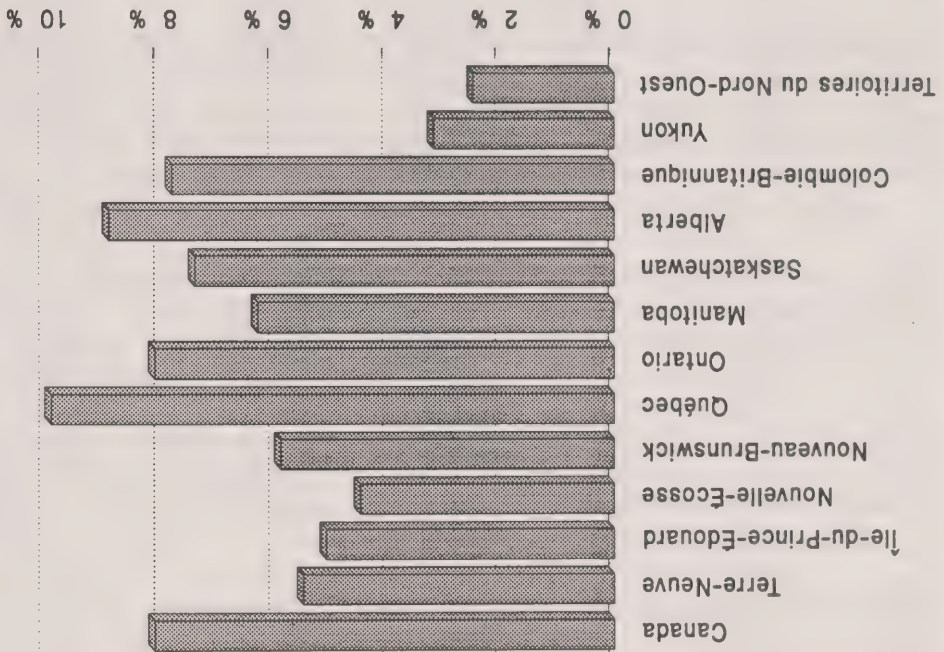


<sup>1</sup> Les niveaux de gravité de l'incapacité sont définis à l'annexe D.

## Les provinces

Le graphique 1 montre qu'après normalisation selon l'âge<sup>1</sup>, c'est au Québec qu'on enregistre le pourcentage le plus élevé d'adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement (9,9 %). L'Alberta et l'Ontario suivent de près avec des taux respectifs de 8,9 et 8,1 %. C'est au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest que l'on a constaté les plus faibles pourcentages d'adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, soit 3,2 et 2,5 % respectivement. Dans les provinces de l'Atlantique, environ 5 % des adultes ayant une incapacité vivent dans un établissement.

**Graphique 1. Pourcentage des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, normalisé selon l'âge<sup>1</sup>, Canada, provinces et territoires, 1987**



<sup>1</sup> On a normalisé la répartition selon l'âge des adultes au Canada. Ces pourcentages ont donc été calculés comme si la répartition selon l'âge était la même à l'échelle provinciale et territoriale qu'à l'échelle canadienne, éliminant ainsi les effets que pourraient avoir des répartitions différentes selon les régions.



Tableau 1. Personnes ayant une incapacité selon la situation résidentielle des particuliers, le sexe et l'âge, Canada, 1986-1987

La situation résidentielle des particuliers						
Sexe/ âge	Total	Vivant dans un ménage	Nombre	%	Vivant dans un établissement	Nombre
Les deux sexes						
Total	3 316 875	3 069 600	92,5		247 275	7,5
0 - 14 ans	277 445	275 050	99,1		2 395	0,9
15 - 24 ans	187 500	181 325	96,7		6 175	3,3
25 - 34 ans	299 435	288 700	96,4		10 735	3,6
35 - 54 ans	721 940	705 165	97,7		16 775	2,3
55 - 64 ans	608 565	592 445	97,4		16 120	2,6
65 - 74 ans	604 095	568 585	94,1		35 510	5,9
75 - 84 ans	440 825	356 875	81,0		83 950	19,0
85 ans et plus	177 075	101 455	57,3		75 620	42,7
65 ans et plus	1 221 995	1 026 915	84,0		195 080	16,0
Hommes						
Total	1 568 420	1 481 130	94,4		87 290	5,6
0 - 14 ans	156 190	154 825	99,1		1 365	0,9
15 - 24 ans	97 185	93 685	96,4		3 500	3,6
25 - 34 ans	155 820	148 925	95,6		6 895	4,4
35 - 54 ans	367 595	357 760	97,3		9 835	2,7
55 - 64 ans	297 290	288 315	97,0		8 975	3,0
65 - 74 ans	293 195	277 285	94,6		15 910	5,4
75 - 84 ans	153 225	128 865	84,1		24 365	15,9
85 ans et plus	47 920	31 470	65,7		16 450	34,3
65 ans et plus	494 340	437 620	88,5		56 725	11,5
Femmes						
Total	1 748 455	1 588 470	90,8		159 985	9,2
0 - 14 ans	121 255	120 225	99,1		1 030	0,9
15 - 24 ans	90 315	87 640	97,0		2 675	3,0
25 - 34 ans	143 615	139 775	97,3		3 840	2,7
35 - 54 ans	354 345	347 405	98,0		6 940	2,0
55 - 64 ans	311 275	304 130	97,7		7 140	2,3
65 - 74 ans	310 900	291 300	93,7		19 600	6,3
75 - 84 ans	287 600	228 010	79,3		59 585	20,7
85 ans et plus	129 155	69 985	54,2		59 170	45,8
65 ans et plus	727 655	589 295	81,0		138 355	19,0

Le reste du rapport analyse les données sur les adultes (15 ans et plus) ayant une incapacité et vivant dans un établissement et les compare à celles portant sur les personnes ayant une incapacité et vivant dans un ménage. Pour ce qui est des renseignements concernant les enfants ayant une incapacité, on les retrouvera dans un rapport thématique spécial intitulé « Enfants ayant une incapacité au Canada ».



## 2. Caractéristiques démographiques

### L'âge et le sexe

On estimait à 3 316 875 le nombre de personnes ayant une incapacité au moment où on a mené l'ESLA, en 1986-1987. Parmi ces personnes, on trouvait légèrement plus de femmes que d'hommes, soit 1 748 455 femmes par rapport à 1 568 420 hommes. Plus du tiers des personnes ayant une incapacité (36,8 %) étaient âgées de 65 ans ou plus.

Au Canada, un peu plus d'un quart de million de personnes (255 090) sont résidentes permanentes d'un établissement de santé ou d'un foyer pour personnes âgées, ce qui représente environ 1 % de la population canadienne. Presque tous ces résidents (96,9 % ou 247 275) ont une incapacité. Il ne faut toutefois pas oublier que seulement 7,5 % des personnes ayant une incapacité au Canada vivent dans un établissement.

Plus elles vieillissent, plus les personnes ayant une incapacité sont susceptibles de vivre dans un établissement, surtout les plus âgées. Le tableau 1 indique que la proportion des personnes ayant une incapacité chronique et vivant dans un établissement double au moins lorsqu'on passe du groupe des 75 à 84 ans (19 %) à celui des 85 ans et plus (42,7 %).

Dans l'ensemble, les femmes ayant une incapacité sont plus susceptibles de vivre dans un établissement (9,2 %) que leurs homologues masculins (5,6 %). Cette différence est plus marquée chez les personnes les plus âgées; 45,8 % des femmes et 34,3 % des hommes ayant une incapacité de 85 ans et plus vivent dans un établissement.

Puisque la possibilité de vivre dans un établissement augmente avec l'âge, les personnes âgées ayant une incapacité sont les plus susceptibles de s'y trouver. Comme l'indiquent toujours les données du tableau 1, 78,9 % des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement ont 65 ans et plus. Le fait que les femmes vivent plus longtemps que les hommes explique, du moins en partie, qu'elles soient deux fois plus nombreuses qu'eux à vivre dans un établissement. Chez les 85 ans et plus vivant dans un établissement, il y a près de 4 fois plus de femmes que d'hommes.

## 1. Introduction

Vous trouverez dans le présent rapport thématique spécial des données recueillies lors de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités (ESLA). Cette enquête menée auprès des personnes ayant une incapacité a permis de recueillir de l'information sur les ménages à l'automne de 1986 et sur les établissements de santé au printemps de 1987. L'ESLA s'inscrit dans l'effort continu que déploie Statistique Canada en vue de monter et de maintenir une base de données nationale sur les personnes ayant une incapacité.

L'ESLA vise les personnes qui ont une incapacité physique ou un désordre psychologique et qui, au recensement de 1986, vivaient au Canada. Font partie de ce groupe les résidents des provinces et des deux territoires, les personnes vivant dans les réserves indiennes et les résidents permanents de la plupart des logements collectifs et des établissements de santé. Le détail du plan d'échantillonnage est présenté à la rubrique du même nom de la présente étude (voir Annexe C).

Des données ont été recueillies relativement à la nature et la gravité de l'incapacité ainsi qu'aux obstacles que doivent surmonter les personnes ayant une incapacité dans l'exercice de leurs activités quotidiennes.

Le présent rapport, intitulé «Profil des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé au Canada», est le sixième d'une série qui en compte neuf. On y trace un profil des adultes ayant une incapacité qui vivent dans les établissements de santé du Canada. Pour ce faire, on étudie la gravité de leur incapacité et les causes sous-jacentes qui s'y rattachent, l'encadrement social qui leur est fourni, y compris l'aide qu'elles reçoivent pour gérer leurs finances et s'occuper de leurs soins personnels, et à la capacité de se déplacer à l'extérieur de l'établissement. On se penche également sur les caractéristiques des adultes ayant une incapacité vivant dans un établissement qui ont des difficultés d'apprentissage, des déficiences mentales ou des troubles psychiatriques. On y compare souvent les caractéristiques des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement avec celles de leurs homologues vivant dans un ménage.

- Près d'un tiers (29,5 %) des adultes ayant une incapacité légère et vivant dans un établissement ne peuvent sortir de l'établissement qu'aides par quelqu'un d'autre. Il en va de même pour la moitié des ceux ayant une incapacité moyenne ou grave (50,9 et 50,5 % respectivement).
- 94,5 % des adultes ayant une incapacité légère et vivant dans un établissement et 93,2 % de ceux ayant une incapacité moyenne peuvent s'y déplacer sans avoir recours à l'aide d'autrui. De ceux ayant une incapacité grave, 28,3 % ne peuvent se déplacer qu'avec l'aide d'une autre personne, et 8,7 % sont complètement incapables de se déplacer à l'intérieur de l'établissement.
- La plupart des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement se font aider pour magasiner (87,7 %) et s'occuper de leurs finances personnelles (83,3 %) par un de leurs proches, surtout par un membre de la famille ou un ami.
- Des adultes ayant une incapacité et vivant dans les établissements, 73,9 % reçoivent de l'aide pour faire leurs soins personnels.
- Les adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement ont plus souvent une incapacité grave que leurs homologues vivant dans un ménage. Une «autre» incapacité inclut la déficience mentale, les troubles psychiatriques ou émotifs, et les difficultés d'apprentissage. Près des trois quarts des adultes ayant une «autre» incapacité et vivant dans un établissement ont une incapacité grave (75,7 %), ce qui est plus du double de la proportion observée chez leurs homologues vivant dans un ménage (34,1 %).

## Faits saillants

- Au Canada, un peu plus d'un quart de million de personnes (255 090) sont résidentes permanentes d'un établissement de santé ou d'un foyer pour personnes âgées, ce qui représente environ 1 % de la population canadienne. Presque tous ces résidents (96,9 % ou 247 275) ont une incapacité.
- Les femmes ayant une incapacité sont plus susceptibles de vivre dans un établissement (9,2 %) que leurs homologues masculins (5,6 %).
- 78,9 % des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement ont 65 ans et plus.
- 72,9 % des résidents des établissements ont une incapacité grave, ce qui n'est le cas que de 19,5 % de leurs homologues vivant dans un ménage.
- Les incapacités liées à l'agilité et à la mobilité sont beaucoup plus nombreuses que les autres types d'incapacités. En effet, 88,7 % des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement ont indiqué avoir une incapacité liée à l'agilité; 82,4 % ont déclaré avoir une incapacité liée à la mobilité.
- Les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement indiquent les problèmes liés à la parole jusqu'à six fois plus souvent que ne le font leurs homologues vivant dans un ménage (34,0 % comparativement à 5,8 %).
- Les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement sont plus susceptibles d'avoir une «autre» incapacité (73,9 %) que ceux qui vivent dans un ménage (27,3 %). Une «autre» incapacité inclut la déficience mentale, les troubles psychiatriques ou émotifs, et les difficultés d'apprentissage.
- Les adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement indiquent huit fois plus souvent avoir 5 ou 6 types d'incapacité (30,3 %) que leurs homologues vivant dans un ménage (3,7 %).
- Le tiers (32,2 %) des adultes ayant une incapacité et vivant dans un ménage et environ les deux tiers de ceux vivant dans un établissement (67,1 %) ont dit utiliser une aide technique.
- 23,2 % des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement ont dit avoir acquitté des frais supplémentaires liés à leur incapacité ou à leur état de santé et pour lesquels ils n'avaient pas été remboursés par leur assurance, le gouvernement, etc.



# Graphiques (fin)

16. Adultes ayant une incapacité grave et vivant dans un ménage, selon l'aide reçue pour accomplir certaines activités à cause de leur incapacité et le type d'activité, Canada, 1986 . . . . . 35

## Tableaux d'appoint - Annexe A

- A1. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé selon la gravité de l'incapacité, le sexe et l'âge, Canada, 1987 . . . . . A-1
- A2. Population totale et adultes ayant une incapacité, selon la situation résidentielle des particuliers, le sexe et l'âge, Canada, 1986-87 . . . . . A-3



# Graphiques (suite)

5. Adultes ayant une incapacité selon le nombre d'incapacités et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87 . . . . . 12
6. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon le nombre d'incapacités et le sexe, Canada, 1987 . . . . . 13
7. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon les frais supplémentaires acquittés au cours de 1986, Canada . . . . . 18
8. Adultes ayant une incapacité ou non et vivant dans un ménage et adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon le plus haut niveau de scolarité atteint, normalisé selon l'âge, Canada, 1986-87 . . . . . 20
9. Adultes ayant une incapacité qui vivent dans un établissement et reçoivent de l'aide pour accomplir certaines activités en raison de leur affection, Canada, 1987 . . . . . 25
10. Adultes ayant une incapacité, vivant dans un établissement et recevant de l'aide pour accomplir certaines activités à cause de leur affection, selon la gravité de l'incapacité, Canada, 1987 . . . . . 26
11. Adultes ayant une incapacité, vivant dans un établissement et recevant de l'aide pour faire leurs soins personnels à cause de leur affection, selon la gravité de l'incapacité, Canada, 1987 . . . . . 27
12. Adultes ayant une «autre» incapacité selon la gravité de l'incapacité et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87 . . . . . 30
13. Adultes ayant une «autre» incapacité selon la nature des incapacités déclarées et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87 . . . . . 31
14. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon l'aide reçue pour accomplir certaines activités à cause de leur incapacité et la présence d'une «autre» incapacité, Canada, 1987 . . . . . 32
15. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la capacité de se déplacer à l'intérieur de l'établissement et la présence d'une «autre» incapacité, Canada, 1987 . . . . . 33

# Tableau (suite)

3.	Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la gravité de l'incapacité, normalisé selon l'âge, Canada, provinces et territoires, 1987	10
4.	Principales causes d'incapacité déclarées par les adultes ayant une incapacité, selon la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-1987	15
5.	Adultes ayant une incapacité qui utilisent une aide technique, selon la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-1987	16
6.	Adultes ayant une incapacité selon la situation résidentielle des particuliers et le type d'aide technique utilisée, Canada, 1986-1987	17
7.	Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon les frais supplémentaires acquittés au cours de 1986 et la gravité de l'incapacité, Canada	19
8.	Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la capacité de sortir de l'établissement et la gravité de l'incapacité, Canada, 1987	23
9.	Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la capacité de se déplacer à l'intérieur de l'établissement et la gravité de l'incapacité, Canada, 1987	23
10.	Adultes ayant une «autre» incapacité selon la situation résidentielle des particuliers, le sexe et l'âge, Canada, 1986-1987	29
<b>Graphiques</b>		
1.	Pourcentage des adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, normalisé selon l'âge, Canada, provinces et territoires, 1987	6
2.	Adultes ayant une incapacité selon la gravité de l'incapacité et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87	7
3.	Adultes ayant une incapacité grave de niveau III et vivant dans un établissement, selon le sexe et l'âge, Canada, 1987	9
4.	Adultes ayant une incapacité selon la nature d'incapacité et la situation résidentielle des particuliers, Canada, 1986-87	11

# Table des matières

Page

Faits saillants . . . . . 1

1. Introduction . . . . . 3

2. Caractéristiques démographiques . . . . . 4

3. Caractéristiques générales reliées à l'incapacité . . . . . 7

4. Caractéristiques socio-économiques . . . . . 18

5. Encadrement social . . . . . 22

6. Adultes ayant une «autre» incapacité . . . . . 28

7. Conclusion . . . . . 34

## Annexes

A. Tableaux d'appoint . . . . . A-1

B. Questionnaire de l'ESLA . . . . . B-1

C. Plan d'échantillonnage . . . . . C-1

D. Définitions . . . . . D-1

E. Produits et publications de l'ESLA . . . . . E-1

F. Bibliographie . . . . . F-1

## Tableau

1. Personnes ayant une incapacité selon la situation résidentielle des particuliers, le sexe et l'âge, Canada, 1986-1987 . . . . . 5

2. Adultes ayant une incapacité et vivant dans un établissement, selon la gravité de l'incapacité et l'âge, Canada, 1987 . . . . . 8



## Avant-propos

L'Enquête sur la santé et les limitations d'activités (ESLA), menée en 1986 et en 1987, brosse un portrait détaillé des personnes ayant une incapacité au Canada. L'ESLA a été réalisée auprès des personnes ayant une incapacité vivant dans un ménage ou dans un établissement de santé.

Le présent rapport fait partie de la *Série thématique spéciale*, laquelle effectue un survol de nombreux sujets abordés dans le cadre de l'ESLA. Les rapports de cette série ont été rédigés par des experts de Statistique Canada et de l'extérieur dans un langage non technique et renferment des tableaux et des graphiques simples.

Le présent rapport, intitulé «*Profil des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé au Canada*», est le sixième d'une série qui en compte neuf et le premier profil jamais publié sur cette population au Canada. De fait, il s'agit des premières données détaillées de quelque genre que ce soit sur les 247 000 Canadiens qui vivent dans un établissement de santé. On y compare les caractéristiques socio-économiques de ceux-ci à celles des personnes ayant une incapacité qui vivent dans un ménage. Ce rapport a été rédigé par Owen Adams, Judith Dowler, Lise Latleur, Deborah A. Jordan-Simpson et Russell Wilkins, du Centre canadien de l'information sur la santé de Statistique Canada.

Je tiens à remercier les auteurs, les réviseurs et le personnel de Statistique Canada chargé de diriger et de produire la série.

Nous espérons non seulement que les rapports de la *Série thématique spéciale* fourniront aux Canadiens et aux Canadiennes de l'information très utile sur la situation à laquelle font face les personnes ayant une incapacité, mais qu'ils les inciteront également à entreprendre de nouvelles recherches dans ce domaine.

Ivan P. Fellegi  
Statisticien en chef du Canada



## Données de catalogage avant publication (Canada)

Vedette principale au titre:

Profil des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé au Canada

(Série thématique spéciale de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités; v. 6)  
Titre de la p. de r. addit.: Profile of persons with disabilities residing in health care institutions in Canada.

Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.  
Disponible aussi en audio-cassette.

ISBN 0-660-54859-3  
CS82-615 v. 6

I. Handicapés -- Soins en institutions -- Statistiques -- Canada.  
I. Adams, O.B.  
II. Programme des enquêtes postcensitaires (Canada).

III. Titre.  
IV. Titre: Profile of persons with disabilities residing in health care institutions in Canada.  
V. Collection

HV1559.C2 A32 1991 305.9'0816'0971021 C91-098015-2F

## Signes conventionnels

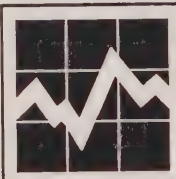
Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- néant ou zéro.

-- nombre infime c'est-à-dire que la variabilité d'échantillonnage (coefficient de variation) est supérieure à 25 %.

\* variance d'échantillonnage élevée (coefficient de variation compris entre 16,5 % et 25 %); utiliser avec prudence.

Également disponible sur cassette.



# Profil des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé au Canada

Série thématique spéciale  
Enquête sur la santé et les limitations d'activités

ISSN 1180-4610

préparé par:

Owen Adams  
Judith Dowler  
Lise Lallier  
Deborah Jordan-Simpson  
Russell Wilkins

Centre canadien  
d'information sur la santé  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)

Publication autorisée par le ministre  
de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie  
© Ministère des Approvisionnements  
et Services Canada 1991

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, enregistré ou non, support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre des Approvisionnements et Services Canada.

Mai 1991

Prix: Canada: 35 \$  
États-Unis: 42 \$ US  
Autres pays: 49 \$ US

Catalogue 82-615, Vol. 6

ISBN 0-660-54859-3

Ottawa

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Programme des enquêtes postcensitaires

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-2050) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B.	
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la Northwestel Inc.)	Zénith 0-8913
(territoire desservi par la Northwestel Inc.)	
Appellez à frais virés au 403-495-2011	

Comment commander les publications

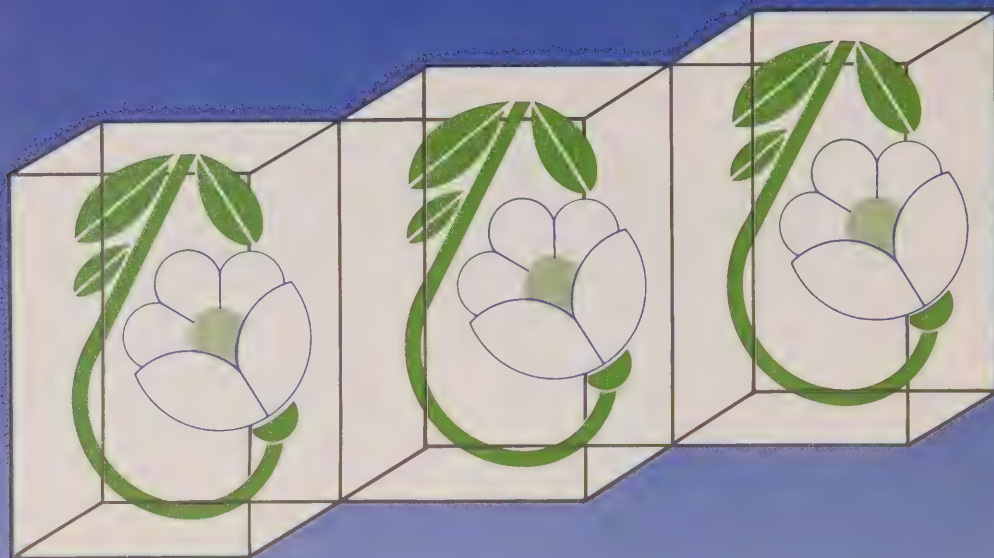
On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du bilinguisme 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



# Profil des personnes ayant une incapacité et vivant dans un établissement de santé au Canada

Série thématique spéciale

Enquête sur la santé et les limitations d'activités



Catalogue 82-615

014440037







HV  
1559  
C2P76  
1991  
c.1  
ROBA



